L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

96e année — No 93 QUEBEC, MERCREDI 29 AOUT 1962. PRIX CINQ CENTS

R. Tremblay est accusé de viol

Par Jacques Jobin

Roger Tremblay, 40 ans, 2430 Chemin St-Louis, a été envoyé aux Assises criminelles d'octobre sous une accusation de viol. C'est le juge Gérard Simard, des Sessions de la Paix, qui a présidé l'enquête préliminaire de Tremblay qu'on avait accusé en premier lieu d'avoir tenté de violer une adolescente de 17 ans de Ste-Foy.

Cependant la preuve faite devant le juge Simard l'a porté à renvoyer l'accusé aux Assises sur une accusation de viol. Le cautionnement que le juge Simard a fixé à $8,000 en argent ou à $10,000 sur immeuble enregistré, a été fourni en espèce en dedans d'une heure, hier après-midi.

Tremblay avait été arrêté dans la nuit de vendredi à samedi à son domicile et n'avait pu recouvrer sa liberté avant l'enquête préliminaire qui s'est tenue dans le plus strict huis clos.

Flynn, organisateur du PC dans le Québec

Première mesure pour réorganiser l'aile du parti dans la province

Par Françoise COTE

OTTAWA (PC) - La réorganisation au Québec des cadres du parti fédéral progressiste-conservateur a débuté dès hier. Un porte-parole du parti a révélé qu'un ancien ministre québécois, M. Jacques Flynn se verra confier une importante responsabilité dans cette réorganisation.

Pour sa part, M. Flynn, qui était encore à Ottawa hier, s'est refusé à tout commentaire, se contentant de sourire. Il n'a, d'autre part, pas écarté la possibilité qu'il soit de nouveau candidat à une prochaine élection fédérale.

M. Flynn, qui a été défait dans Québec-Sud, par le candidat libéral, M. Jean-Charles Cantin, a refusé de dire s'il poserait sa candidature dans le même comté. Ancien ministre des Mines et Relevés techniques, il était responsable au niveau ministériel de la dernière campagne électorale pour les conservateurs dans le Québec. Des 50 députés conservateurs élus au Québec en 1958, il n'en a survécu que 14 le 18 juin dernier.

A la direction du parti conservateur on reconnaît que le principal problème au Québec réside dans l'état d'instabilité complète qui se manifeste chez l'électorat.

Le porte-parole du parti admet que cette instabilité qui a favorisé les créditistes, joue plus contre les conservateurs que contre les libéraux. En effet plusieurs partisans traditionnels du parti conservateur fédéral, surtout ceux qui se recrutaient dans l'Union Nationale, sont passés du coté créditiste.

Instabilité politique au Québec

Aussi dans l'état d'instabilité actuelle, n'importe quel événement peut donner demain soit 60 députés créditistes ou 60 conservateurs ou encore 60 libéraux. "Quand on est rendu au point que le sentiment du vote est "on va leur montrer", a dit ce porte-parole, "les partis politiques peuvent difficilement juger".

L'organisation québécoise sera distincte de celle d'Ottawa, avec laquelle toutefois elle travaillera en étroite coopération. Les conservateurs québécois conduiront leur propre campagne en se servant de thèmes susceptibles d'intéresser les Québécois. On discutera par exemple plus de l'état de minorité et de la situation économique des Canadiens français que d'armement nucléaire et de problèmes des Indiens.

On reconnait que les conservateurs fédéraux au Québec n'ont pas eu d'organisation propre au Québec de 1958 à 1962. Et cela parce que de 1958 à 1960, les cadres de l'organisation conservatrice furent en pratique fournis par l'Union Nationale. Après la défaite unioniste, le fossé n'a fait que s'élargir entre les conservateurs fédéraux et l'Union Nationale dirigée par M. Daniel Johnson.

Réorganisation

Dans les plans de reorganisation du parti conservateur au Québec, il y a le projet d'un rapprochement avec l'Union Nationale. On veut cependant éviter le danger de se placer sous la dépendance d'un autre parti pour fins d'organisation électorale.

En réalité la réorganisation du parti conservateur fédéral peut-elle être complete au Québec sans la formation éventuelle d'un parti provincial ? Le porte-parole rejette toute idée d'un projet en ce sens. Mais par ailleurs, lorsque plus tôt dans la conversation, il fut question d'un futur parti républicain annoncé par M. Jean-Marie Lessard, il avait dit que cet événement démontrait bien l'existence d'un vacuum au Québec sur le plan provincial et donc d'une place pour un troisième parti.

LE DR E.W.R., STEACIE, président du Conseil national des recherches depuis 10 ans et un des plus grands savants du monde, est décédé, hier, à Ottawa, d'un cancer. (Téléphoto PC)

Le menu du JOUR

Stationnement page 3

Le terrain du Relais d'Aiguillon servira pour le stationnement.

L'affaire Lemire page 4

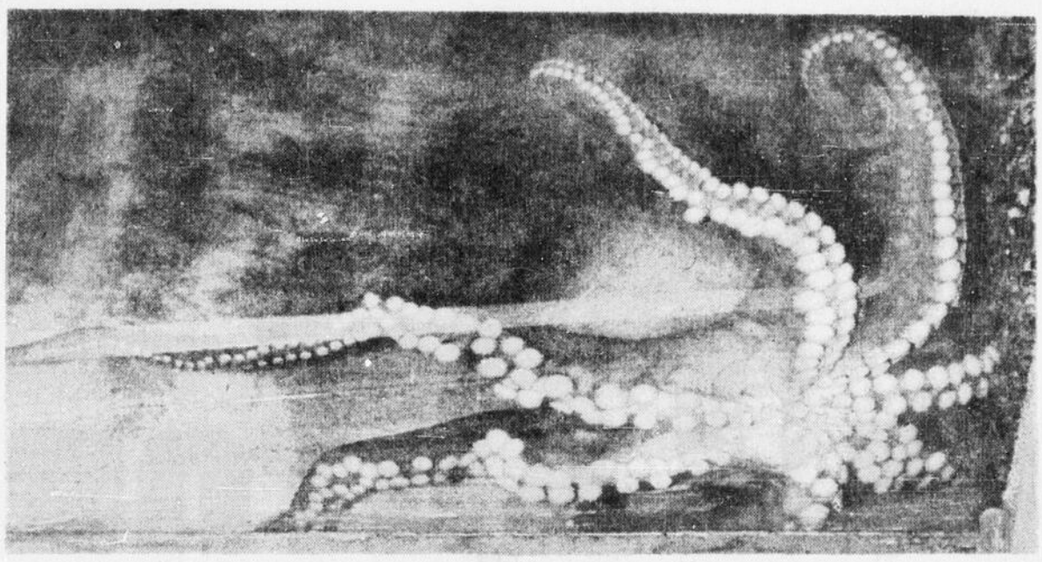
Des employés de Rosario Lemire, qui travaillaient à la maison de leur chef, affirment qu'ils ne faisaient pas de "comptes faux ou fictifs".

Concile page 13

Mgr Labrie demande aux fidèles de cesser d'attendre du prochain Concile oecuménique des concessions à la lâcheté.

Education page 18

A Ottawa, les écoles séparées pourront maintenant percevoir une partie des taxes scolaires, à la suite d'un jugement de la Cour de comté.



L'AQUARIUM PROVINCIAL a fait hier l'acquisition d'une pieuvre géante pesant 40 livres. Cette pieuvre a été capturée par Don Wilkie, de l'aquarium de Vancouver, dans une profondeur de 50 pieds d'eau. Les autorités de l'Aquarium provincial l'ont reçue en échange de quelques spécimens propres au Québec.

Algérie: chaos au sein de l'armée

ALGER (PA) — Le chef des 45,000 hommes qui composent l'armée régulière algérienne s'est engagé hier à donner son plein appui, au point de vue militaire, à Ahmed Ben Bella qui tente de reprendre le contrôle d'Alger.

Les chefs de guérillas qui s'opposent à lui continuent à le défier et prétendent qu'ils ont démantelé un complot des partisans de M. Ben Bella qui avait pour but de s'emparer de la capitale algérienne.

C'est le colonel Houari Boumedienne qui, à Sétif, a annoncé qu'il soutenait, avec ses hommes, la faction benbelliste.

Entoure des commandants de quatre des six wilayas d'Algérie, le colonel Boumedienne a déclaré que le bureau politique déciderait s'il fallait utiliser la force pour mettre fin a l'insurrection de la wilaya 4 qui contrôle Alger.

Un manifeste publié par l'état-major général du colonel Boumedienne déclare qu'"une poignée d'officiers sans scrupules" a amené l'anarchie a Alger et que cette situation menace toute la nation algérienne.

Dictature militaire

En dépit du dur énoncé de ce manifeste, les observateurs diplomatiques pensent que les adversaires continueront d'essayer d'éviter des effusions de sang. On craint surtout qu'une forme de dictature militaire n'émerge du chaos économique et de la lutte politique qui sont l'apanage de ce pays depuis le 3 juillet, date de son accession à l'indépendance.

En même temps que la wilaya 4, qui a environ 20,000 hommes sous les armes, la wilaya 3 qui a, en Kabylie, 10,000 soldats, s'oppose à M. Ben Bella.

Le lieutenant Ali Allouache, porte-parole du commandement militaire qui contrôle la capitale algérienne, a annoncé qu'on avait écrasé ce qu'il a qualifié de complot armé de la part des partisans de M. Ben Bella.

Il a ajouté qu'une dizaine de jeunes Algériens avaient été arrêtés lors d'opérations dans la casbah et qu'on y avait saisi des armes, dont des grenades et des bazookas.

Dans le même souffle, il a accusé l'armée française d'exploiter la crise algérienne et a révélé qu'un engagement avait eu lieu avec les troupes françaises — le plus grave depuis les accords du cessez-le-feu du 19 mars, entre les Français et les Musulmans.

Allouache a ajouté que plusieurs militaires algériens avaient été tués dans un échange de coups de feu lundi avec les troupes françaises à Marengo, à l'ouest d'Aler.

Le haut commandement français a confirmé l'engagement et a accusé les Algériens d'avoir ouvert le feu les premiers en direction des troupes qui protégeaient le départ d'un colon européen. Les Français auraient perdu trois hommes et sept autres auraient été blessés.

Au bord de l'anarchie

La jeune nation de l'Afrique du Nord est au bord de l'anarchie. Les Algériens se livrent une lutte féroce entre eux pour obtenir le pouvoir et les militaires qui contrôlent la capitale manifestent de plus en plus d'antagonisme envers le vice-premier ministre Ahmed Ben Bella, aussi bien qu'envers les Français.

En montrant aux journalistes le petit arsenal d'armes saisies lors des descentes de la matinée, Allouache a déclaré que les jeunes Algériens avaient formé "une bande criminelle" pour noyer la cité dans un bain de sang.

Les hommes appréhendés ont été entassés dans un coin de la salle, aux casernes militaires.

L'un d'eux plaida :

"Nous sommes des Algériens. Nous n'avions pas l'idée de faire de mal à personne. Nous avons conservé nos armes pour devenir les premiers gardes républicains de la ville.

"Peu nous importe qui est au pouvoir, nous ne connaissons même pas la différence entre les Willayas. Nous avons combattu les Français et aujourd'hui, nos frères nous accusent de trahison".

à la carte

Classees	16
Décès	17
Féminites	6 et 7
Finance	14 et 15
Horoscope	17
Mots croisés	2
Mouvement des navires	2
Spectacles	12
Sport	9 à 11
Télévision	15

Nos expéditions de minerai de fer ont doublé

Ottawa (DNC) - Les expéditions de minerai de fer ont doublé au cours des six premiers mois de 1962 au pays et elles ont plus que triplé dans la province de Québec.

Au Canada, elles ont été de 10.2 millions de tonnes. Au regard de 5.5 millions de tonnes durant les six premiers mois de 1961.

Au Québec, les chiffres sont passés de 1,435,562 tonnes à 4,541,199 tonnes. Les expéditions ont augmenté dans les autres provinces, passant notamment de 1.5 millions de tonnes à 2.6 millions de tonnes en Ontario, et de 2 millions de tonnes à 2.4 millions de tonnes à Terre-Neuve.

Voici, par province, les expéditions de juin: Québec, 1,804,135 tonnes (719,724 un an plus tôt); Terre-Neuve, 1,185,540 (1,239,258); Ontario, 1,039,297 (581,794); Alberta et Colombie-Britannique, 79,111 (127,895).

La RAU menace de sortir de la Ligue arabe

SHTURA, Liban (Reuter) — La République arabe unie, mise en colère par les accusations de la Syrie qui prétend que l'Egypte s'est immiscée dans les affaires syriennes, a quitté hier une réunion du Conseil de la Ligue arabe et menacé de sortir de la ligue.

La Syrie et 11 autres membres de ce groupement qui réunit 13 nations se sont réunis secrètement hier soir avec le secrétaire général de la Ligue arabe, M. Abdel Khalek Hassouana, un Egyptien. Ils ont ensuite envoyé de dernier à Beyrouth, capitale du Liban, pour qu'il essaie de persuader les Egyptiens de revenir à la conférence.

Radio-Le-Caire a rapporté que la délégation de la RAU était partie pour Beyrouth "après avoir fait une déclaration annonçant que la République arabe unie se retirait de la Ligue arabe." Radio-Le-Caire a également affirmé que la RAU s'était effectivement retirée de la ligue, mais l'Agence d'information du Moyen-Orient a seulement annoncé que la délégation égyptienne avait menacé de quitter la séance si le conseil ne condamnait pas la Syrie à cause d'une "comédie de calomnies" contre le président Nasser.

Coup fatal

Par ailleurs, des observateurs se trouvant au Caire ont déclaré que le retrait de l'Egypte porterait à la ligue un coup fatal, puisque ce pays contribue dans la proportion d'un tiers à son budget, et qu'elle lui fournit son quartier général. En outre, le secrétaire de la Ligue arabe est égyptien.

Les relations entre la RAU et la Syrie sont tendues depuis septembre dernier, date à laquelle l'armée syrienne a fait un coup d'Etat qui a permis au pays de se séparer de la RAU dont elle faisait partie depuis trois ans.

Cette sortie spectaculaire a eu lieu après que M. Akram Deiri, principal délégué de la RAU, eût déclaré au conseil que la ligue ne pouvait rien faire en faveur de la réalisation des aspirations arabes.

Le porte-parole de la RAU fit lecture d'une déclaration dans laquelle il faisait savoir que sa délégation "s'était amenée sachant qu'elle aurait à assister à une comédie. Le conseil avait été réuni pour discuter des griefs de la Syrie qui reproche à l'Egypte d'intervenir dans ses affaires intérieures.

Le texte syrien parlait d'abus et de mensonges que l'on ne pouvait plus endurer, déclare M. Deiri. Quant à la Ligue elle-même ajouta-t-il, elle est devenue une humiliation pour les Etats qui en font partie à en juger par la présente situation et celle-ci ne peut rien faire pour les aspirations de la lutte arabe.

Pour ces raisons, affirme-t-il, la délégation de la Ligue Arabe Unie quitte la séance et se retirera de la Ligue si son conseil ne prend une ferme attitude à l'endroit de la comédie de diffamation jouée par les Syriens.

Un membre de la délégation syrienne, Amin Nfouri, a déclaré que la délégation de la RAU s'était défilée parce qu'elle appréhendait d'être l'objet d'une condamnation de la Ligue, dont les autres membres sont l'Iran, la Jordanie, le Liban, la Libye, le Maroc, l'Arabie Séoudite, le Soudan, la Tunisie, le Yémen, le Koweit et l'Algérie.

Editorial

L'exploration de Vénus

Le but du lancement du vaisseau cosmique américain Mariner II est de s'approcher le plus possible de Vénus afin de communiquer sur cette planète, légèrement plus petite que la terre, des renseignements que son éloignement ne permet pas d'obtenir. Après un voyage de quelque 181 millions de milles, on prévoit que le vaisseau cosmique, lancé de Cap Canaveral, pourra s'approcher à moins de 10,000 milles de Vénus. Le vaisseau cosmique sera alors en vue du côté éclairé de la plus brillante des planètes.

Contrairement aux Soviétiques qui ont déjà lancé une fusée qui a décrit une orbite autour de la lune et est revenue en orbite de la terre, les Américains ne pourront ramener le Mariner II dans l'orbite de la terre. Ils devront se contenter des renseignements à très longue distance que leur transmettra le vaisseau cosmique. Mais le seul fait que cela soit possible indique le degré de développement extraordinaire de la science d'aujourd'hui.

Le Mariner II est muni d'instruments d'une précision inouie pour être en mesure de communiquer à la terre des renseignements sur près de 200 millions de milles. En outre, le fait que les Américains corrigeront en cours de route à quelques reprises la trajectoire du vaisseau cosmique est un autre signe de la maîtrise scientifique à laquelle ils sont arrivés.

Nous sommes dorénavant entrés dans l'ère de l'exploration spatiale, plus rien ne nous surprend depuis quelques années tant les exploits scientifiques, jugés utopiques auparavant, s'accumulent. Ne songe-t-on à se rendre à la lune et à y revenir d'ici quelques années!

Les recherches les plus spectaculaires ont jusqu'à ce jour été effectuées par les deux seules grandes puissances qui ont les moyens matériels de les réaliser, l'Union soviétique et les Etats-Unis. Il se trouve qu'il s'agit là des deux grands rivaux du monde actuel. Il ne faudrait pas que la science se situe dans une perspective de rivalité agressive, mais qu'elle contribue au bien-être de l'humanité. A quoi bon explorer les autres planètes, si nous ne pouvons même pas nous attendre sur la nôtre!

BLOC ÉDITORIAL en page 4

LA MÉTÉO

Ensoleillé avec périodes nuageuses.

VOIR LES DETAILS de la météorologie nationale en page 2.

La SSJB

"Nationaliser les compagnies d'électricité"

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec réaffirme sa prise de position d'avril dernier demandant au gouvernement provincial de nationaliser sans délai les compagnies privées d'électricité.

La Société est confiante que, par ce moyen de la nationalisation qui s'inspire du principe de la planification économique, la province puisse assurer un service valable et efficace à toutes les régions de son territoire — cela au meilleur coût possible. Nul doute que, pour réaliser un plan d'ensemble de développement économique du Québec, il faut que les autorités puissent disposer des ressources énergétiques indispensables à l'industrialisation.

Seule la nationalisation des ressources hydro-électriques et des compagnies privées qui en font l'exploitation peut mettre entre les mains de l'Etat, puissant levier de libération économique, les moyens nécessaires à la réalisation d'un projet de planification.

La SSJB a déjà fait connaître les raisons qui motivent sa position : nationalisation des réseaux, uniformisation des méthodes, etc. Elle ajoute que cette prise de position s'inspire de la conception moderne du rôle de l'Etat.

Saut fatal d'un immigré grec

Le Dr Georges Foy, coroner de Québec, a procédé à un cas de recherches, hier, à la suite de la mort d'un immigré d'origine grecque et il a rendu un verdict de mort accidentelle. Ioannis Trikaulis, 34 ans, était détenu par l'Immigration à la Gare maritime Champlain. Le 21 août dernier, il se trouvait au troisième étage de l'édifice. Par une fenetre, il a sauté sur le toit d'un immeuble voisin de deux étages et, par la suite, il a sauté sur le sol. Le jeune homme devait s'infliger des fractures aux jambes et à la colonne vertébrale. Il est décédé d'une broncho-pneumonie, lundi soir, à l'hôpital Ste-Foy. Des parents de Montréal sont venus réclamer son corps, hier.

Guide à l'usage des étudiants étrangers

"LA PLUPART DES CANADIENS CROIENT EN L'EGALITE DES SEXES"

Par Don Hanright

OTTAWA (PC) — Quelques tuyaux aux étudiants étrangers fréquentant les universités canadiennes:

"Au Canada, les relations entre hommes et femmes sont très normales. Parfois, on est porté à mal interpréter cette liberté".

C'est ce que dit la Fondation des universités canadiennes dans une brochure qu'elle vient de publier à l'intention des étudiants de pays étrangers nouvellement arrivés au Canada.

Sous le sous-titre de "Quelques coutumes sociales," on explique davantage ce qui est dit plus haut:

"Par exemple, si un homme ou une femme partagent le même siège dans un train ou un autobus, ils peuvent engager la conversation, mais il ne faudrait pas que l'un des deux croie que le compagnon ou la compagne de voyage veuille aller plus loin.

"De la même façon, à l'université, quand des jeunes gens et jeunes filles s'invitent les uns les autres à participer à des activités sportives, on n'en peut déduire qu'il s'agit là d'invitations permanentes."

Les femmes d'abord

Puis vient cet avertissement: "La plupart des Canadiens croient en l'égalité des sexes, mais, par courtoisie, au Canada, les hommes ont toujours donné la préférence aux femmes."

Par exemple: en passadit dans une porte, on fait passer la femme d'abord et l'homme suit derrière. Les hommes se lèvent quand une femme entre dans une pièce.

Mais la brochure est avant tout un guide condensé en vue des études au Canada. On y trouve une liste de 47 universités et collèges qui accordent des diplômes et de 300 autres qui n'en donnent pas.

Il y est dit franchement que la fréquentation de l'université au Canada est dispendieuse. Les étudiants étrangers sont avertis de ne pas venir étudier au Canada s'ils n'en ont pas les moyens.

Il y est inclus un exemple de budget d'étudiant pour l'année scolaire 1962-63. Le budget, en tout et partout s'élève de $1,800 jusqu'à $2,000.

Quelques conseils en passant:

"Les Canadiens achètent beaucoup à crédit ou à terme. Ne signez aucun contrat ou ne donnez aucun dépôt sans d'abord avoir consulté un représentant de l'université."

Choses à retenir:

Un hamburger est fait de boeuf haché et non de jambon; un hot-dog contient une saucisse qui peut être faite de porc ou de boeuf."

"On appelle souvent souper le repas du soir."

"La plupart des gens au Canada attachent beaucoup d'importance à la ponctualité."

"Les invités dans les foyers canadiens s'offrent souvent à aider au lavage de vaisselle et les invités à coucher font leur propre lit."

Les étudiants africains ou asiatiques sont avertis qu'il peut leur arriver qu'un barbier refuse de leur couper les cheveux. C'est parce que les barbiers ne sont pas familiers avec les coupes de cheveux étrangères.

Un mot sur les préjugés:

"Les étudiants des autres pays et aussi des étudiants canadiens peuvent parfois avoir des difficultés à obtenir du logement.

"Dans tout pays, il peut se trouver des gens qui ne partagent pas les mêmes vues que le peuple en général et qui nourrissent des préjugés de race, religion, argent ou éducation.

MOUVEMENT des NAVIRES

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 1250-28 Presidente Wenceslau, Netanya 1000-28, Irvingdale 1 0130-29, Olympos 0500-29, Montcalm 0100-29, Carinthia 2230-28, Prins Johan Willem Frisco 0130-29.

St-Jean I.-O., 14 — 1135-28 Tecumseh, 0840-28 Rivière Verte.

Québec, 0 — Sunadele 1530-28, Lodestone 1900-28, Glaisdale 1530-28, Frank J. Humphrey 1600-28. Pass. 1220-28 Sunmar, 1005-28 Canadoc.

St-Nicolas, 13 — 1140-28 Philip R. Clarke.

Batiscan, 51 — 1245-28 Manchester Vanguard.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 1250-28 Norholt, 1130-28 Athel Prince, 1230-28 François L. D.

Sorel, 100 — Pass. 1210-28 Maricopa, 1310-28 Wabana, 0940-28 Griffon, 0850-28 Maple Hill.

Cap-St-Michel, 125 — 1340-28 Astwi, 1030-28 Lakeshell.

Montréal, 139 — 1300-28 Empress of Canada, 1300-28 Franquelin.

EN DESCENDANT

Cap-St-Michel, 125 — 1320-28 Naumberg, 1250-28 Andria, 1320-28 Salatiga, 1220-28 Torridge Lass.

Trois-Rivières, 68 — Depart: 1300-28 Mormac Bay.

Batiscan, 51 — 1305-28 HMCS Victoriaville, 1305-28 HMCS Arrow, 0925-28 CCGS Frontenac.

St-Nicolas, 43 — 1310-28 Sternecliffe Hall, 1210-28 St. Paul du Nord, 1215-28 Notre Dame des Mers.

Québec, 0 — Pass.: 1400-28 Dansborg, 1300-28 Colonel Robert, R. Mc Cormick, 1240-28 Deerwood, 1205-28 Christian Sartori, 1225-28 Manchester Pioneer, 1050-28 Prins Casimir, 1030-28 Rutenfjell. Arr.: 1240-28 Dunkery Beacon.

St-Jean, I.-O., 14 — 0930-28 Melusine.

Escoumins, 122 — 1110-28 Senator of Canada, 1145-28 Belnor, 0940-28 Finna More Valley, 1335-28 Birgit Ragne, 1130-28 Texaco Warrior.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 0710-28 Falstaff, 0820-28 Steven, 0930-28 Buckeye.

Port Weller, 298 — 0835-28 Avery C. Adams, 1005-28 L. S. Mc Corquodale, 1010-28 Bayfair.

Iroquois, 98 — 0810-28 T. R. Mc Lagan, 0845-28 Soreldoc, 0845-28 Cape Transport.

Snell Lock, 72 — 0810-28 Leecliffe Hall.

Beauharnois, 27 — 0935-28 C. A. Bennett, 1035-28 Westriver.

Côte Ste-Catherine, — 1210-28 Fort Henry.

St-Lambert, 3 — 0950-28 Bricoldoc, 1300-28 Alcyonis.

CONVOCATIONS

9 h. a.m. — Assemblée générale annuelle de la Coopérative agricole du Québec — A la faculté de Médecine.

12 h. 30 p.m. — Dîner régulier du Kiwanis Sillery-Ste-Foy — A la Porte St-Jean.

LA METEO

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Dawson	46	64
Vancouver	55	67
Victoria	55	68
Edmonton	47	60
Calgary	43	51
Regina	49	60
Winnipeg	53	65
Toronto	62	77
Ottawa	58	77
Montréal	70	78
Québec	60	85
Fredericton	61	83
Saint-Jean, N.-B.	59	78
Moncton	58	84
Halifax	62	71
Charlottetown	—	80
Sydney	63	83
Yarmouth	—	72
Saint-Jean, T.-N.	57	76

Montréal (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Québec, du Lac-St-Jean et de Rimouski: ensoleillé, avec périodes nuageuses. Très chaud et humide. Vents légers. Minimum et maximum à Québec, Rivière-du-Loup et Mont-Joli: 60 et 80; à Chicoutimi, 55 et 80.

Le soleil — Lever: 5h.59; coucher: 19 h. 32 — Longueur du jour: 13 h. 33.

RIVE-SUD

NOUVELLES — LA REDACTION, 525-7131 JOUR

ANNONCES CLASSEES — 838-7136 SOIR. PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette Levis 837-4863. J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon 837-2471.

ABONNEMENT — GASTON TURGEON, 5 rue Begin, Lauzon 837-5956. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Samedi 8 h. 30 à 12.00.

Le stationnement hors rue s'impose

Par Ernest Fontaine

Selon Me Henri Beaupré, la cité de Québec devrait faire sa part pour hâter le stationnement hors rue.

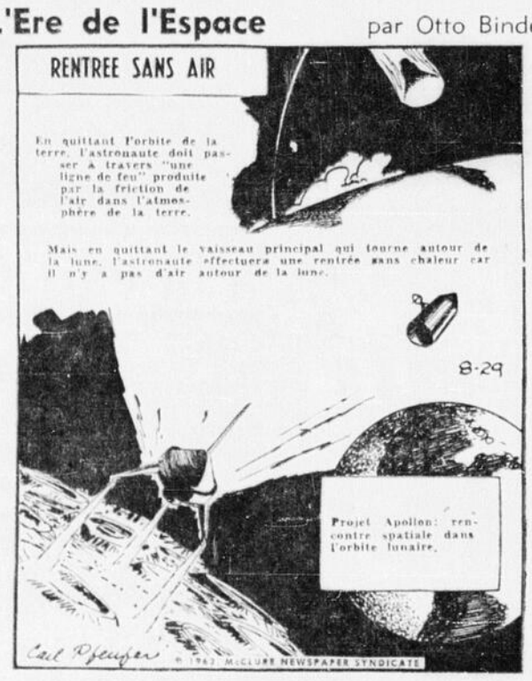
De l'avis du leader du conseil, les autorités municipales devraient assurer des espaces de stationnement autour de l'hôtel de ville, et pour les employés municipaux et pour les contribuables qui viennent à l'édifice municipal. L'échevin de Montcalm suggéra alors que la cité réserve un certain nombre de places dans la future rampe de stationnement que l'on propose de construire dans la cour de l'ancienne Académie commerciale. "En tant qu'employeur, dit-il, la ville doit agir en ce domaine et accomplir un geste pour résoudre le problème du stationnement autour de l'hôtel de ville."

Mais l'échevin de Champlain, M. David Burns répliqua que cet endroit de stationnement sera réservé aux employés du gouvernement provincial, nouveau propriétaire de l'immeuble coin Cook et Chauveau, ainsi qu'aux clients des marchands de la place de l'Hôtel de ville. "Ce n'est pas à ces derniers ni au provincial, dit-il, à trouver du stationnement aux fonctionnaires municipaux."

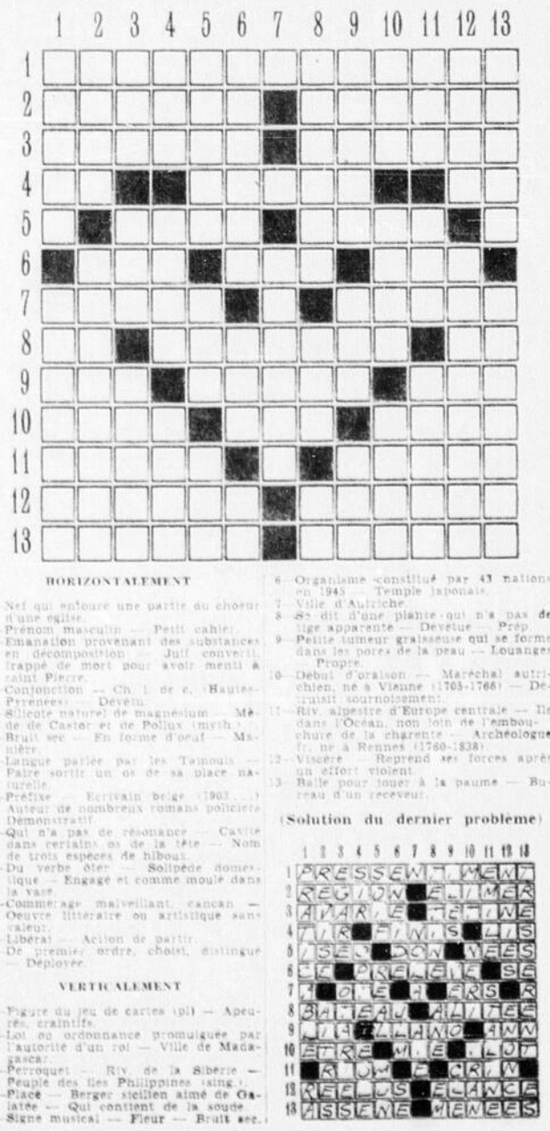
Selon le maire Hamel, la nouvelle rampe de stationnement en question serait construite non par le gouvernement mais par une corporation quelconque.

L'Ere de l'Espace

par Otto Binder



Mots croisés



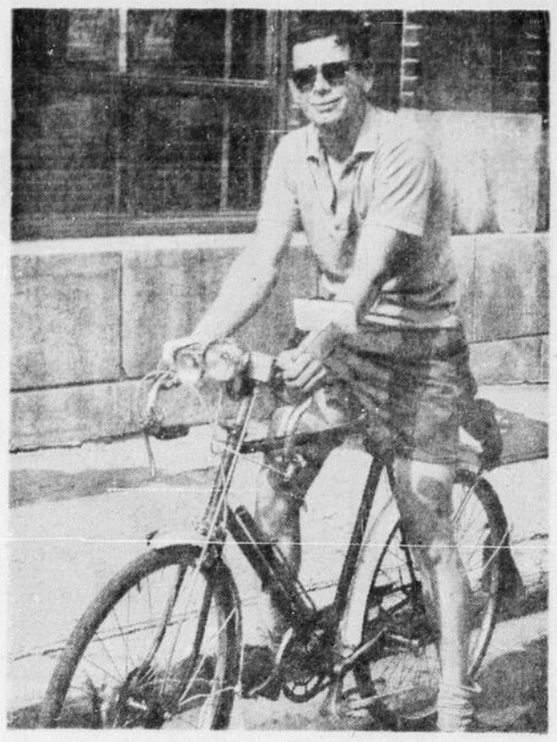
HORIZONTALEMENT

1— Nef qui entoure une partie du choeur d'une église.
2— Prénom masculin — Petit cahier.
3— Emanation provenant des substances en décomposition — Juif converti, frappé de mort pour avoir menti à saint Pierre.
4— Conjonction — Ch. l. de c. (Hautes-Pyrenees) — Devenu.
5— Silicate naturel de magnésium — Même de Castor et de Pollux (myth.).
6— Bruit sec — En forme d'oeuf — Manière.
7— Langue parlée par les Tamouls — Faire sortir un os de sa place naturelle.
8— Préfixe — Ecrivain belge (1903...) Auteur de nombreux romans policiers Démonstratif.
9— Qui n'a pas de résonance — Cavité dans certains os de la tête — Nom de trois espèces de hiboux.
10— Du verbe dire — Solipède domestique — Engagé et comme moulé dans la vase.
11— Commérage malveillant, cancan — Oeuvre littéraire ou artistique sans valeur.
12— Libéral — Action de partir.
13— De premier ordre, choisi, distingué — Déployée.

VERTICALEMENT

1— Figure du jeu de cartes (pl.) — Apeurés, craintifs.
2— Loi ou ordonnance promulguée par l'autorité d'un roi — Ville de Madagascar.
3— Perroquet — Riv. de la Sibérie — Peuple des îles Philippines (sing.).
4— Place — Berger sicilien aimé de Galatée — Qui contient de la soude.
5— Signe musical — Fleur — Bruit sec.
6— Organisme constitué par 43 nations en 1945 — Temple japonais.
7— Ville d'Autriche.
8— Se dit d'une plante qui n'a pas de tige apparente — Devetue — Prép.
9— Petite tumeur graisseuse qui se forme dans les pores de la peau — Louanges — Propre.
10— Début d'oraison — Maréchal autrichien, né à Vienne (1703-1766) — Détruisit tournoiement.
11— Riv. alpestre d'Europe centrale — Ile dans l'Océan, non loin de l'embouchure de la charente — Archéologue fr. né à Rennes (1780-1838).
12— Viscère — Reprend ses forces après un effort violent.
13— Balle pour jouer à la paume — Bureau d'un receveur.

(Solution du dernier problème)



STE-THERESE-QUEBEC EN VELO — Le jeune Albert Paquette, un cycliste amateur âgé de 18 ans, a quitté Ste-Thérèse-de-Blainville à huit heures du matin lundi pour arriver à Québec à deux heures, mardi matin. En bon touriste, il s'est arrêté un peu partout sur la route numéro 2, et notamment au zoo de St-Edouard, à Notre-Dame-du-Cap et à Maskinongé. Il projette de se rendre à Ste-Anne-de-Beaupré avant de retourner à Ste-Thérèse où habite sa famille. Pour ceux qui seraient tentés de braver la chaleur pour faire la même promenade, Albert nous a confié qu'il fallait "réellement avoir le goût de la ballade pour faire une telle promenade".

LES STUPEFIANTS AURAIENT PEUT-ETRE CAUSE LA MORT D'UN ATHLETE

MONTREAL, (PC) — Le chef de police Gaétan Bélisle, de Laval-Ouest, a demandé à la Sûreté provinciale d'instituer une enquête au sujet de la mort de Robert (Bob) McArdle, un joueur de football âgé de 28 ans. Le chef de police Bélisle a émis l'opinion qu'il est possible que le joueur de football ait succombé à une trop forte dose de stupéfiant.

Le chef de police a précisé qu'une enquête préliminaire a révélé que McArdle, qui est décédé dimanche, avait coutume de prendre des excitants lorsqu'il jouait au football ou qu'il était exténué par le travail.

Le chef Bélisle a toutefois refusé de fournir plus de précisions sur ce qu'il entendait par des "pilules pour donner du pep".

Verdict médical

Le Dr Guy Laurent, de Laval-Ouest, qui a examiné l'athlète lorsque ce dernier s'est affaissé après avoir été retiré du jeu au cours d'une partie de football contre les Hurricanes de Laval-Ouest, a dit qu'il avait succombé à une trop forte dose d'excitants.

Un plaqueur avec les Braves de Trois-Rivières de la Ligue intermédiaire de football, McArdle était secoué par des convulsions quand il a été transporté d'urgence à l'hôpital de Ste-Thérèse, dimanche.

L'enquête faite par le chef Bélisle a révélé que l'athlète avait absorbé huit comprimés durant la partie de dimanche. Il a ajouté que l'instructeur des Braves de Trois-Rivières, Eddie McLeod, a admis que c'était une coutume fort répandue chez ses joueurs de prendre des comprimés de sucre avant un match.

McArdle, qui demeurait à Verdun, était le père de quatre enfants.

La Malaisie réduit son contingent congolais

KUALA LUMPUR (PA) — Le gouvernement malais a annoncé sa décision de réduire d'un tiers son contingent de 1,600 hommes mis à la disposition des Nations unies au Congo par ce pays asiatique.

Selon le communiqué, publié par le gouvernement de Kuala Lumpur, cette décision s'imposait du fait des responsabilités accrues qui incombent à l'armée malaise à la suite des transformations politiques subies récemment par ce pays.

Un juge canadien critique Kennedy

KINGSTON (PC) — Un juge de Halifax a critiqué le président Kennedy lui reprochant d'avoir approuvé la décision de la Cour Suprême des Etats-Unis décrétant que la récitation d'une prière non sectaire dans les écoles de l'Etat de New York, était inconstitutionnelle.

Le juge J. Elliott Hudson, membre de l'Eglise anglicane du Canada, s'est dit "abasourdi par la décision de la Cour Suprême et par l'approbation du président Kennedy."

AU-DELA DE 150 AUTOBUS NEUFS & USAGES EN MONTRE

Le centre de l'autobus scolaire le plus complet au Québec!

VASTE CHOIX D'

AUTOBUS SCOLAIRES

SERVICE DES PLUS COMPLETS sur AUTOS et AUTOBUS

CAPACITES de 18 à 78 PASSAGERS

—Châssis GM
—Carrosseries:
A - Wayne Superamic
B - Marion Superior
C - Autres marques

CONDITIONS:
A - AUCUN COMPTANT
B - TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGÉS

Nous avons toujours en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés, de différents modèles, marques, capacités, en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

Si vous envisagez l'achat ou l'échange d'un autobus scolaire, consultez-nous immédiatement afin d'être bien servi.

ECHANGES ACCEPTES

Pour toutes réparations ou mécanique générale voyez des MECANICIENS EXPERTS DEBOSSAGE ET PEINTURE

AUTOS USAGEES de toutes marques et de tous modèles offertes à bas prix avec GARANTIE

Voyez sans tarder

LEVIS AUTOMOBILES

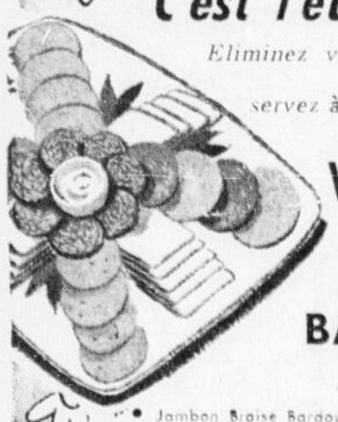
ROND-POINT — LEVIS

837-5888 - 837-5075

C'est l'été...

Eliminez vos problèmes de cuisine, servez à votre famille des

VIANDES CUITES de chez BARDOU



- Jambon Braisé Bardou cuit au four
- Graisse de rôti de Lard
- Rosbif Cuit
- Rôti de veau
- Cretons
- Pâté de Foie
- Rillettes
- Rôti de Lard
- Tête en fromage
- Saucisson de Paris
- Dinde cuite sur demande
- Poulet en gelée
- Veau en gelée
- Langue en gelée
- Pâté de Poulet
- Tourtière pur Porc
- Pâté de Mouton
- Friands
- Poulet Grillé
- Smoked Meat Bardou

Fromages fins importés: Brie, Camenbert, Boursoult, Reblochon, Chèvre, Gruère, etc.

Bardou & Fils Ltée

1040, ave Cartier 525-8135 — 48½, rue Couillard 522-7094

Le parc-autos de la rue St-Joachim

La Cité concède la gestion du terrain

Par Ernest FONTAINE

La Corporation de Stationnement de la rue St-Jean aura l'administration, pou une durée de 3 ans, du parc-autos de la rue St-Joachim et de la voie d'accès aménagée sur le terrain Séguin.

Ainsi en ont décidé sur division les membres du comité administratif, hier après-midi. Ce vote a donné lieu à un long débat sur cette affaire en particulier et sur la Commission municipale de Stationnement en général. Des échevins voulaient que celle-ci conserve le contrôle des parc-autos, alors que d'autres, comme le maire, désiraient se conformer au but de la Commission qui est de céder les terrains à des particuliers ou des organismes, pour fins d'administration.

La Commission

Le doyen du conseil protesta contre le fait de laisser l'administration des terrains de stationnement à d'autres organismes que la Commission de Stationnement. "Ce n'est plus notre commission, dit-il, mais une association quelconque qui va gérer les parcs de stationnement; elle devrait plutôt donner des cartes aux automobilistes qui pourraient stationner sur tous les terrains de la ville." M. Jos. Matte souligna que, comme dans le cas du terrain St-Joachim, les marchands de la rue St-Jean ne l'ouvriront que durant les heures d'affaires et que de plus, à la longue, les prix différeront d'un terrain à l'autre.

Enfin, M. Matte se montra opposé à l'idée de remettre le terrain à des particuliers, parce que dans le passé il avait voté la formation de la Commission de Stationnement "afin que la ville achète des terrains en faveur de cet organisme et non pour les remettre entre les mains de marchands".

Le maire

S. H. le maire qui est président de la Commission de Stationnement, demanda au comité la cession du terrain à cet organisme qui va le transmettre aux marchands de la rue St-Jean; il expliqua que ceux-ci ont formé une association "intéressée non à faire de l'argent mais à accommoder la clientèle de cette rue commerciale".

Le premier magistrat répliqua à l'échevin de St-Roch que l'idée de la Commission, lors de sa fondation, était de céder les terrains de stationnement à des gens sûrs. Pour sa part, l'échevin Emilien Boissinot, également membre de la Commission de Stationnement, souligna que les marchands de la rue St-Jean veulent administrer le terrain St-Joachim pour charger un prix raisonnable et que la Commission peut établir des règlements qui demanderont l'ouverture des parcs-autos 24 heures par jour.

Le vote

D'un autre côté, le leader du conseil déclara que le comité devait agir avec prudence en ce domaine, "afin de ne pas faire servir le bien général à des fins particulières". Me Henri Beaupré ajouta qu'à son avis, les profits devraient aller à la Commission pour l'avantage de tous les automobilistes. "Etudions bien le problème, dit-il, afin de ne pas frustrer ni l'un ni l'autre."

Enfin, l'échevin Paul-Henri Lafond dit ne pas vouloir d'un bail à long terme, alors que son collègue, l'échevin Henri Gagnon, affirma qu'il était illogique de faire servir l'argent des contribuables aux intérêts de particuliers.

Le projet de la rue Henderson rebondit

Par Ernest Fontaine

La cité de Québec a l'intention de ramener sur le tapis et de régler au plus tôt le redressement de la rue Henderson.

Des échevins se sont plaints, hier, de ce que toute cette affaire ait traîné durant des années et l'on demanda que les ingénieurs de la cité sortent les plans concernant cette question.

C'est l'échevin Emilien Boissinot qui fit cette suggestion aux membres du comité, demandant que les ingénieurs de la ville étudient ce cas de la rue Henderson. Pour sa part, M. David Burns expliqua que toute cette affaire a retardé parce que l'on avait jamais rien eu de précis de la part du gouvernement fédéral.

Comme M. Jos Matte s'informait de ce qu'il était advenu à l'entente conclue avec Ottawa concernant l'échange de terrains entre le fédéral et la ville, S.H. le maire répondit qu'il n'y avait rien de définitif à ce sujet.

On sait qu'avant la construction du nouveau bureau de poste, à la place de la gare Ste-Anne, il avait été question entre Ottawa et la Vieille Capitale, d'échanger l'assiette de la rue Ramsay contre le terrain nécessaire au redressement de la rue Henderson, des voies ferrées à la rue St-Paul. Tout était cependant demeure en suspens.

Le terrain du "Relais d'Aiguillon"

Le terrain du Relais d'Aiguillon servira pour le stationnement

Par un vote de 4 à 3, les membres du comité administratif ont décidé hier, de laisser pour un certain temps à M. Jos. Lachance l'utilisation du terrain de stationnement situé à l'angle des rues d'Aiguillon et St-Augustin, et qui sert présentement comme terminus d'autobus.

Il y a quelque temps, il fut question d'annuler le bail signé entre M. Lachance et la cité de Québec, vu que le locataire devait plusieurs mois de loyer; or l'autre partie a avisé les autorités municipales qu'elle était prête à leur verser la somme de $500, dès aujourd'hui, si la ville consentait à considérer l'entente toujours en vigueur.

M. l'échevin Médéric Robichaud proposa alors que les avocats de la cité procèdent contre M. Lachance, vu que le retard dans le paiement de la location amenait l'annulation du bail; "il vaut mieux, dit-il, perdre la somme qui nous est due et d'en obtenir davantage plus tard." D'autre part, l'échevin Henri Gagnon suggéra que le comité accepte l'offre du locataire et que celui-ci paie en plus le loyer du mois courant; cette résolution mentionne de plus qu'à défaut de paiement, le bail sera immédiatement annulé et déclara également que cette entente qui expire le 30 avril 1963 ne pourra pas être renouvelé, sans l'autorisation du comité administratif. C'est sur cette proposition de M. Gagnon que le comité se divisa 4 à 3; du même coup, on décida de s'informer auprès de la Commission de stationnement à savoir si elle pense avoir besoin de ce terrain d'Aiguillon, pour fins de stationnement.

Selon l'échevin Jos. Matte, toutefois, on agit contre le principe sur lequel fut fondé la Commission municipale de stationnement, puisque celle-ci devait prendre contrôle des terrains de la cité, "alors que maintenant la ville achète des terrains pour les céder à des organismes privés".

Gérard Reny

"Nous avons un pays, mais pas de nation"

Par Marcel SIMARD

"Je ne puis considérer comme insignifiants des mouvements qui remontent à 1822, 1837, 1876 et 1937 à Québec sans oublier le mouvement politique de Bourassa. Nier de telles sources, c'est ne pas vouloir les regarder."

Voilà l'opinion de M. Gérard Reny, gérant de la Cité de Ste-Foy, sur la question du mouvement séparatiste. Lors d'une conférence de presse tenue hier après-midi, M. Reny faisait allusion à sa récente visite à l'Université du Maine où il traita du renforcement des liens économiques entre le Canada et les Etats-Unis devant les administrateurs des Etats de la Nouvelle-Angleterre.

En réponse aux questions des journalistes sur la différence de l'unité nationale entre le Canada et les Etats-Unis, M. Reny a déclaré "que tous les gens qui entrent aux Etats-Unis veulent devenir citoyens américains. Pour ce faire, ils ont à s'unir sous un même drapeau, à étudier une constitution, un même langage et un même mode de vie. Voilà toute la différence entre les Etats-Unis et le Canada qui n'a pas encore acquis son indépendance complète et son drapeau, et où les 2 groupes ethniques sont presque opposés. Si nous avons un pays, nous n'avons pas de nation".

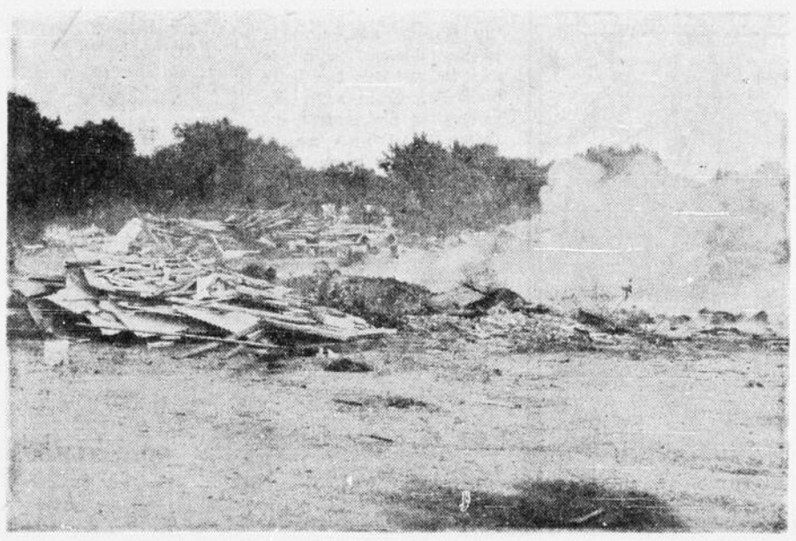
M. Reny voit la solution de ce problème épineux dans une rencontre au niveau des deux races, à savoir pour l'Anglo-Saxon, de se départir de son sens de supériorité et pour le Canadien français, de sortir de sa réserve et de cesser d'attribuer son statut uniquement à la langue.

Traitant du problème économique, le gérant de la cité de Ste-Foy, a ajouté qu'il ne croit pas dans une économie complète du Québec tant et aussi longtemps que le pouvoir de la taxation sera centralisé par Ottawa, qui détient actuellement 80 pour cent du revenu national. M. Reny voit dans cette application un mal pour toutes les provinces. Le remède à apporter serait de décentraliser les pouvoirs, ce qui faciliterait admirablement l'unité en partant de l'idée que les pouvoirs fédéraux proviennent des gouvernements des provinces.

En terminant, M. Reny a prone les nombreux avantages qu'il y a à se faire connaître. A l'issue de ce voyage, Ste-Foy est en mesure d'attendre des résultats heureux. Avec le développement de la vallée industrielle, nombre de pètites industries de la Nouvelle-Angleterre verrait dans Ste-Foy un lieu propice d'exploitation. Facteur qui viendrait s'ajouter au développement résidentiel sans cesse grandissant.

La circulation fait deux autres blessés

La circulation a fait deux blessés à Québec, hier soir. Jacqueline Laliberté, 419 rue Dollard, a subi des coupures au visage et aux jambes lors d'une collision au croisement du boulevard Bourassa et du chemin de la Canardière. L'ambulance J. Bouchard & Fils l'a transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Jean Chassé, 12 ans, 1723, 11e rue, a été conduit à la même institution par l'ambulance Germain Lépine Ltée. Il s'était infligé une coupure à un genouz. L'accident a eu lieu au Parc Victoria.



LES DEUX ECHEVINS DE ST-SAUVEUR-EST ont protesté de ce que des citoyens mettent le feu aux déchets qui servent à remplir le lit de la rivière St-Charles. MM. Jules Morency et Marcel Laroche ont fait remarquer aux membres du comité administratif, hier, que les contribuables de leur quartier sont ennuyés par une fumée et une senteur nauséabonde qui provient de ce qu'ils ont appelé "le dépotoir St-Charles"; S. H. le maire leur a répondu qu'une enquête sera faite à ce sujet et que l'on verrait à ce que cette pratique cesse au plus tôt.

N.-D. de Lorette

ACHAT DU DOMAINE FERLAND

La corporation du village Notre-Dame de Lorette est unanime à dire que l'achat du domaine Ferland est une occasion propice pour doter cette localité d'un siège municipal.

C'est ce qui ressort de l'assemblée publique tenue hier soir où les conseillers ont tour à tour vidé la question au profit des nombreux contribuables qui auront à décider de cette acquisition par référendum.

S.H. le maire J.-A. Fortier a déclaré que le projet avait été étudié plus que sérieusement et considère l'appui des contribuables comme un point d'honneur pour loger son conseil convenablement. Par ailleurs, il a invité la population à visiter les lieux qui se prêtent admirablement comme terrain de jeux.

En terminant, il a rendu hommage à tous les conseillers qui multiplient leurs efforts pour l'avancement de la municipalité.

Deux motocyclistes blessés sur la rue

Deux motocyclistes étaient rapportés blessés par la police municipale, hier soir. Michel Blais, 21 ans, 523 rue Boisseau, a dû être conduit à l'Hotel-Dieu par l'ambulance Hubert Moisan, vers 5 h. hier après-midi. Il a été heurté par une auto au croisement des rues Dauphine et St-Stanislas. Marc Bell, 18 ans, 429 rue Pere-Grenier, s'en est tire avec des écorchures à un genou et une coupure à une main. Sa moto et une auto sont entrées en collision au croisement des rues Cartier et Crémazie.

Etat grave d'un garçon de Lauzon

Quatre blessés ont été transportés, hier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Le plus grave est le jeune Martin Picard, 5 ans, fils de Jacques, 108 rue St-Joseph, Lauzon. Le garçon a été heurté par l'auto de M. Ch.-H. Guay, de St-David, alors qu'il venait de descendre d'une auto avec sa mère sur la rue Wolfe.

Une auto a pris une embardée à Ste-Hénédine et ses deux occupants ont été blessés. L'état de M. Maurice Roy, 44 ans, et de M. Denis Mercier, 27 ans, n'est pas grave. Seul le premier a été hospitalisé.

Le quatrième blessé est M. Albert Drapeau, 41 ans, de Beaumont. Il est tombé d'un voyage de foin sur sa ferme.

A l'Hôtel de Ville

Par ERNEST FONTAINE

Boulevard Charest

La circulation sur la nouvelle partie du boulevard Charest a de nouveau fait les frais de la conversation, hier, au comité administratif.

En effet, l'échevin Marcel Laroche demanda au chef Girard de préparer un rapport pour dire s'il sera avantageux ou non d'établir à sens unique les rues qui traversent le boulevard, depuis de Mazenod jusque à la rue St-Luc.

Pour sa part, M. Jules Morency réclama encore une fois un feu de circulation à l'intersection du boulevard Charest et de la rue de Mazenod; il demanda aussi le contrôle de la vitesse sur cette voie de dégagement, suggérant la pose d'affiches à cet effet et de lignes blanches pour diviser le flot des voitures.

Visite

L'échevin David Burns a fait part à ses collègues d'une demande du Junior Board of Trade, concernant la visite de journalistes étrangers, à Québec, dans le courant de la semaine.

Le Jeune Commerce de langue anglaise, en collaboration avec le même organisme d'expression française, sera en effet l'hôte de 12 journalistes qui représenteront autant de pays européens et africains. Une réception sera donnée en leur honneur, à l'hôtel de ville.

Remplaçant

Les membres du comité administratif ont accepté la suggestion de M. Emilien Boissinot de nommer un remplaçant à l'assistant-directeur du Service de Santé, le Dr Jacques Roussel, qui part aux études.

C'est le Dr Raymond Bédard qui le remplacera durant les neuf prochains mois.

Encaissement

Le trésorier adjoint, M. Cyrille Belanger, a avisé le comité administratif, hier, que le chèque du gouvernement fédéral comme contribution au déneigement, avait été reçu dans la journée de lundi.

Il s'agit d'une somme de $147,169, couvrant les années 1957 à 1961. On sait que la cité a entrepris des démarches pour obtenir la balance de ce qui lui est dû pour le déneigement à être payé par Ottawa.

Nouvelle école primaire à Charlesbourg: $225,000

La Commission scolaire de Charlesbourg vient d'adjuger le contrat de construction d'une nouvelle école primaire de quatorze classes pour les filles au coût de $225,000. La future école s'élèvera dans le Trait-Carré est, en arrière de l'église paroissiale. Les travaux commenceront incessamment.

Grondines & Frères assumeront la responsabilité de cette construction. On sait que deux autres projets de constructions scolaires devraient être entrepris bientôt à Charlesbourg. Il s'agit d'abord d'un agrandissement de l'école secondaire St-Charles, pour les garçons. L'annexe comprendra quinze nouvelles classes. On veut construire aussi une nouvelle école secondaire de 26 classes pour les filles, à proximité du couvent des Soeurs du Bon-Pasteur.

Malgré une augmentation de 609 de la population scolaire de Charlesbourg qui atteindra cette année les 3,300, la Commission scolaire n'aura pas de trop graves problèmes de locaux en septembre. On a pu aménager sept nouvelles classes dans les locaux occupés par la résidence des Frères qui viennent de quitter la paroisse.

On a de plus loué quatre classes dans une école de Charlesbourg-Ouest. Des locaux temporaires très convenables ont enfin été aménagés ici et là. Il résulte de tout cela que la situation sera assez normale. Mais il faudra évidemment se serrer un peu les coudes.

La Commission scolaire de Charlesbourg a dû s'assurer la collaboration de trente nouveaux professeurs. Le nombre de ceux-ci sera en effet de 175 cette année pour 145 l'an dernier. Cent-trente classes bourdonneront d'activité la semaine prochaine à Charlesbourg.

RESSORTS D'AUTOMOBILES
VENTE REPARATION ET POSAGE
LEON DROLET & FILS INC.
483 CARON — TEL. : 523-0979
PRES DE LA GARE CENTRALE D'AUTOBUS

Cours Commercial Complet
(cours du jour et du soir)
SPECIALITE:
CONVERSATION ANGLAISE
EXCLUSIVITES:
STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE
Speedwriting
DACTYLOGRAPHIE d'après méthode
Voice-O-Matic
"PROSPECTUS SUR DEMANDE"
ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
HEURES DE BUREAU — Jour : 9 h. à 11 h. et 1 h. 30 à 4 h. / Soir : 7 h. 30 à 8 h. 30 / Samedi: sur rendez-vous.
Bart School INC.
751 côte d'Abraham — 522-5889 — 522-6166 — 653-1853
LOCAUX entièrement rénovés.
EQUIPEMENT ET AMEUBLEMENT ultra-modernes.

ANGLAIS CONVERSATION
JOUR Fréquentez SOIR
O'Sullivan B. College
Cours Commercial Anglais — Secrétaire — Sténographie bilingue — Sténographie française — Comptabilité — Dactylographie. (Durée du cours : 10 mois)
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS
775 St-Eustache, Haute-Ville, Qué. Tél.: 523-5505 - 623-3021

CONVERSATION ANGLAISE
Cours spécial pour adultes
• COURS DU SOIR •
CHOIX DE 2 COURS
COURS DE BASE (14 semaines) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 semaines) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION: Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
démonstrations gratuites
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparents.
ASSISTEZ A UN COURS-DEMONSTRATION, JEUDI, le 30 août à 8 h. p.m.
idc INSTITUT DENYS INC. 722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.Q.
722, RUE ST-JEAN - QUEBEC - Tél.: 529-3751

TIMBRE-POSTE
MONNAIE

THE REGENT — Album à feuilles mobiles d'une capacité de 50,000 timbres différents et de plus de 35,000 illustrations incluant identificateur de timbres et guide; 928 pages. 12.50
THE ARISTOCRAT — D'une capacité de 35,000 timbres et plus de 25,000 illustrations; espaces pour drapeaux et armoiries des pays. Feuilles mobiles, 672 pages. 9.95
THE CORONET — Capacité de 25,000 timbres et plus de 15,000 illustrations; feuilles mobiles, 384 pages. 6.25
THE PREMIER — Capacité de 12,000 timbres dont plus de 7,000 illustrations; guide et identificateur pour timbres index, etc. ; feuilles mobiles, 224 pages. 4.25
√ Albums pour monnaie
√ Liquide pour nettoyer les pièces
√ Catalogues 1963
√ Vente de monnaies à l'unité
★ Timbres en paquet
★ Timbres en série
★ Timbres à l'unité
★ Albums spécialisés
★ Pincettes - charnières
GRATIS — SERIE DE TIMBRES AUX 500 PREMIERS CLIENTS
Institut Littéraire de Québec — Département des timbres-poste
470 rue de la Couronne, Québec 2, P.Q.

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

Impuissance contre les forces de la nature

Depuis plus d'une semaine, la terre tremble en Italie. Les premières secousses ont fait des morts et des blessés et une grande partie du sud de l'Italie avait été déclarée région sinistrée, tellement les dégâts étaient considérables. Hier, de nouvelles secousses se sont fait sentir, l'épicentre se trouvant cette fois en Grèce. Le séisme a suivi toute la fosse méditerranéenne pour longer la Riviera italienne, et la Riviera française elle-même en a ressenti les atteintes.

Cette ligne sismique et volcanique qui traverse le globe, en gros dans les régions de l'Equateur terrestre, pour se prolonger jusqu'au Japon, épouvante les hommes depuis des siècles. Si tout se transforme dans le monde moderne, si la technique marque des points incessamment, si l'homme commence à explorer les immensités de l'espace, il y a cette chose qui ne change pas et qui le laisse désemparé, comme aux premiers temps.

L'homme se sent en sécurité, d'ordinaire, sur le sol qu'il habite, mais la terre elle-même passe par des mouvements d'instabilité. Alors là il ne sait où s'accrocher. En Italie jusqu'ici, il y a heureusement peu de victimes. Mais un léger retour en arrière montre combien d'hécatombes ailleurs dans le monde; l'an dernier, le Chili comptait des milliers de victimes. Le 29 février 1960, la ville d'Agadir, au Maroc, était presque rasée en quelques secondes et l'on dénombrait 15,000 victimes. Les cataclysmes d'Orléansville, en Algérie, du Péloponèse, en Grèce, il y a quelques années, sont encore dans toutes les mémoires.

La science n'a encore rien pu faire pour prévoir ces "révolutions" de la Nature. La sismologie, la vulcanologie constatent les effets du phénomène, arrivent à en déceler les causes, mais elles ne peuvent faire aucune prévision. La Terre si proche reste une grande inconnue.

Des employés de Rosario Lemire

"NOUS N'AVONS JAMAIS FAIT DE COMPTES FAUX OU FICTIFS"

Par Jacques JOBIN

Deux hommes qui travaillaient dans la police des liqueurs de 1952 à 1960, ont déclaré hier au procès de leur ancien chef, M. Rosario Lemire, qu'ils n'ont jamais fait de comptes faux et fictifs pour être rémunérés du travail qu'ils faisaient chez M. Lemire.

Le chauffeur de M. Lemire, M. Louis Letarte, et M. Romuald Lambert, inspecteur à la police des liqueurs ont fait cette déclaration au cours de la seconde journée du procès de l'ancien directeur de la police des liqueurs, accusé d'avoir fait travailler des subalternes à ses deux maisons et de les avoir rémunérés en leur autorisant à faire des faux comptes.

M. Lambert, qui a travaillé à Laval, à la résidence d'été de l'accusé, a déclaré qu'il inscrivait parfois le millage qu'il devait faire pour se rendre travailler chez son chef. "M. Lemire ne le savait pas. Je lui ait dit que je ne chargeais pas le millage."

Le témoin ajoute que pas plus de 60 milles ont été ainsi payés par le gouvernement pour les voyages à Laval. Il faisait des enquêtes la nuit, et c'est aux dépenses encourues lors de ces enquêtes qu'il ajoutait celle de son automobile pour aller chez M. Lemire. A Laval, le témoin a travaillé durant les étés 1955, 1956 et 1957.

En 1958 il a travaillé environ un mois à la demeure de l'accusé à Charlesbourg. Il aidait les autres agents qui ont fini la cave de la résidence. Durant toute cette période M. Lambert déclare qu'il n'a vu le témoin René Mercier qu'une seule fois. M. Louis Letarte, chauffeur de M. Lemire, déclare la même chose à ce sujet. Cependant Mercier a dit y être allé 15 jours durant cet été de 1958 et au cours des réparations faites à la cave. M. Letarte était présent chez M. Lemire de 4 à 5 jours par semaine.

Le chauffeur

M. Louis Letarte était le chauffeur du directeur de la police des liqueurs. Souvent il demeurait à sa demeure de Charlesbourg pour entretenir le terrain et faire des commissions. "Cela me faisait plaisir de travailler pour M. Lemire, dit le témoin. Quand je voyais quelque chose à faire, je le disais à M. Lemire et ce dernier conduisait alors son automobile lui-même pour se rendre à son travail. Je demeurais chez lui durant ce temps."

M. Letarte recevait continuellement une allocation de $1 par jour parce qu'il travaillait à l'extérieur. Selon son témoignage, le même traitement était réservé à tous ceux qui étaient dans son cas. Il a retiré cette allocation jusqu'en octobre 1960.

Le témoin a déclaré qu'en aucun temps il n'a produit de comptes de dépenses faux et fictifs pour être payé des services qu'il rendait à l'accusé.

Ces deux témoins ont dit avoir vu chez M. Lemire, particulièrement durant l'été 1958, les agents Henri et Albert Bourboin, Jean-Marie et Léo Cloutier, Vic Michaud. Ces hommes travaillaient dans la cave de la maison de leur directeur.

Pour sa part M. Lambert travaillait de nuit pour des enquêtes de la police des liqueurs. Il avait offert ses services à M. Lemire et travaillait le jour chez lui. Il s'occupait de l'entretien de la propriété située sur la rivière Montmorency.

Le procès reprend ce matin à 10 h. sous la présidence du juge Albert Dumontier.

Le Progrès civique poursuit sa campagne

La campagne de recrutement du Progrès civique de Québec est lancée depuis vendredi, le 24 août dernier. Le succès qu'elle remporte souligne, d'une façon bien évidente, à quel point on souhaitait la mise sur pied d'un organisme capable de créer un renouveau à l'échelle municipale.

Le P.C.Q. tient à confirmer qu'il ne vise pas à démolir le passé mais à construire l'avenir; c'est pourquoi, il croit sincèrement au rôle qu'il a à jouer. Or cela ne sera possible que si la population lui accorde son appui et sa confiance en joignant ses rangs; c'est pourquoi il fait sa campagne de recrutement.

Un choix judicieux est fait avant l'admission des membres. Ceux-ci doivent remplir une carte de demande d'admission en y joignant une contribution proportionnelle à leurs moyens, mais dont le minimum est de $2.

La carte de membre est émise à la suite d'un ballottage fait par le comité de recrutement composé de représentants de tous les quartiers de la ville.

Les buts de l'association sont évidemment d'éduquer le public et de le renseigner sur l'importance d'une bonne administration municipale qui est le pivot de la démocratie. D'ici quelque temps, le Progrès civique présentera à la population un programme solide et une équipe qui saura mettre à exécution les différents points de cette étude.

POLITIQUE ET LA CEE: UN VERITABLE FOUILLIS

Berlin (Reuter) — Le chancelier Adenauer a déclaré hier soir que la question de l'union politique au sein du Marché commun est actuellement "un fouillis".

Repondant aux questions des journalistes, le chancelier a déclaré qu'il est en faveur de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun et qu'à son avis une communauté européenne élargie présenterait plus d'avantages.

Parlant de "cette ennuyeuse histoire d'union politique", il a fait savoir qu'au mois de juillet l'an dernier, des mesures avaient été prises qui devaient amener l'union politique après qu'un comité en eût réglé les détails. "Nous espérions tous régler ce problème vers le printemps de cette année, quand soudain les ministres des Affaires extérieures de la Belgique et de la Hollande, MM. Spaak et Luns, ont déclaré qu'ils ne signifieraient leur accord à l'union politique qu'après l'entrée de la Grande-Bretagne".

"Je ne crois pas que M. Spaak est encore de cet avis. Lors d'une récente visite en Allemagne, j'ai cru comprendre qu'il a changé d'opinion. J'ignore ce qu'en pense le gouvernement néerlandais".

Adenauer a ajouté que le président de Gaulle l'a assuré qu'il n'a jamais utilisé les mots "Europe des patries" pour désigner sa conception de l'union politique européenne.

Il a exprimé l'avis que la Grande-Bretagne, la Norvège, le Danemark, l'Islande et l'Irlande veulent adhérer au Marché commun —dont font partie actuellement l'Italie, la Belgique, la Hollande, le Luxembourg, la France et l'Allemagne de l'Ouest — et que ceci pose la question des droits de vote et de l'union politique.

Le chancelier a dit que les petits pays nordiques ont des intérêts économiques restreints et qu'en ce qui a trait à l'union politique, chacun a des idées particulières.

LES ANGLO-SAXONS ENREGISTRENT UNE REGRESSION CULTURELLE EN ONTARIO

PORT ELGIN, Ontario (PC) — La prépondérance anglo-saxonne en Ontario est-elle vraiment en recul? Oui, répond M. Alan Thomas, directeur de l'Association canadienne d'éducation des adultes.

Devant un groupe de delegués à une conférence sur les relations entre les divers groupes ethniques à Port Elgin lundi dernier, M. Thomas a fait observer que les Anglo-Saxons occupent encore la majorité des postes-clés et tiennent une place prépondérante en éducation parce qu'ils ont horreur de perdre du terrain dans ces domaines.

Le conferencier a toutefois affirmé que les Anglo-Saxons ne font pas aussi bonne figure sur les plans intellectuel et culturel.

Il a souligné que jusqu'à maintenant les Canadiens anglais étaient assurés de pouvoir ranger à leur point de vue les Néo-Canadiens.

"Les Anglo-Saxons, dit-il, craignent maintenant des transformations dans la repartition de la population par groupes ethniques".

Les Anglo-Saxons comprennent actuellement 59 pour cent de la population ontarienne, les Canadiens français 11 pour cent, et le troisième groupe — autres nationalités — représente 30 pour cent de la population, a noté M. Thomas.

ET CELLES DES AUTRES:

Les écoles juives dans le Québec

En accordant une parfaite égalité scolaire à ses communautés juives, l'Etat du Québec ferait voir au reste de la Confédération les véritables racines où plonge notre attachement à une culture typiquement nationale, dit "Le Devoir."

L'idée démocratique d'unité civique, qui porterait normalement les Juifs à opter pour l'école publique, est maintenant polarisée par leur attachement à l'héritage religieux et culturel d'Israël.

Qu'est-ce que la paix?

A l'heure actuelle, la paix dans le monde dépend de la terreur que provoquent les Grands les uns à l'égard des autres. Toutes les nations veulent la paix mais on ne s'entend même pas sur la définition du mot paix dit le "London Free Press".

Depuis la fin de la Seconde guerre mondiale, les négociations au sujet de la paix se sont poursuivies sans interruption. En octobre 1949, le Canada, la France, la Chine et les USA ont fait une déclaration dans laquelle ils ont établi qu'il y avait une différence fondamentale non seulement dans les méthodes mais surtout dans les buts entre les pays de l'Ouest et la Russie. Aujourd'hui, on pourrait dire la même chose.

M. Fleming a causé l'avalanche

Si nous pouvons comprendre la raison de l'échec de M. Fleming, qui vient d'être brûle sur l'autel du repentir gouvernemental, nous saurons du même coup les causes du marasme dans lequel patauge l'économie canadienne depuis cinq ans, dit le "Winnipeg Free Press".

M. Fleming avait pris pour acquit que la politique libérale de l'argent rare était une conspiration de fous et que les surplus budgétaires étaient immoraux. Il poussa donc résolument les premières pierres qui déclenchèrent l'avalanche financière, qu'on demande maintenant à McCutcheon de suspendre dans les airs.

Les victimes de la tralidomide

Il convient de féliciter Ottawa de consentir à partager avec les provinces le coût des soins spéciaux dispensés aux bébés victimes de la thalidomide, dit le "Toronto Daily Star".

Cette aide fédérale doit être accordée à toutes les provinces et sans examen de la situation financière des parents. La moyenne des familles canadiennes ne peut dépenser les milliers de dollars nécessaires au traitement des enfants difformes.

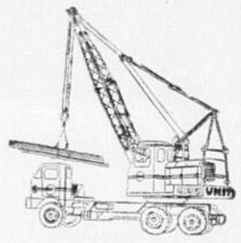
Une fillette est broyée sous un camion

PEMBROKE, Ontario (PC) — Laurie Suthern, âgée d'un an, fillette du sergent et de Mme G. A. Suthern, a perdu la vie lorsqu'elle a été renversée par un camion hier à la base de l'ARC de Foymount, à 50 milles au sud-ouest d'ici.

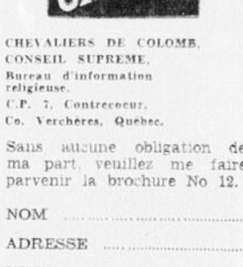
Selon la police provinciale, la fillette jouait en avant du camion. On n'a pas divulgué le nom du conducteur.

DE RETOUR À L'ÉCOLE avec les STYLOS À BILLE North-Rite 49c - 98c

A BOSTON
en face du 'Common'
HOTEL AVERY
Toutes les chambres avec bain privé et télévision. La plupart à air climatisé. Situé dans le centre du magasinage et des divertissements. Plan familial. Commodités de stationnement. Les prix sont tout raisonnables! Demandez par écrit une brochure.
Rues Avery et Washington
HU 2-8000
CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES AAA


MICHAUD & SIMARD INC.
575 Arago ouest Que.
681-3571 Geo. Petitclerc
Service de
cranes mobiles
LOCATION et VENTE de MACHINERIES

"TENONS-NOUS EN À MOÏSE!"



Lors de la préparation de la version cinématographique de "Les Dix Commandements", le directeur du film et l'auteur de la pièce consultèrent un professeur d'université, lequel leur avait été recommandé comme une autorité sur la question de la Loi de Moïse. Ils espéraient obtenir une explication savante, mais le professeur, au terme de ses remarques, avoua ne pouvoir les éclairer plus profondement.

Après l'entrevue, le directeur déçu s'exclama : "Tenons-nous en à Moïse !"

Oui, tenons-nous en à Moïse ! — Certains tenteront peut-être de faire tomber dans l'oubli les Dix Commandements, mais nous conservons et appliquons dans nos vies les commandements que Dieu Lui-Même nous a transmis par l'intermédiaire de Moïse ! Et, de nos jours, il n'y a pas d'autre moyen de le faire qu'en s'en tenant à Jésus-Christ. C'est Lui qui nous a donné les Commandements de l'Amour, l'amour de Dieu et l'amour de notre prochain. Tous les autres Commandements sont contenus dans ces deux premiers.

"Tu aimeras ton Seigneur... L'observance du premier Commandement du Christ imprégnera en nos âmes une forte relation avec Dieu. Si nous aimons vraiment Dieu, nous Lui rendrons l'hommage qui Lui est dû, nous respecterons son Saint Nom".

"Tu aimeras ton prochain comme toi-même" a dit le Sauveur. Qui doit être notre premier prochain sinon nos parents ou nos propres enfants? Et, si nous aimons vraiment notre prochain, il est évident que nous ne lui enlèverons pas la vie ou que nous ne ferons rien qui puisse altérer sa santé, morale ou physique. Le vrai amour de l'Homme doit exclure l'adultère, désir ou acte passionnel déréglés, dont les conséquences sont toujours désastreuses, surtout dans le cas des personnes innocentes et sans protection.

Nous ne volerons jamais ceux que nous aimons, nous éviterons envers eux toute calomnie ou médisance.

Tenons-nous en à Moïse ! Il est le dépositaire des Commandements de Dieu, qui défendent aux humains de briser les liens et les relations qui garantissent leur dignité et leur paix !

Tenons-nous en au Christ ! Il nous a indiqué, d'une façon hautement spirituelle, que la manière correcte d'aimer est d'obéir parfaitement à la Loi de Dieu. Ainsi, nous pourrons être assurés que notre vie sera heureuse et méritoire, celle de notre prochain en pleine sécurité.

GRATIS!

CHEVALIERS DE COLOMB,
CONSEIL SUPREME,
Bureau d'information religieuse,
C.P. 7, Contrecoeur,
Co. Vercheres, Québec.

Sans aucune obligation de ma part, veuillez me faire parvenir la brochure No 12.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROV. .....

CONSEIL SUPREME
CHEVALIERS DE COLOMB
Bureau d'information religieuse
C.P. 7 CONTRECOEUR — CO. VERCHERES

au Québec
la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!

LES PLANTES AUSSI ONT SOIF par ce temps chaud et humide. Et les moyens sont pris pour les rassasier. Ce jardinier du gouvernement provincial dirige un jet d'eau abondant sur un rond de fleurs en face du Parlement.
(Photo de Yves Tessier)

CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE: JUGEMENT FINAL LOCAL

Huit photographies prendront part aux jugements américain et canadien à Rochester, N.Y., et à Toronto

Le 24e Concours de photographie, présenté par Le Soleil et L'Evénement, a pris fin, sur le plan local, jeudi dernier le 23 août, alors que s'est tenu à nos bureaux le jugement final. Ce jugement, qui réunissait les photos primées aux deux jugements préliminaires, sans distinction du classement, avait pour but de déterminer un gagnant dans chacune des quatre catégories (noir et blanc - couleur).

Huit photos furent donc choisies, comme étant les meilleures reçues pendant toute la durée du concours, par un jury qui se composait de Mlle Paule France Dufaux, critique d'art et journaliste-illustrateur au Soleil et à l'Evénement, M. Marc Hardy, président de l'Association des photographes-artisans de Québec Inc., M. Georges - H. Payeur, président de Payeur Publicité Inc., M. Paul-A. Audet, directeur de la Publicité du Soleil et de L'Evénement et M. Roland Marcoux, photographe à Photo Moderne de Québec.

Ces huit photos méritent à leurs auteurs un chèque de $50, qui leur sera envoyé par la poste. Elles prendront ensuite part aux jugements américain et canadien, à Rochester, N.Y., et à Toronto, où des prix atteignant $1,000 seront à l'enjeu. Près de 3,500 photographies ont été soumises à nos journaux pendant les huit semaines du concours.

Voici les noms des gagnants :

NOIR ET BLANC

Catégorie A (bébés et enfants)

M. l'abbé J.-Benoit Michaud,
St-Paul-Apôtre,
Chicoutimi.

Catégorie B (activités)

M. Jos. Binet,
354, rue Belleau,
Thetford-Mines.

Catégorie C (paysages et natures mortes)

M. Delphis Fournier,
New Richmond.

Catégorie D (vie animale)

Mme Edith Le Bellier,
Chandler,
Cté de Gaspé.

COULEUR (diapositives)

Catégorie A

M. Yvon Robert,
119 ouest, rue Crémazie,
Québec.

Catégorie B

Mlle Yvette Falardeau,
280, ave Maisonneuve,
Québec.

Catégorie C

M. Yvon Robert,
119 ouest, rue Crémazie,
Québec.

Catégorie D

Mlle Rénalde Jean,
784, rue Richelieu,
Québec.

Les photographies ont été choisies pour leur originalité, leur interêt humain et leurs qualités techniques.

Catégorie A
(Bébés et enfants)
1er prix: $50
Photo soumise par M. l'abbé J.-Benoît Michaud, St-Paul-Apôtre, Chicoutimi.

Catégorie B
(Activités)
1er prix: $50
Photo soumise par M. Jos. Binet, 354, rue Belleau, Thetford Mines.

Catégorie C
(Paysages et natures mortes)
1er prix: $50
Photo soumise par M. Delphis Fournier, New Richmond.

Les juges : de gauche à droite, M. Roland Marcoux, M. G.-H. Payeur, M. Marc Hardy, Mlle Paule France Dufaux et M. Paul-A. Audet.

LES GAGNANTS DES GRANDS PRIX DE $1,000 INVITES A WASHINGTON, D.C., VOYAGE PAYE

C'est la première fois, pendant les 24 années d'existence du concours, qu'un déjeuner spécial réunira les gagnants des grands prix à Washington, D.C.

Les gagnants nationaux, accompagnés chacun d'un membre de leur famille, auront droit à un voyage à Washington, tous frais payés. Ils seront accompagnés d'un représentant des journaux commanditaires.

Les gagnants passeront deux jours et deux nuits à Washington, où ils seront les invités d'honneur au déjeuner qui aura lieu à l'hôtel Sheraton-Carlton, le lundi 5 novembre à midi.

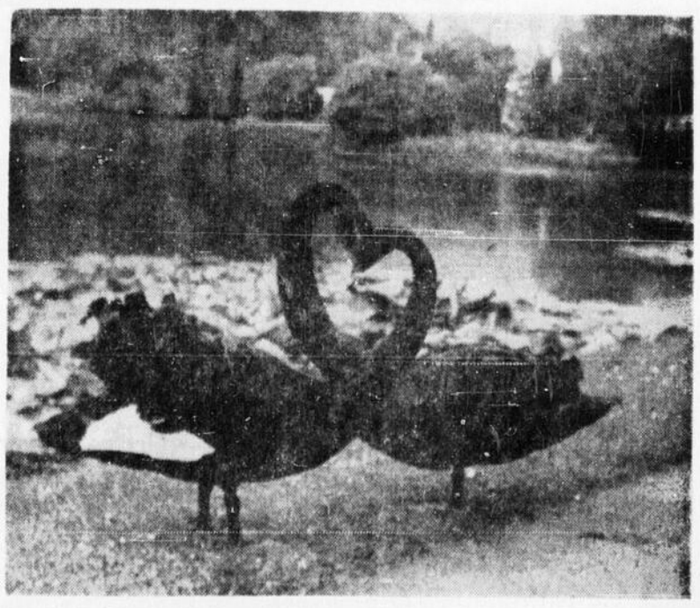
Les membres du conseil d'administration de la National Geographic Society, ainsi que le jury du concours, prendront part au déjeuner au cours duquel les chèques de $1,000 seront remis à chacun des gagnants des grands prix américains.

Après le déjeuner, les gagnants de ces prix assisteront à l'ouverture officielle de l'exposition du concours à l'Explorers Hall, dans l'édifice de la National Geographic Society, à Washington, D.C.

Les gagnants se rendront à Washington par avion le 3 novembre et resteront dans la capitale des Etats-Unis jusqu'au 5 novembre. Pendant leur séjour, ils auront l'occasion de participer à des visites spécialement organisées par les commanditaires du concours.

Les photos en couleurs (diapositives) ne peuvent malheureusement être reproduites dans cette page.

Les noms des gagnants sont publiés plus haut.



Catégorie D (Vie animale)
1er prix: $50. Photo soumise par Mme Edith Le Bellier, Chandler, comté de Gaspé.

La vie féminine

LES PETITES FILLES MODELES

Les adolescentes seront ravies de cette charmante petite robe combinant le rouge framboise et le blanc. Jupe large, corsage sans manches et boléro blousant sont les caractéristiques de cet ensemble.

N'est-ce pas qu'elle est belle, ma robe ? Maman dit que c'est... de la... de la batiste !

Une petite demoiselle ravissante dans une superbe robe d'organza rose, d'allure tout à fait juvénile.

Des vacances bien méritées

Lorsque chaque soir les petits "bien frottés" et mignons à croquer dans leurs pyjamas, s'agenouillent pour répéter après maman des mots qu'on devine plus qu'on ne les comprend . . .

Lorsque, après avoir proposé à la bénédiction divine la liste imposante des grand-papas, grand-mamans, oncles, tantes, frères, soeurs, cousins et cousines, ils réclament enfin de l'Ange gardien protection pour la nuit, il doit soupirer d'aise, ce compagnon ailé qui toute la journée durant a pour mission de suivre ces diablotins !

Escalader les clôtures, dévaller les côtes à bicyclette, courir à perdre haleine dans les champs, se balancer aux branches des arbres, se faufiler avec présomption entre les voitures qui sillonnent les rues, pirouetter sur le bout d'un tremplin haut de dix pieds pour se retrouver tête première dans les profondeurs d'une piscine ou d'un lac . . . autant d'occupations éprouvantes pour un ange chargé de veiller à la sécurité de ces bolides !

Pas étonnant que certaines frasques lui échappent parfois . . . que certains drames devancent sa vigilance qui n'en peut plus de précéder, d'accompagner, de suivre des jambes par trop rapides et imprudentes au possible !

"Il a un bon Dieu pour lui !" s'exclament souvent les mères en voyant fiston échapper de justesse à une mort certaine par je ne sais quel miracle. Il a un ange surtout, un gardien de tous les instants qui doit être bien essoufflé à la fin de la journée ! . . . et qui doit les trouver vite passées ces quelques heures d'accalmie, car dès que pointent les premières lueurs du jour, les "moteurs" se remettent en marche !

Et toujours, le pauvre esclave doit reprendre le boulot, bon gré mal gré, beau temps mauvais temps. De quoi révolter le plus patient des humains mais quel ange — qui se respecte — oserait rouspéter ?

Aussi, c'est sûrement en pensant à eux, que le bon Dieu — notre Père qui est au ciel — a inventé l'école.

Je parie que plus d'un Ange gardien se payera le luxe d'une petite sieste en attendant la récréation pendant que "tyran" sera absorbé par quelque truc de l'alphabet ou de l'arithmétique. Et qui l'en blâmera ?

Thérèse SARAULT

En Chine, les femmes conduisent les locomotives

Pékin, Chine (PA) — Les femmes jouent un rôle important dans les compagnies de chemin de fer, en Chine. Mais il existe deux endroits où on n'en voit aucune: les cuisines et les wagons-restaurant.

Des femmes d'allure énergique sint ingénieurs de locomotives tsur un grand nombre de trains parcourant de longues distances.

Les porteurs, en grande partie, sont des jeunes filles, dont quelques-unes semblent fraîchement sorties de l'école.

Cette présence féminine est probablement la raison de l'état impeccable des wagons, et de l'attention accordée aux voyageurs. Le fait est noté comme fort appréciable par les étrangers.

Mais il y a une petite note discordante. Tout au long du voyage, des haut-parleurs, dont un dans chaque compartiment, émettent une quantité d'annonces, on utilise une voix féminine.

Mais, à tout prendre, ce n'est peut-être pas trop désagréable car, entre les annonces, on intercale de la musique. La plupart du temps, il s'agit de musique chinoise, mais parfois on entend une vieille mélodie occidentale.

Qu'est-ce qu'une aubaine?

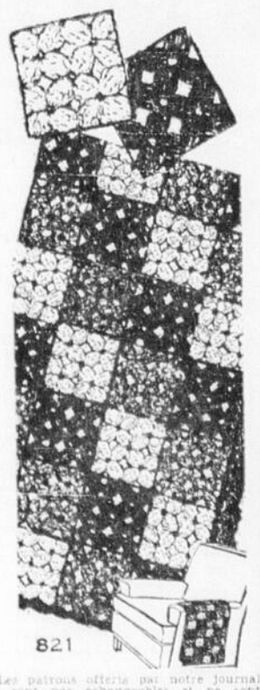
Vous êtes une acheteuse avisée si le mot "aubaine" veut dire plus pour vous que simplement une baisse sur le prix régulier.

Il est bon de se souvenir que ce qui peut représenter une "aubaine" pour votre voisine, ne l'est pas nécessairement pour vous, si vous n'en avez pas besoin . . .

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7841

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler



821

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

821

Durant vos heures de loisirs, crochetez cette jolie couverture de restes de tissus de teintes diverses. Vous la poserez sur le bras d'un fauteuil ou sur le pied d'un lit.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Roger Levesque
Souliers Haute-Mode pour dames
359 RUE DE LA COURONNE
ST-ROCH

Pour des
CADEAUX
qui sont appréciés parce qu'ils sont choisis avec goût, voyez toujours Pierre Boulet qui se fera un plaisir de vous conseiller pour l'achat de vos cadeaux de mariage.
Choix de :
• Vaisselle
• Verrerie
• Lampes, etc.

PIERRE
BOULET
1048 AVE CARTIER
524-8355

COSETTE

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noella Tremblay — Tel. : 681-1505
Mme Lucille Tremblay — Tel. : 524-1867
Mme B. Doherty — Tel. : 653-3902
Mme Rolande Nadeau — Tel. : 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tel. : 681-5959
Mme Denise Demers — Lévis — 839-9575

Gertrude Carrier

vous offre, mesdames, le plus beau choix de chapeaux de velours en ville, aux couleurs les plus nouvelles.

En plus, un nombre incomparable de chapeaux exclusifs, faits à la main, qui sauront vous ravir.

Un personnel courtois est toujours à votre disposition, Mesdames.

Prix variant de 8.95 à 32.95

Gertrude Carrier

267, rue ST-JOSEPH EST — 524-7772

Bientôt...le retour à l'École

Voyez notre assortiment et nos spéciaux dans les articles d'usage courant

° BROSSES A DENTS
* PATES DENTIFRICE
° SHAMPOOING

COMMANDES POSTALES

Veuillez ajouter la taxe de vente. Nous payons les frais de transport sur toute commande de $2.00 et plus au détail.

COMMANDES par téléphone

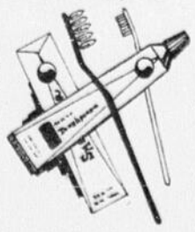
Composez 522-5214

Service rapide de livraison par camions dans la ville et la banlieue.

Divers pour la toilette

ENCRE à marquer le linge .35 et .65
STYLOS à bille pour marquer le linge .39 et .79
ETUIS pour brosse à dents .25 et .39
PORTE-SAVON en plastique .25 et .39
BROSSE à cheveux $1.00 $2.95 et plus
LIMES à ongles .25 .35 et .50
BROSSES à mains .19 .49 et .69
MIROIRS avec pied (Grossissant) .39
BLAIREAUX 1.29 1.50 2.00
RASOIRS avec lames .59 1.00 et 1.50

* CREME A MAINS
° CREME A BARBE
° SAVONS et DESODORISANTS
* BROSSES à CHEVEUX
° PEIGNES DE BOURSE-DE POCHE et à ondulation



° EPONGES NATURELLES ET EN CELLULOSE
° RASOIRS A LAMES ET ELECTRIQUES ETC. . ETC . .

Pour l'Ecole

Plumes Waterman - Parker Sheaffer's 1.95 3.95 4.95 6.50 et plus
Ensembles Plume et crayon 4.95 5.95 et plus
Stylos à Billes .35 .49 .98 et plus
Scotch Tape .15 .25 .35 .49
Visières en Celluloid .49
Encre Carter - Waterman - Parker - Sheaffer's .19 à .49
Liquide pour effacer l'encre — .69

PHARMACIE Livernois ENR.

1200 rue St-Jean

La vie de Mme C. Jodoin gravite autour de son foyer

(Par Edna Blakely)

Ottawa, (PC) Mme Claude Jodoin est une ménagère moderne qui a quelques idées un peu démodées de nos jours.

L'épouse du président du Congrès du Travail du Canada oriente toute sa vie autour de son mari et de son foyer.

"C'est à la femme à faire aimer le foyer par son mari, dit-elle, et elle doit faire son possible pour réussir."

A cause de la position de son mari, les Jodoin reçoivent beaucoup et sont souvent reçus, mais Mme Jodoin apprécie surtout les soirées tranquilles qu'elle peut passer avec son mari. L'été, ces soirées s'écoulent dans le parterre de leur bungalow, où ils font cuire des steaks braisés et causent "un peu".

"J'ai appris à me tenir tranquille, car les hommes sont heureux à la maison si la femme ne parle pas trop, explique-t-elle. Nous veillons ensemble et parlons un peu."

SES PROPRES IDEES

Mme Jodoin dit que son mari parle rarement des problèmes ouvriers à la maison, parce qu'il s'est aperçu qu'elle s'inquiète trop souvent. "De plus, il ne me demande jamais mon avis, parce qu'il sait que je ne comprends pas entièrement la situation."

Toutefois, même si elle préfère ne pas discuter de problèmes ouvriers et de grèves avec son mari, ce dernier, cependant, la laisse bien libre de penser ce qu'elle veut. C'est ainsi que durant une visite à Vancouver, Mme Jodoin a déclaré aux reporters que les femmes peuvent beaucoup aider quand il y a des grèves.

"Il y a plus de grèves perdues à la cuisine qu'à la ligne de piquetage. Sans l'appui de leurs épouses, les ouvriers en grève ne peuvent gagner leur point."

Mme Jodoin dit que les femmes devraient en connaître davantage sur les unions parce que ces dernières visent des buts qui sont importants pour la femme, notamment les plans de sécurité et de santé. Elle voudrait voir un plus grand nombre de femmes chez les dirigeants d'unions.

PART PLUS GRANDE

"Avec un nombre tellement plus grand de femmes au travail, il y a naturellement plus de femmes dans les organisations ouvrières, dit Mme Jodoin. Elles devraient en apprendre davantage sur les buts et les ambitions de leurs unions afin de jouer un rôle plus important dans le mouvement ouvrier."

Mme Jodoin n'a jamais appartenu elle-même à une union. Avant son mariage, elle vendait des cosmétiques et travaillait d'un bout à l'autre du Canada à entraîner des jeunes filles pour la vente dans les magasins et les pharmacies.

Son nom de fille était Lily Cooke. Elle était la troisième d'une famille de sept enfants. Son père, un employé du Canadien National, qui était de descendance irlandaise, est mort alors qu'elle était âgée de sept ans, laissant sa mère canadienne-française seule pour élever cette famille bilingue dans Montréal.

A la maison, les Jodoins parlent français, sauf pour parler à leur chien, Apache, un retriever blond.

"Le chien a été entraîné en anglais parce que les enfants du voisinage lui parlaient en anglais, mais nous espérons le rendre bilingue", dit Mme Jodoin.

EXCELLENTE MENAGERE

Mariés il y a quinze ans, à Montréal, les Jodoin ont transporté leurs pénates à Ottawa, il y a huit ans. Leur bungalow est situé sur un terrain angulaire dans la banlieue d'Alta Vista. Tout, à la maison, à l'extérieur comme à l'intérieur, est gardé en parfait ordre par Mme Jodoin. Elle coupe le gazon, taille les haies, peinture, elle a même une fois repare le toit.

L'ameublement est un assortiment heureux d'ancien et de moderne. C'est Mme Jodoin qui s'occupe de la décoration.

"J'aime à faire ces choses quand mon mari est parti, en sorte que je ne m'ennuie pas." C'est elle qui fait tout son ménage seule également.

"C'est de cette façon que j'épargne de l'argent et que je puis voyager avec Claude", dit-elle. Même si elle ne voyage pas toujours avec lui, elle a quand même visité le Brésil et Israël, au cours des dernières années.

Mme Jodoin, une femme grande et jolie, porte des vêtements qui lui siéent bien.

"J'aime les vêtements, mais je n'achète jamais plus que le strict nécessaire."

Mme Claude Jodoin parle rarement de problèmes ouvriers avec son mari qui est président du Congrès du Travail du Canada. Elle s'emploie surtout à être une bonne ménagère. Les Jodoin originaires de Montréal, demeurent à Ottawa. (Photo — PC)

Une chambre d'adolescent

Vous avez probablement un problème épineux lorsqu'il s'agit de décorer une chambre à coucher de garçon, ne sachant pas tout à fait ce qui devrait convenir comme tissu et couleur. Souvenez-vous que le couvre-lit doit être facilement lavable parce que tout enfant, qu'il soit discipliné ou pas, aimera s'étendre ou jouer sur son lit, et il oubliera de temps en temps d'enlever ses souliers.

Voici un secret que vous pourrez mettre à profit. Achetez deux ou trois draps rayés foncés et mettez-en un comme couvre-lit. Faciles d'entretien, ils vous permettront de changer plus souvent l'aspect souvent monotone d'une chambre de garçon.

Que diriez-vous d'une silhouette de style classique pour un mariage ?

Par la Presse Canadienne

Certains nouveaux modèles de robes pour les demoiselles d'honneur ou pour la mère de la mariée mettent en valeur des tissus magnifiques, dans une silhouette de style classique.

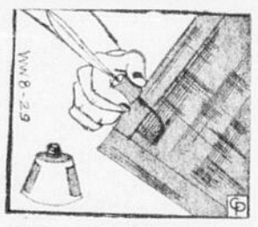
La robe courte, réalisée en brocart sera très populaire à l'automne pour le cortège de la mariée.

Dans une collection, on pouvait voir, entre autres, un costume comportant une jaquette se boutonnant à l'arrière, sur un corsage uni, et une jupe assez ample; l'ensemble était de couleur prune.

Le même costume était reproduit en blanc vert mousse, bleu ou or, et chacun était rehaussé d'une ceinture de satin.

Les robes courtes en velours seront également très en vogue pour les mariages d'automne. Ces modèles sont souvent garnis de noeuds de satin, et la gamme des couleurs comprend le vert émeraude, le bleu, rouge, ou vieil or.

Truc-maison



Une tache ou un petit trou dans un rideau de filet peut être cachée grâce à l'application d'une mince couche de vernil à ongles transparent ou blanc.

Trucs-maison :

Avant que vos enfants retournent à l'école, faites réparer les bicyclettes qu'ils utiliseront pour s'y rendre. Pour la sécurité, il est important que les réflecteurs, la lumière avant et l'avertisseur soient en parfait état.

DE RETOUR À L'ÉCOLE avec les STYLOS À BILLE North-Rite 49c - 98c

Patron mode par Anne Adams

4980

Mesdames, vous serez à la fois à l'aise et bien mise dans cette jolie robe droite que vous choisirez à manches courtes ou trois-quarts. Vous la confectionnerez de flanelle, de jersey ou de coton dans les teintes d'automne.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 requiert 2¼ verges d'un tissu de 54 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2, (P.Q.)

Prix : 50c

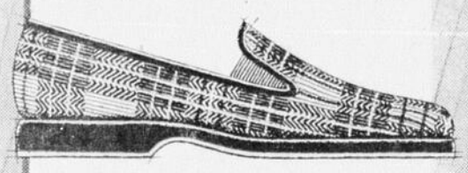
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

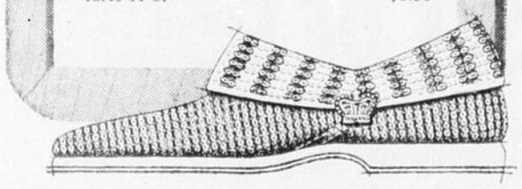
Rien de mieux... pour l'école ou pour le jeu... Les "Foamtreads" Kaufman

"JUNIOR SANDMAN" Ces pantoufles lavables en velours côtelé à motifs gais résistent magnifiquement à l'usure. Bandes latérales élastiques assurant un ajustement parfait. Entresemelles en caoutchouc à cellules d'air, légères et confortables. Semelle extérieure en cuir qui ne marque pas le parquet. Pointures 6-3. $2.98



"JUNIOR ROGUE" En velours côtelé de couleurs et motifs jeunes. Ces pantoufles se lavent parfaitement à la machine! Semelles de caoutchouc-mousse, soudée, donc, inséparables. Semelles extérieures silencieuses, en cuir qui ne marque pas le parquet. Pointures 6-3. $2.98

"MISSES PLAYGIRL" Les demoiselles adorent ces pantoufles en tricot avec leur revers très chic et leur petite couronne dorée sur le côté. Des millions de minuscules bulles d'air dans la semelle donnent l'impression que les pieds reposent sur des nuages. Grand choix de couleurs à la mode. Parfaitement lavables. Pointures 11-3. $3.98



Le secret du confort et de la durabilité des "Foamtreads" Kaufman — AUCUN CIMENT AUCUN CLOU AUCUNE COUTURE

CRÉATIONS DE KAUFMAN
Fabricants des chaussures et pantoufles Packard, des Snowbelles, des Kingtreads et de chaussures imperméables
Vous trouverez les "Foamtreads" chez les marchands dont les noms suivent:

Dépositaires

La Compagnie PAQUET PREMIER A QUEBEC Limitée
Téléphone : 524-5121

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE
895 Est St-Joseph — Tel.: 525-4841

MOZART LTEE.
MAGASINS A RAYONS
226-228 est, rue St. Joseph
Téléphone LA 2-6484

SYNDICAT DE QUÉBEC
3e ÉTAGE
TEL. : 529-7351

J.-A. BLOUIN ENR.
161 Ouest, St-Vallier
(En face 5-10-15 à St-Sauveur)
M. ROGER CANTIN, PROP.
Tél.: 524-4045

G. LECLERC ENR.
863 St-Joseph Est
289 et 199 St-Joseph Est
Tél.: 522-5087

SALON DE CHAUSSURES
ADJUTOR HUOT ENR.
924, 1ère Avenue
Tél.: 524-0673

AGNEW SURPASS SHOE STORE LTD.
1184 St-Jean
Centre d'Achats, Ste-Foy
838A rue St-Jean
Centre d'Achats Canardière
2500 Boul. Laurier

L. DUFRESNE ENR.
3239 AVE ROYALE
GIFFARD
TEL.: 661-5341

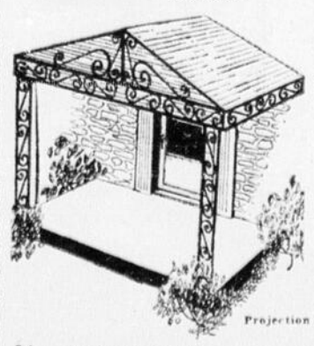
ARMAND BOUDREAULT
10 AVE ST-GREGOIRE
MONTMORENCY
TEL. : 663-4039

LECOURS ENR.
CHAUSSURES
25, ST-JOSEPH,
BIENVILLE, LAUZON
TEL.: 837-6436

CHENOR LTEE
Angle St-Joseph
et Boul. Langelier
LE COIN DE L'ECONOMIE
TEL. : 522-3851

CHAS. BEAULIEU
INC.
1068, 3e AVENUE
LIMOILOU
TEL. : 529-7015

AU PRIX DU GROS MORRIS
AUVENTS
DE "Fiberglas"
OU d'aluminium
Installation gratuite
$27.95 et plus selon les dimensions



Nouveau : Modèle "EL-VILLA" POUR BALCONS
PRIX SPECIAL $189
Entièrement installés
Projection 49", Larker type, longueur 96"

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR Tél.: 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITÉE
419 St-Anselme — Québec

café plus frais:
Chase & Sanborn!
Un sac en PLIOFILM préserve sa saveur

Depuis la première bouffée d'arôme jusqu'à la dernière délicieuse gorgée, le Café Chase & Sanborn surclasse tous les autres!

Vous dégustez dans chaque tasse toute la riche et robuste saveur du café!

Comment cela? Parce que chaque livre est présentée dans *deux* sacs—à l'extérieur, le sac bleu-blanc-rouge habituel et, *à l'intérieur*, un sac séparé en Pliofilm scellé.

Résultat: l'arôme, la fraîcheur se trouvent emprisonnés. Vous ne pouvez acheter de café en sac qui soit plus frais!

Pourquoi ne pas y goûter?

"Le café des bons déjeuners"

Programme de défense civile mis en sourdine

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Defense, M. Douglas Harkness, a déclaré dans un communiqué hier que le programme de survie nationale sera échelonné sur une plus longue période dans le cadre du programme d'austérité.

Il a fait savoir que l'amélioration du système de communications de l'armée canadienne sera complétée au cours d'une période plus longue qu'on ne l'avait prévu et qu'il en sera de même au sujet de la construction des quartiers-généraux d'urgence du programme de défense civile.

M. Harkness a déclaré qu'une nouvelle recemment parue dans la presse au sujet des effets du programme d'austérité sur le programme de survie était erronnée.

Une dépêche de la Presse Canadienne en provenance d'Ottawa laissait entendre hier que $10,000,000 de crédits seraient retranchés du programme de survie dans le cadre du programme d'austérité. On estime officieusement à $40,500,000 le coût total du programme de survie pour l'exercice financier 1962-63. La nouvelle citait des sources qui laissaient croire que le réseau de 2,000 abris nucléaires avait été temporairement remis à plus tard.

Le ministre n'a cité aucun chiffre mais a déclaré que le système d'avertissement nucléaire n'a pas été affecté par le programme d'austérité. La mise à exécution du système d'avertissement continue tel que prévu. Il y a environ 2,000 stations de repérage disséminées à travers le Canada. Un certain nombre de stations de détection ont déjà été établies. Cinquante pour cent des abris ont déjà été construits, mais la mise en chantier du 50 pour cent qui reste est remise à plus tard. Mais ceci n'affecterait pour ainsi dire pas le fonctionnement du système en tant que tel.

Un certain nombre de quartiers-generaux regionaux sont déjà en construction, mais la date de la fin des travaux sera reportée à plus tard.

Selon l'Osservatore Romano

Les astronautes russes ont "rencontré Dieu"

VATICAN (Reuter) — Le journal du Vatican l'Osservatore Romano a publié hier que les cosmonautes soviétiques Pavel Popovich et Andrian Nikolayev "ont formellement et visiblement rencontré Dieu" au cours de leur envolée spatiale.

Le directeur du journal Raimondo Manzini faisait allusion aux rapports qui permettent d'affirmer que les deux cosmonautes ont répondu "NON" à la question que leur avait posé un intervieweur : "Avez-vous rencontré Dieu?"

Ils ont déclaré qu'à leur avis" le vrai Dieu, le Dieu auquel les gens croient, voyage à une vitesse bien moindre".

L'article qualifie cette attitude "d'idée puérile et impie, qui denote un profond manque d'instruction".

M. Mancini ajoute qu'on peut "affirmer sans crainte que les deux cosmonautes ont rencontré Dieu, sensible et providentiel, dans la perfection des lois qui regissent l'Univers".

Les fonctionnaires critiquent le programme d'austérité

HAMILTON (PC) — Les fonctionnaires réunis à Hamilton enverront au gouvernement un télégramme s'opposant au programme d'austérité édicté récemment.

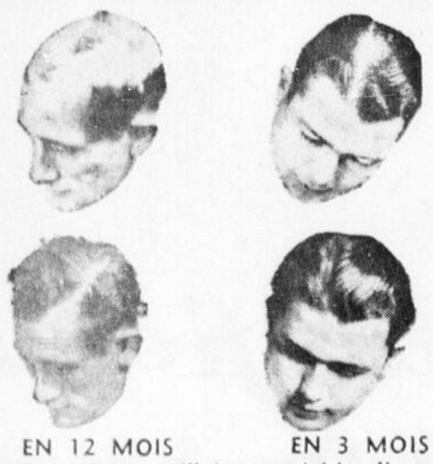
Selon les fonctionnaires federaux qui participent à leur 23eme congres national, le programme d'austérité n'est qu'un prétexte pour rejeter les revendications de la fonction publique.

Hier, alors que la question était soumise au scrutin des 300 délégués représentant 50,000 fonctionnaires fédéraux, une salve d'applaudissements est venue confirmer l'appui inconditionnel des fonctionnaires à la motion de condamnation.

CAMIONS
DE 3 TONNES
A LOUER
APPELEZ
529-9395
LE SYSTEME DE
STANLEY DRIVE YOURSELF INC.

ANNONCE

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE !



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Un sepcialiste capillaire sera ici jeudi pour enseigner aux hommes et dames la façon de conserver leurs cheveux et de prevenir la calvitie

OTTAWA, Ont. — De nouvelles méthodes de traitement à domicile permettant de conserver la chevelure et d'en améliorer la croissance seront démontrées à Québec le jeudi 30 août à l'hôtel Clarendon.

L'expert en soins capillaires P. Thibodeau aura la responsabilité de cette démonstration, à titre de représentant de la progressive organisation Roberts, specialisée en traitement des cheveux et du cuir chevelu. Il examinera personnellement les hommes et dames confrontés avec des problèmes de chevelure entre 11 heures a.m. et 9 heures p.m.

Ce nouveau traitement ne peut faire l'objet d'une commande postale, et constitue encore moins une panacée universelle. Il s'adapte à un individu en particulier à la suite d'un examen personnel et les améliorations sont constatées à intervalles réguliers par un spécialiste de Roberts.

Qui peut en beneficier ?

Le nouveau traitement Roberts mettra-t-il fin à la calvitie ? "Non" ! Nous ne pouvons secourir les hommes et dames qui sont entièrement chauves à la suite de plusieurs années de perte graduelle des cheveux. Mais si vous possedez encore un certain duvet et que les cheveux poussent encore sur votre cuir chevelu, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce qui reste de votre chevelure. Quelques anomalies, telles que calvitie partielle, peuvent normalement être corrigées au complet, lorsqu'on y apporte remède à temps !

D'autres conditions qui s'accompagnent habituellement d'une perte excessive de cheveux — comme les pellicules, la démangeaison, l'excès d'huile ou la secheresse, les follicules présentant un excès de sébum ou de séborrhée — peuvent être corrigées grâce au traitement Roberts à domicile, lorsqu'on y remédie à temps.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"

La calvitie n'attendra pas que les incredules soient convaincus pour se manifester; vous continuerez à perdre vos cheveux régulièrement jusqu'à en devenir chauves — à moins que vous ne ravigotiez votre cuir chevelu et le remettiez en état de faire pousser les cheveux.

Examen gratuit

Nous désirons vous assurer que vous n'encourrez absolument aucune obligation en vous présentant pour un examen.

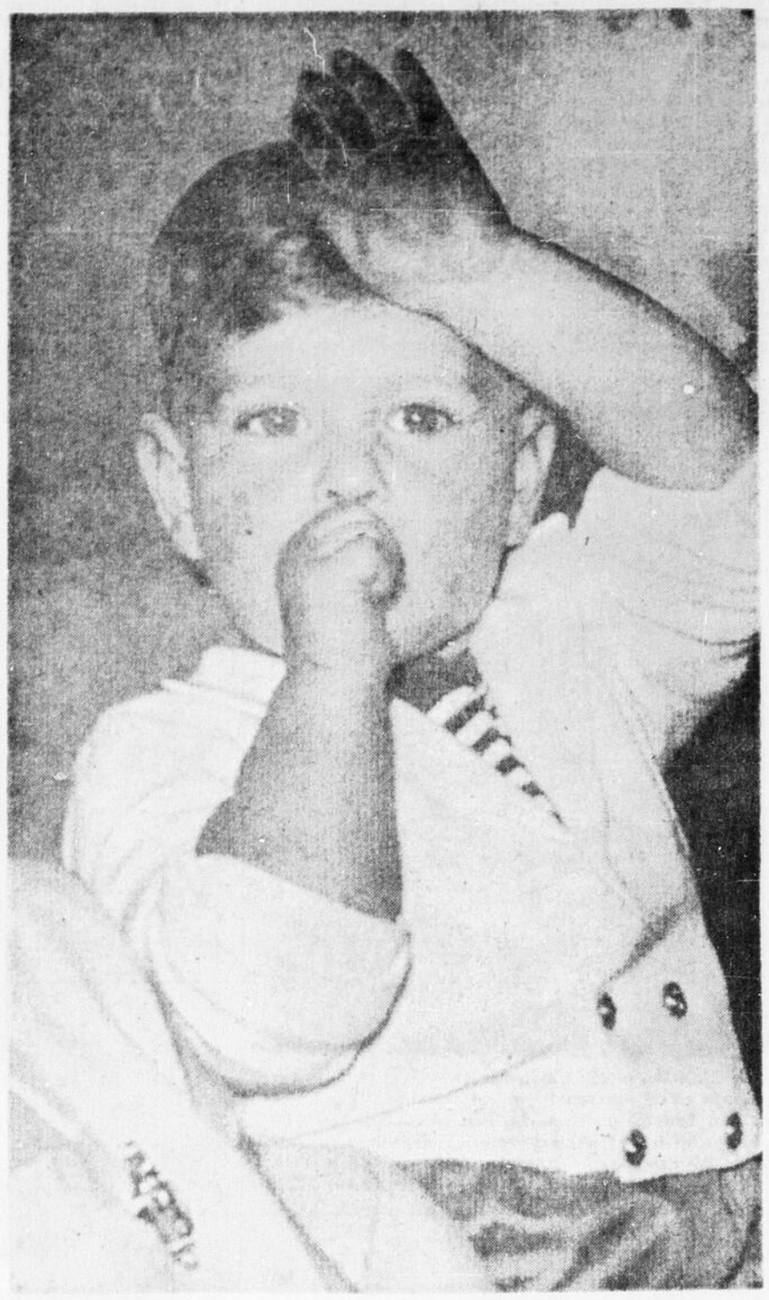
La seule obligation qui se presentera sera envers vous-même. Nous n'entreprenons pas de sujets qui ne présentent pas de chances d'amélioration.

Satisfaction garantie

Les specialistes Roberts vous fourniront une garantie écrite de satisfaction au cours des 30 premiers jours du traitement, sans quoi vous n'aurez rien à débourser.

Pour un examen gratuit et la discussion de vos problèmes capillaires demandez à la réceptionniste le numero de la chambre de M. Thibodeau. Pas de réservations à l'avance, alors venez quand vous le jugerez à propos.

Les examens se deroulent en privé.



LE PETIT PRINCE ANDREW, fils de la reine Elizabeth II, suce son pouce lors de son arrivée à Londres, au palais de Buckingham, après une vacance à Sandringham avec d'autres membres de la famille royale. Il est âgé de 2½ ans.
(Téléphoto — PC)

LE QUEBEC DOIT PRODUIRE BEAUCOUP PLUS D'OEUFS

par Benoit Massicotte

La province de Québec ne produit pas la moitié des oeufs qu'elle consomme. Elle produit 40 pour-cent des dindons mais 96.5 pour-cent de la viande de poule et de poulet.

Le reste, elle l'importe.

On peut lire ces constatations à la page 14 du bulletin statistique numéro 3 du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le revenu brut avicole de la province a été de $62 millions en 1961, soit 11.5 pour-cent du revenu brut de l'agriculture du Québec et 20 pour-cent du revenu brut total de l'aviculture du pays.

Québec vient immediatement après l'Ontario qui a eu un revenu de $118 millions, soit près du double avec seulement 20 pour-cent de plus d'habitants.

Le rapport note que l'agriculture tirait son revenu surtout des oeufs jusqu'en 1951, mais que depuis, la majeure partie du revenu provient de la viande de volailles.

Les prix moyens payés à l'aviculteur ont aussi considerablement fluctué. Ainsi en 1941, le fermier recevait 17.3 cents la livre. Le prix est monté à 50.6 cents la livre en 1951 pour flechir à 27.4 cents l'an dernier. A noter aussi que le prix de 1941 et 1951 étaient pour volailles, poids habillé, tandis que le prix de 1961 est pour volailles éviscérées.

Le prix des oeufs a fluctué à peu près de la même façon de 24.4 cents la douzaine en 41, 54.4 cents en 51 et 40.2 cents en 1961.

Les aviculteurs ont élevé en 1961, près de 40 millions de poussins et deux millions de dindonneaux. On note une tendance soutenue de l'aviculteur à développer le poulet de grill.

La diminution des prix a par contre encouragé une plus grande consommation des produits avicoles. La spécialisation intensive a aussi aidé à la baisse des prix. En 1941, la consommation moyenne fut de 16.1 livres par personnes pour l'année. Elle était passée à 31.4 livres l'an dernier. La hausse a cependant été moins impressionnante pour les oeufs. En 1941, chaque Québecois a consommé 20.2 douzaines d'oeufs. Il en a consommé 23.5 douzaines en 1961.

DE HAUTS FONCTIONNAIRES ONT DISCUTE LE PROBLEME DU BOIS

Ottawa (PC) — Quelques hauts fonctionnaires des gouvernements canadien et américain ont débattu pendant 2 heures et demie hier la question délicate des exportations de bois canadien aux Etats-Unis.

A la suite de l'entretien, le sous-secrétaire canadien pour les affaires extérieures, M. Norman Robertson, a déclaré que la discussion avait porté sur tout le problème du bois mou mais il a refusé d'entrer dans les détails.

M. Robertson, qui presidait sa délégation et la réunion, annonça aux reporters toutefois que les délibérations reprendraient aujourd'hui.

La réunion fut convoquée par le gouvernement américain à la suite de la demande, formulée par des producteurs de bois de la zone du Pacifique et par certains membres du Congrès, que des restrictions soient imposées sur l'importation du bois mou canadien.

Ces industriels prétendent que le bois canadien vendu à plus bas prix sape l'industrie américaine chez elle.

On demanda à M. Robertson si les conversations avaient été restreintes à un tour d'horizon du problème ou si elles avaient donné lieu à des propositions concrètes. "Elles ont couvert à peu près tout le problème", répondit-il.

En proposant il y a quelques semaines l'ouverture des négociations, le gouvernement américain a formulé l'inquiétude que lui causait la "quantité de bois mou importé aux Etats-Unis". Il n'a pas mentionné l'établissement d'un contingentement.

La délégation canadienne comprenait M. J. H. Warrent, assistant sous-ministre du Commerce; le Dr L.-Z. Rousseau, sous-ministre du ministère des Forêts; et M. A.F.W. Plumptre, assistant sous-ministre des Finances.

Un autre refus de la Russie à Genève

GENEVE (Reuter) — L'Union soviétique a fait savoir mardi qu'elle ne pouvait consentir à signer un accord au sujet de l'interdiction des essais nucléaires qui n'incluerait pas les détonations souterraines.

Un porte-parole a cependant déclaré qu'il ne s'agissait pas d'un refus final de la part des Russes vis-à-vis de la proposition de compromis soumise par les Alliés et préconisant un traité partiel qui n'inclurait pas pour l'instant les détonations souterraines.

JEUDI SOIR — CETTE SEMAINE
Commencera la 51e
EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC
(du 30 août au 9 septembre inclus)

INAUGURATION OFFICIELLE
8 h. 30 p.m. le 31 août
Salle de Banquets
au PALAIS CENTRAL

COLISÉE - 9h. P.M.
VENDREDI LE 31
Première représentation
Grande Revue Varietes
et Cirque d'Intérieur
"FEERIE INTERNATIONALE '62"
— Numeros à Sensations —
Res. : $2.50 - $2.00 - $1.50

A VISITER et à GAGNER : MAISON DOMICILIAIRE des "Kinsmen", meublée, avec terrain, valeur de $35,000.

Les 30 et 31 Août
Entree LIBRE pour tous dans le Parc
— PRIX D'ENTREE —
du 1er au 9 sept.
Adultes $0.50
Enfants (8 à 15 ans) $0.15
Vehicules $0.50
— ESTRADE —
Le grand MEETING de COURSES sous HARNAIS commencera
VENDREDI SOIR 31 AOUT
Programmes en Soiree, a 8 h. les 1, 4, 5, 6 et 8 sept.
En matinée a 2 h. 15 les 2, 3 et 9 sept.
Sur la Piste, Spectacle des International
"LUCKY HELL DRIVERS" les 1, 2 et 2 sept.
Feu d'Artifice, les 3 et 6 sept.

Ne manquez pas JEUDI SOIR le 30 AU COLISEE
Grande Attraction Populaire — Nombreux Prix en Argent

Organiser la mise en marché des poulets de gril

par Jean-Marie TREMBLAY

Saviez-vous qu'il se vend à chaque semaine dans la province, environ 550,000 poulets de grill "bar-B-cue" ? Cela représente un marché d'une très grande importance pour les aviculteurs du Québec en même temps que leur problème le plus épineux. Il s'agit de mettre en marché de façon rationnelle et intéressante à la fois, une production avicole sans cesse plus grande.

Selon M. Raymond Bienvenu, de St-Césaire, comté de Rouville président de l'Association des éleveurs de poulets de gril, qui s'adressait alors au congrès provincial d'Aviculture, à la cité Universitaire de Ste-Foy, le remède idéal, dans les circonstances, consiste en l'application d'un plan conjoint, en collaboration étroite avec l'Office provincial des Marchés agricoles. Le plan fonctionnerait à partir d'une législation profitable à la fois au producteur et au consommateur.

Jusqu'ici, le manque d'organisation des éleveurs des poulets de gril dans la province a entrainé des pertes et des ennuis considérables. Il se trouve que la production n'est pas basée sur la consommation, d'où il résulte des pertes importantes. Cette année, une augmentation de 12% est prévue par les statisticiens alors qu'en 1961, pendant l'année entière, l'augmentation s'est élevée à 26% par rapport à l'année précédente. Mais, de dire M. Bienvenu, il en résulte des prix plus avantageux pour le producteur et l'application d'un plan conjoint aurait des effets encore plus heureux.

"L'application d'un plan conjoint régulariserait la mise en marché des poulets de gril, mettrait de l'ordre dans notre production et éviterait enfin les écarts de prix qui, durant les cinq dernières années, non seulement aux producteurs d'éviter les bénéfices mais également de compenser les pertes encourues les années précédentes."

M. Bienvenu a enfin déclaré que "bien entendu, un plan conjoint ne lésera personne mêlée immédiatement ou de façon connexe à la production des poulets de gril."

Au cours de l'après-midi, les 400 participants au congrès des aviculteurs ont aussi discuté de différents problèmes. Ce matin, la Coopérative Avicole du Québec tenait sa réunion annuelle, suivie de l'élection des officiers.

Un singe sème la panique au zoo de Granby

GRANBY (PC) — "Bob", un chimpanzé du jardin zoologique de Granby, a causé de l'émoi cette semaine lorsqu'il a réussi à s'échapper de sa cage. Sans doute attiré par les odeurs de frites, il s'est immédiatement dirigé dans le secteur du restaurant, sautant sur des tables occupées par dees pique-niqueurs et raflant quelques sandwiches au passage.

Une femme s'est évanouie tellement sa frayeur était grande. Il a fallu la transporter au poste des premiers soins.

BINGO
A L'OCCASION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE
DEMAIN SOIR 8h.30
LE 30 AOUT
AU COLISEE DE QUEBEC
Les portes du Colisée seront ouvertes à 6h.30

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE
$15,000.00

GRATIS 12-prix de présence-12
POUR UN TOTAL DE
$5,000.00

1er PRIX $3,000.00
2ème PRIX $1,000.00
ET 10 PRIX DE $100.00 CHACUN

15 TOURS DE BINGO POUR $1.75
ENTREE LIBRE SUR LE TERRAIN

PRIX DE $100.00 A CHAQUE TOUR

TOURS SPECIAUX DE
$2,000.00 et $1,000.00

POUR VOTRE SATISFACTION
CE BINGO EST ORGANISÉ ET DIRIGÉ PAR J.-E. PRUD'HOMME

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

CHARLES-A. GIGUERE CHAUSSURES 189 ST-JOSEPH-EST
CHARLES-A. GIGUERE CHAUSSURES 752 ST-JEAN
CHARLES BEAULIEU CHAUSSURES 1068, 3ème AVENUE
GRILLADE MONACO RESTAURANT 911 ST-JEAN
SUPERNET NETTOYEUR 5245, 1ère AVENUE
RENE RACINE HAUT-PARLEURS 537 ST-IGNACE

AINSI QU'A LA PORTE DU COLISEE JEUDI SOIR

Thetford dispose des Indiens 2-1

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, mercredi 29 août 1962

FIERTE CIVIQUE NECESSAIRE AUX SPORTS

Lors du dernier Tour du St-Laurent, particulièrement l'arrivée à Québec, nous avons été frappé par l'élan de fierté civique démontré par de nombreux sportifs et certaines maisons d'affaires. A ce moment-là, nous n'avons pu nous empêcher de penser que tous les sports à Québec pourraient avoir plus de succès si chacun pouvait compter sur une coopération comme celle à laquelle il nous fut permis d'assister à ce moment-là.

Il y aurait certainement plus de spectateurs aux joutes de hockey, baseball, soccer et autres si les citoyens, particulièrement ceux responsables des maisons d'affaires, se mettaient dans la tête d'accepter ces clubs comme les représentants de leur ville.

A l'approche de la saison de hockey, nous pensons plus particulièrement aux As. Les succès n'ont pas été nombreux depuis l'entrée dans la Ligue Américaine, mais le club n'en a pas moins été un excellent ambassadeur de bonne entente pour notre ville. Ce club a rapporté à la ville de Québec une publicité impayable. De plus, il a été une bonne source de revenus pour le Colisée ainsi que la ville, les hôtels, restaurants, maisons d'affaires, etc. Il est malheureux de constater que certains sportifs hésitent encore à faire bloc commun derrière l'équipe.

Nous croyons qu'il est possible de faire quelque chose de très bien avec le hockey, baseball et autres sports, à Québec, en autant que ceux qui sont capables de suivre les activités sportives se mettent dans la tête que le sport chez-nous est notre affaire à nous tous et non uniquement celle de ceux qui déboursent l'argent pour les maintenir en existence.

LIONEL FLEURY REVIENT TRES ENCHANTE

De retour de l'assemblée générale annuelle de l'Association de Hockey Amateur du Canada, à Toronto, notre concitoyen Lionel Fleury nous déclarait hier soir qu'il était enchanté du projet du R. P. Dave Bauer, en marge de la formation de l'équipe de hockey olympique 1964. Lionel nous a confié qu'il avait accordé son appui tout entier au projet en question.

Fleury n'a pas caché que cette décision semblait soulager l'association d'un fardeau qui avait été difficile à porter depuis quelques saisons. Maintenant qu'il a reçu l'approbation des dirigeants du hockey canadien, le R. P. Bauer se rend entièrement responsable de la préparation de l'équipe.

Qui s'occupera des dépenses du club dont les préparatifs dureront deux ans? Lionel nous a répondu que la C.A.H.A. comptait sur le Conseil National des Sports pour apporter cet appui au projet. Tout indique que le projet, tel que présenté, sera très acceptable par le gouvernement fédéral.

Le représentant de la province de Québec nous a dit qu'il n'avait pas lieu de s'inquiéter pour la représentation canadienne-française. Il y aura au moins trois joueurs de langue française, semble-t-il, Champagne étant un de ceux connus. Les noms des deux autres ne peuvent être dévoilés.

Une fois formée, l'équipe jouera contre n'importe quel club, y compris les professionnels, selon le désir formulé par le R. P. Bauer. Et au sujet de la collaboration des clubs professionnels, Fleury nous a dit que le Père Bauer avait déjà fait de nombreuses démarches et semblait assurer de tout l'appui nécessaire.

PARMI LES POTINS DU MERCREDI MATIN . . .

Dans notre conversation, Lionel Fleury nous a dit qu'il avait réservé une date pour Québec, en marge de la tournée canadienne de l'équipe de hockey de la Russie... Maintenant, il s'agit de savoir si l'on pourra trouver une équipe pour jouer contre les Russes tout en obtenant des conditions financières raisonnables pour la présentation de la joute...

Paul Poulliot, qui a remporté le "Beauce Open" dimanche, est revenu enchanté du parcours des amis de St-Georges de Beauce où il jouait pour la première fois... "C'est un véritable parcours de golf; il est possible de frapper des véritables coups de golf à cet endroit", nous disait-il... Paul se propose bien de ne plus manquer les tournois inter-clubs qui auront lieu à cet endroit...

La bénédiction du chalet du nouveau club de golf Lac-Beauport aura lieu vendredi après-midi, à 5 h. 30...

La présentation du combat Liston-Patterson à Québec, en circuit fermé de télévision, demeure une affaire incertaine... Une dispute semble devoir s'engager entre deux promoteurs locaux... Il est à souhaiter que ça ne s'envenimera pas au point de priver les amateurs locaux de l'occasion de voir ce fameux combat de boxe... Les autorités seront appelées à trancher cette question, semble-t-il...

Au lieu de s'entraîner à l'Arena O.T.J. pendant que le Colisée ne sera pas à leur disposition, les As s'en iraient faire une tournée en province pour disputer des exhibitions... Cette absence sera d'une durée d'une dizaine de jours...

Sherbrooke gagne la finale provinciale midget C.O.P.

Une équipe midget qui n'a pas connu l'amertume de la défaite cette saison, les Cardinaux de Sherbrooke, a remporté le championnat de la C.O.P. en disposant des Etoiles de la ligue Babe Ruth de Québec par 11-2 hier. C'était la 23e victoire consécutive des protégés d'André Durocher.

Les Québécois ont pris une avance de 2-0 à la première manche grâce à des coups sûrs de Gilles Drolet et Bob Griffin et en profitant d'une erreur. Seul le gaucher Camille Lajeunesse a eu quelques succès contre les éventuels champions en n'accordant que deux points non mérités en 3 manches. Gilles Boissé, qui a relevé Claude Légaré dès la première manche pour les Cardinaux, a remporté la victoire en n'accordant aucun point en 2/3 manches.

Michel Tessel a obtenu un circuit de trois points pour les vainqueurs, alors que Claude Lachance a réussi trois coups sûrs contre nos artilleurs droitiers. Le plus long coup du Québec a été un triple de Carol Beaulieu qui a également obtenu un simple, pour deux des six coups sûrs des protégés de Gaston Drolet.

Les autres coups sûrs des Québécois appartiennent à Jean-Guy Lemoyne et Michel Bédard, en plus des deux mentionnés plus haut.

Québec 2, Sherbrooke 11

Sherbrooke	016 202 x - 11 10 2
Québec	200 000 0 - 2 6 5

Bolduc, Dumont (3) Lajeunesse (4) et Dubé; Légaré, Boissé (1) et McFarland, N. Lachance (6).

LE CLUB ST-SACREMENT, champion de la Ligue Métropolitaine de tennis pour la saison régulière 1962 a reçu son trophée, hier soir. Guy Massicotte, au centre, et Jacques Robitaille, deuxième de droite, respectivement président et vice-président du circuit, firent la présentation en présence de Marc Bussière, Jacques Naud et Jacques Verrault.

Quatre classes fermées pendant la réunion de courses de l'Expo

Le grand meeting de courses de l'Exposition Provinciale 1962 débutera vendredi prochain le 31 août et se continuera jusqu'au 9 septembre, alors que sera présenté le traditionnel " 5 milles" qui cette année aura un cachet tout particulier vu l'importance de la bourse qui a été portée à $3,000.00 et qui déterminera sans aucun équivoque le Champion Mondial de cette distance.

Auparavant, d'importantes classiques seront présentées au public et notamment quatre classes fermées (Stakes) débutant avec le 2.16 amble samedi soir, le 1er septembre, pour se continuer avec le Trot "Votive" dimanche le 2, l'amble "Ville de Québec" jeudi le 6; et le trot "Ville de Lévis" samedi le 8.

A l'occasion de ce grand meeting les autorités du Club de Courses Jacques-Cartier disposeront d'une excellente classe de chevaux qui viendront à Québec pour participer aux neuf jours quasi consécutifs de courses.

Le meeting sera présenté comme suit: Vendredi le 31 août et samedi le 1er septembre en soirée; Dimanche le 2 et lundi le 3 en matinée; Mardi, mercredi et jeudi en soirée; Vendredi le 7 sera date ouverte. Le meeting se continuera samedi soir le 8 pour se terminer dimanche le 9 en matinée.

Pour le renseignement des amateurs voici les inscrits aux quatre classes fermées mentionnées plus haut:

SEPT. 1, 2.16 AMBLE — Augustus, B. Budget, Cypress, Diplomat Hal, Dudley Counsel, Envy, Egyptian Byrd, Gypsy Baron, Hi Joe, Harvest Son, Jonover, Keystone Direct, Keyko, Knight Hal, Lady Lucky, Meadow Teresa, Mifflin Hanover, Miss Betty Ann, Miss Princess Alice, P. R. L., Poplar Dream, Smitty Rainbow, et Success Stormy.

SEPT. 2, TROT "VOTIVE" — Argo Dream, Fearless Demon, Golden Lind, Glory Hanover, Harry Riddell, Hi Jet, Hughes Hanover, Intrusion, Jack Harvester, Janet's Son, Markab Pick, Monty Hanover, Newport Joy, Newport Rocket, Parkville, Sam Smart, Spud Guy, Success Bomb, Taylor's Song, Texas Star, Thistle Hill Don, Virgne's Tomboy, Volation's Key, Volo Joe et Woody Regent.

SEPT. 6, AMBLE "VILLE DE QUEBEC" — Adios Mont, Augustus, Cypress, Dudley Counsel, High Test, Keystone Direct, King's Meadow, Klamath Song, Knight Hal, Miss Betty Ann, Mifflin Hanover, Poplar Dream, Senator Spangler, Silver's Gold, Sir Winston Pick, Southern Charm et Vernon's Star.

SEPT. 8, TROT "VILLE DE LEVIS" — Amulet Hanover, Anne Gallon, Golden Lind, Glory Hanover, Hi Jet, Hughes Hanover, Intruston, Janet's Son, Markab Pick, Newport Rocket, Spen Vic, Speedstress, Success Bomb, Taylor's Song, Texas Star, Thistle Hill Don, Tim Key, Van Counsel, Virgne's Tomboy, Volation's Key, Volo Joe et Woody Regent.

Michaud surprend Laurin dans le tournoi Rondeau

Jean-Guy Michaud a causé hier au Club de Tennis des Employés Civils la plus grande surprise du tournoi Rondeau en éliminant le huitième semé, Jean-Yves Laurin, en trois longs sets dans un des matches les plus contestés de la saison.

Sa victoire est d'autant plus éclatante qu'il a battu un joueur de grande classe qui a remporté plusieurs victoires importantes dans les tournois précédents cette année. Après avoir perdu le premier set 6-4, Michaud a remporté le deuxième par le même pointage et a ensuite raté trois points de match alors qu'il menait 5-3 dans le dernier set.

Laurin a remonté la côte, a lui-même eu deux points de match à 7-6 mais le vainqueur a réussi quand même à remporter cette importante pour ensuite finir la rencontre en brisant le service de Laurin.

Dans les autres matches de la ronde des seize, Jacques Poulliot a vaincu Paul Driscoll 6-4, 6-0 et Jean Marois a éliminé le semé no 4 Robert Potvin, 6-2, 10-8; André DeChavigny a continué son brillant retour dans le tennis en vainquant Laurier St-Pierre 6-3, 6-3, ce dernier étant semé au cinquième rang. Chez les dames les favorites ont avancé tel que prévu.

Ce soir, se jouera le quart de finale dans les deux simples et l'on continuera aussi les deux doubles.

HIER

Marc Blondeau défait Marcel Huneault (défaut) 0.
Guy Demers défait Jacques Herisset 6-1 6-3.
André DeChavigny défait Laurier St-Pierre 6-3 6-3.
Raymonde Boivin défait Louisette Bédard 6-0 6-0.
Hélène Robitaille défait Josette Wathier (défaut).
Jean Marois défait Robert Potvin 6-2 10-8.
Jacques Poulliot défait Paul Driscoll 6-4 6-0.
Jacques Giguère défait Gaston Goulet 6-0 6-2.
Hélène Fortin défait Gertrude Pichette 6-0 6-1.
Louise Robrge défait Suzann Perron 6-0 6-4.
Marc Lortie défait Marc Bussières 6-1 6-2.
D. Poulliot et A. DeChavigny défont G. Slater & J. Vallières 6-4 6-3.
J. Herisset & P. Roberge défont J. Gaboury & J. Trépanier (défaut).
P. Driscoll & L. St-Pierre défont J. Lamarre & B. Chevalier (défaut).
P. Poulliot & L. Dutil défont L. Gourdeau & W. Moisan (défaut).
Simone Jolicoeur défait Lise Lortie 6-2 6-1.
P. Viger & J. St-Laurent défont G. Potvin & G. Lamontagne 1-6 6-4 6-3.
M. Laliberté & A. Côté défont G. Adam & M. Côté 6-1 4-6 6-1.
M. Strois & P.-A. Pichette défont F. Clément & J.-P. Massicotte (défaut).
Thérèse Larue défait Michèle Bédard 6-2 6-1.
Jean-Guy Michaud défait Jean-Yves Laurin 4-6 6-4 9-7.
Madeleine Fortin défait Pierrette Giguère 6-1 6-3.

AUJOURD'HUI

5.00 HEURES P.M.

1—Raymonde Boivin vs Mme Luc Gourdeau.
2—Jean Marois vs André DeChavigny.
3—Guy Demers vs Marc Blondeau.
4—Hélène Robitaille vs Madeleine Fortin.
5—J. Herisset et P. Roberge vs J. Boivin et Y. Potvin.

8.00 HEURES P.M.

1—Simone Jolicoeur vs Louise Roberge.
2—Jacques Giguère vs Jean-Guy Michaud.
3—Marc Lortie vs Jacques Poulliot.
4—Hélène Fortin vs Thérèse Larue.
5—A. St-Georges et P. Morel vs C. Bergeron et A. Corriveau.

7.00 HEURES P.M.

1—E. Gagnon et A. Diamond vs M. Fortin et R. Boivin.
2—P. Barry et P. Lamoureux vs J. Marois et G. Demers.
3—P. Poulliot et L. Dutil vs M. Laliberté et A. Côté.

8.00 HEURES P.M.

1—S. Jolicoeur et J. Brinks vs L. Bédard et S. Perron.
2—M. Lortie et R. Potvin vs J. Perron et J. Trépanier.
3—D. Poulliot et A. DeChavigny vs P. Driscoll et L. St-Pierre.
4—T. Larue et G. Morin vs G. Guimond et C. Bergeron.
5—J. Wathier et L. Roberge vs L. Lortie et P. Giguère.

9.00 HEURES P.M.

2—J. Poulliot et M. Robitaille vs P.-A. Pichette et M. Strois.
3—J.-Y. Laurin et M. Blondeau vs P. Viger et G. St-Laurent.

Résultats de boxe de lundi

SCRANTON, PENN. — Charles Scott, 147, de Philadelphie, a remporté la victoire sur Joe Saltie, 146½, de la Pennsylvanie, au deuxième round.

TOKYO-KASUO Takayama, 125¾, du Japon, a knockouté Akira Oguchi, 124, du Japon, au troisième round.

SAN FANCISCO — L. C. Morgan, 144½, de Los Angeles, a défait Dave Johnson, 145½, de San Francisco, au cours d'un match de 10 rounds.

Monique Langlais triomphe dans le tournoi de golf féminin, à Lévis

Mlle Monique Langlais, du club Royal Quebec, a remporté les honneurs du "field day" provincial de la C.L.G.U. joué au club de golf Lévis, hier, alors qu'elle a joué une excellente ronde de 76. Elle l'a emporté par une marge de quatre coups sur Mme J. McElhiney, du club Lévis.

Dans la division Bronz, Mme A. Jolicoeur, du club Cap-Rouge, fut première avec 86, suivie de Mme Suzanne Labrie, de St-Georges de Beauce, qui joua 89.

Les quatre meilleurs nets furent comme suit: Mme M. Savard, Chicoutimi, 60; Mme L. Demers, Lac St-Joseph 62; Mme R. Ruelland, Royal Quebec, 63; Mme P. Pelletier, Lac St-Joseph, 66.

Dans la section des juniors, Mlle P. Douville, Cap-Rouge, joua 110 pour devancer Mlle A. Douville, également de Cap Rouge, 120.

Les Mineurs viennent de l'arrière en comptant deux points à la septième manche. — Les Indiens réussissent leur unique point de la partie à la quatrième. — Les chances sont égales 3-3 dans la semi-finale "B" 4 de 7. — Septième et décisive joute de la série demain soir à Québec.

Thetford-Mines, (Spéciale) — Les Mineurs de Thetford-Mines ont compté deux points à la septième manche, et ces deux points leur ont suffi pour supplanter les Indiens par 2-1 ici hier soir, égalant ainsi les chances 3-3 dans la série semi-finale "B" 4 de 7 de la ligue Provinciale de baseball.

La septième et décisive joute de la série sera disputée demain soir à 8.30 heures au stade municipal.

Thetford réplique

Les Indiens, qui avaient ouvert le pointage à la quatrième manche où ils ont réussi leur unique point de la joute, ont vu les Mineurs éclipser leur mince avance en comptant deux points sur trois coups sûrs à la septième. Le pointage de la partie résume à peu près ce que fut la partie.

Les Mineurs ont cogné six coups sûrs contre cinq pour les Indiens qui ont cependant réussi deux doubles-jeux. Les deux clubs ont commis deux erreurs chacun.

Coups sûrs décisifs

Après que Claude Vachon et Lee Nicholas, le lanceur gagnant, eurent frappé des simples successifs, Gilles Gingras égala le compte pour les Mineurs avec un troisième simple consécutif. Fillion produisit ensuite le point victorieux en faisant compter Nicholas sur un coup au champ intérieur.

A la quatrième manche, Jean-Guy Hébert qui avait obtenu un but sur balles en commençant la manche, croisa le marbre sur un coup de deux buts de René Ouzilleau pour compter l'unique point des Indiens dans la partie. Le gaucher Marcel Sanschagrin, qui fut relevé à la huitième par Jean Lemelin, fut le lanceur perdant.

Québec 1, Thetford 2

Québec	000 100 00 — 1-5-2
Thetford	000 000 20x — 2-6-2

Sanschagrin, Lemelin (8) et Moreau; Nicholas et Dumas; LG: Nicholas; LP: Sanschagrin.

La finale débute à Montmorency

Le St-Grégoire a remporté le championnat de la saison régulière dans la ligue de baseball Montmorency-Courville et s'est également qualifié pour la série finale qui débute ce soir.

L'équipe de l'O.T.J. de Montmorency affronte le St-Grégoire dans la première rencontre de la finale 3 de 5. Selon les statistiques finales de la ligue, Denis Paquet, de l'O.T.J. de Montmorency a fini en tête des frappeurs tandis que Léon Lamontagne du St-Grégoire a terminé deuxième suivi de Carol Larochelle du Courville.

Eliminatoire au tennis Bardy

Organisé pour la première fois cette année, le tournoi de tennis en simple masculin de l'O.T.J. du parc Bardy débutera ce soir avec la ronde éliminatoire.

78 joueurs se sont inscrits dans cette compétition qui met à l'enjeu le trophée Massicotte. Voici les rencontres de ce soir:

Court no 1

Heures
6.00 — Claude Demers vs Paul Stadelmann.
7.00 — Yves Lavoie vs Marcel St-Hilaire.
8.00 — Michel Gaboury vs Jacques Verreault.
9.00 — Jean-Paul Audy vs Jean Belanmarre.
10.00 — Serge Dion vs Robert Paradis.

Court no 2

6.00 — Yvan Trudel vs Pierre Cliche.
7.00 — Robert Tanguay vs Paul Callié.
8.00 — Jean Ferron vs Guy Genest.
9.00 — Pierre Garon vs Jean-Paul Duchaine.

Court no 3

6.00 — Jacques Nault vs Jacques Laliberté.
7.00 — Claude Laliberte vs Michel Harvey.
8.00 — Jacques Lambert vs Robert Vézina.
9.00 — Jean Lambert vs Pierre Doré.
10.00 — Roland Lelarte vs Gaston Lamontagne.

Court no 4

6.00 — Guy Lemieux vs Jacques Poitras.
7.00 — Harold Sohier vs Michel Genest.
8.00 — Roch Blanchet vs André Godin.
9.00 — Jean Bussières vs Jean Poirier.
10.00 — Guy Vézina vs Serge Beaudoin.

En semi-finales de la Babe Ruth

Dans les deux premières rencontre des semi-finales, les Mets l'ont emporté 9-5 et les Red Legs 18-1.

Les Mets ont remporté la première partie de la série semi-finale "A" en l'empontant sur les Phillies. Patrick Vézina a été crédité de la victoire tandis que Robert Bolduc a subi la défaite.

Les Red Legs ont réussi 19 coups sûrs pour l'emporter 18-1 sur les White Sox. Le lanceur gagnant a été Camille Lajeunesse qui n'a accordé qu'un seul coup sûr et le perdant Robert Griffin. Ce soir, les Mets affronteront les Phillies.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Cleveland 1, New York 2
Cleveland à New York (pluie)
Detroit à Boston (pluie)
Baltimore 0, Washington 4
Minnesota 2, Chicago 0
Los Angeles 10, Kansas City 4

Ligue Nationale
Chicago 6, Pittsburgh 7
Houston 4, St-Louis 2
Milwaukee 3, San Francisco 4
Cincinnati 1, Los Angeles 8
New York 2, Philadelphie 6
New York 1, Philadelphie 10

Ligue Internationale
Richmond 0, Jacksonville 1
Toronto 3, Syracuse 4
Buffalo 3, Rochester 7
Columbus 6, Atlanta 2

Ligue Provinciale
(Semi-finales 4 de 7)
Québec 1, Thetford 2
(Chances égales 3-3)
Plessisville 7, Trois-Rivières 3
(T.-Rivières en avant 3-2)

AUJOURD'HUI

Ligue Americaine
Cleveland à New York
Detroit à Boston (2)
Los Angeles à Kansas City (soir)
Minnesota à Chicago (soir)
Baltimore à Washington (soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à San Francisco
Houston à St-Louis (soir)
Chicago à Pittsburgh (soir)
New York à Philadelphie (soir)
Cincinnati à Los Angeles (soir)

Ligue Internationale
Richmond à Jacksonville
Columbus à Atlanta
Toronto à Syracuse
Buffalo à Rochester

Ligue Montmorency-Courville
(Finale 3 de 5)
Montmorency vs St-Grégoire
(Première partie)

LIGUE INTERNATIONALE

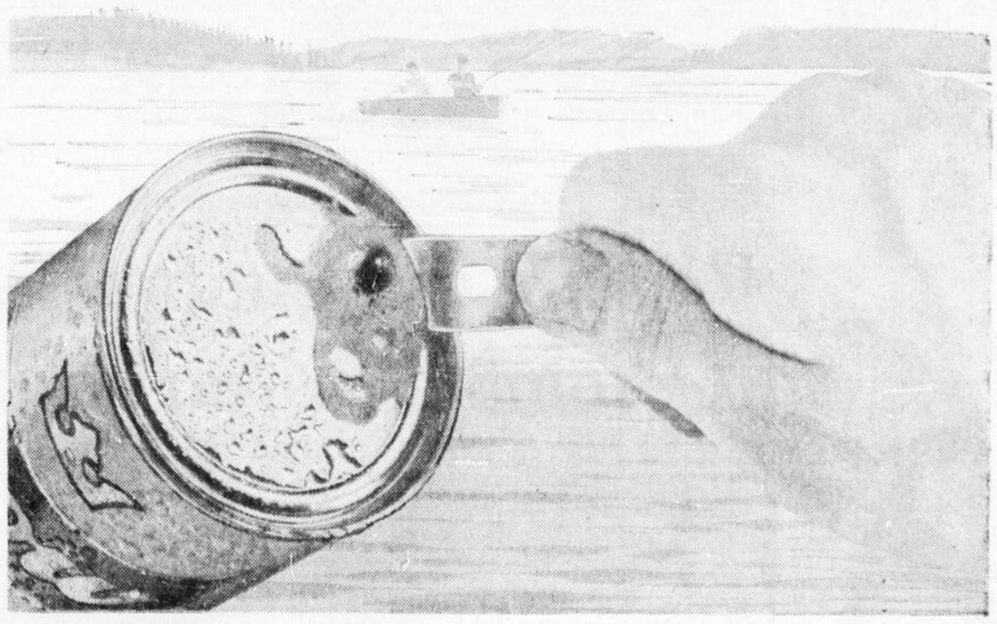
	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	86	52	.623	—
Toronto	78	60	.565	8
Rochester	75	64	.540	11½
Atlanta	74	67	.525	13½
Columbus	73	66	.525	13½
Buffalo	67	71	.486	19
Richmond	53	87	.387	33
Syracuse	49	90	.353	37½

Partants dans l'Hambletonian

DU QUOIN, Illinois, (UPI) — Voici les chevaux qui prendront le départ dans la classique sous harnais Hambletonian aujourd'hui, ainsi que leur position et le nom des conducteurs:

1—Happy Newport (Del Cameron)
2—Dubble T (Jerry Landess)
3—Varlo Hanover (Warren Cameron)
4—Oh You Kid (Harry Burright)
5—Sprite Rodney (Eddie Wheeler)
6—Safe Mission (Joe O'Brien)
7—Worth Seein (Stanley Dancer)
8—Rooney Hanover (Harold J. Dancer)
9—Delight Hanover (Har. R. Dancer)
10—Isaac (John Simpson)
11—Lord Gordon (John Patterson)
12—Spry Rodney (Delvin Miller)
13—Impish (Frank Ervin)
14—Nathaniel (Harry Pownall)
15—A. C.'S Viking (Sanders Russell)

Dow
EN CANETTES...
• Refroidit plus vite
• Facile à transporter
• Pratique



Durant la belle saison, nous vous suggérons de toujours avoir à la portée de la main une bonne provision de savoureuse bière **DOW** en canettes dans le pratique carton portatif de 12 canettes. Faciles à transporter, les canettes de bière **DOW** prennent moins d'espace et sont vraiment idéales pour la vie en plein air.

Dow pour un PLAISIR GARANTI

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

Robert "Bob" McArdle a été victime d'une trop forte dose de stimulants

MONTREAL (PC) La mort de Robert Bob McArdle, des Braves de Trois-Rivières, de la CIFQ, a été attribuée à un surménage causé par des stimulants, selon le Dr Rosario Fontaine, expert médico-légal de la province. Le médecin a ajouté qu'on ne saurait préciser le genre de stimulants absorbés par la victime, car, dans les 24 heures qui ont précédé son trépas, son système a eu le temps d'absorber la drogue.

De son côté, le propriétaire et gérant général de l'équipe, Oscar Trépanier, a révélé que quelques-uns de ses protégés lui avaient dit que McArdle avait pris quatre comprimés de benzédrine avant le match, puis deux autres pendant la partie. Toutefois, il a ajouté que ses joueurs croyaient qu'il s'agissait de benzédrine, alors que la drogue pouvait être tout autre.

Par ailleurs, le pilote des Trifluviens, Bob Mcleod, ignorait complètement que McArdle avait recours aux stimulants, tout en admettant que quelques-uns de ses joueurs mangeaient du chocolat, des oranges et même du sucre pour se stimuler, ce qui n'affecte en rien leur système.

COURSES SOUS HARNAIS

QUEBEC — MONTREAL

Résultats et inscrits

A QUEBEC

HIER SOIR

COURSE NO 1

Level Lady, Claude Denault, 16.00, 6.30, 4.30; Gusta Bel, Robert Pagé, 3.90, 3.30; Ruth Ellen, Josaphat Lefebvre, 5.20.

Ont aussi couru: The Boxer, Kenney Volo, Maurice Hanover, Mister Foxboro.

Temps: 2.14.1

COURSE NO 2

Abbey Chimes, Ger. Beauchemin, 4.80, 3.30, 2.80; Bob Corsica, Cyprien Hébert, 8.80, 4.60; Volo Corby, André Guenette, 7.40.

Ont aussi couru: Esquire Hanover, Success Belle, Might Ike, Al Third, Berny Dean.

Temps: 2.15.2

Pari-Double: 1-4 — Level Lady et Abbey Chimes, $49.60.

COURSE NO 3

Bar Direct, P. Laframboise, 5.40, 3.60, 2.80; Little Thunder C, Earle Semple, 7.80, 2.80; Josedale Beauty Brook, Roland Bruyère, 2.80.

Ont aussi couru: Vic Express, April Chips, Dick Smart, Success Honor, Sir Cyr.

Temps: 2.13.1

COURSE NO 4

Stock Wick, Yvon Pelchat, 6.60, 3.50, 4.00; Gimme, André St-Amour, 9.10, 5.90; Cedax, Bruno Perron, 6.30.

Ont aussi couru: John Andy, Challenger Pick, Mighty Jack, Allex Chief.

Temps: 2.10.3

Quinela: 6-7 — Stock Wick et Gimme $56.40.

COURSE NO 5

Cappy Galon, Earle Semple, 4.80, 3.50, 3.00; Van Raymond, Narcisse Dompierre, 9.00, 8.10; Superfort, Paul-Emile Alain, 4.90.

Ont aussi couru: Nibbles Laddie, Armada Hanover, Long Song, Chuck Colby.

Temps: 2.18

COURSE NO 6

Judson Taas, André Varin, 8.30, 5.00, 4.40; Legal Direct, Léon St-Jacques, 9.00, 6.20; Sunday Punch, Bruno Perron, 4.00.

Ont aussi couru: Peter Long, Magic Wand, Deana King, Thunder Lac, Mickey Axworthy.

Temps: 2.13

COURSE NO 7

Goldie Breeze, Rejean Boily, 8.10, 5.10, 3.80; Ira B Boss, André St-Amour, 2.90, 2.60; Mighty Abbe, Jean Lemieux, 12.70.

Ont aussi couru: Traffic Brooke, Famous Pick, Mona Spencer, Evergreen Star, Morris Abbe.

Temps: 2.10

Quinela: 1-3 — Goldie Breeze et Ira B Boss $8.60.

COURSE NO 8

Rakanayn, J.-J. Gilbert, 8.10, 5.40, 3.20; Scot's Janet, Adrien Blouin, 4.30, 3.30; Evelyn Betts, Yvon Catellier, 5.10.

Ont aussi couru: Pitch Atwell Hanover, Indian Raider, Cal Regent.

Temps: 2.11.4

COURSE NO 9

Victor Pick, Jean Lemieux, 4.10, 3.00, 2.40; Oro G Kell, C. Wannamaker, 3.80, 2.50; Joan Mite, P. Laframboise, 2.40.

Ont aussi couru: Mighty Pat, My Son's Abbie, Dick Nelson.

Temps: 2.08.4

COURSE NO 10

Crusader Pick, Yvon Catellier, 7.60, 3.60, 3.20; Second Discovery, André St-Amour, 9.10, 5.70; Troublemite, Yvon Pelchat, 6.40.

Ont aussi couru: Adam's King, Irish Kid, Worthy Tyson, Panic.

Temps: 2.10.4

Quinela: 3-4 — Crusader Pick, Second Discovery, $44.80.

INSCRITS A QUEBEC

AMBLE "2 et 3 ANS" (Spéciale) $300.00

1—Goose Express (R. Gervais)
2—June Bel (D. Marois)
3—Bunter Chap (Y. Gamache)
4—Thunder Jet (Y. Pelchat)
5—Miss Casnova (R. Page)
6—May Queen J. (P. Laframboise)

AMBLE "D3" — $325.00

1—Red Chief C. (G. Robinette)
2—Dusty Lee (J. Laframboise)
3—Lucy G'N Rigg (J. Guenette)
4—Their Son (R. Gervais)
5—Karen Dee (R. Page)
6—Annie Jean (M. Courneyer)
7—Morgan Lee (Y. Gamache)
8—Golden Cash (A. Bédard)
Elig.: Meadow Ann (J.-La Demers)

TROT "D3" — $325.00

1—Lynntown (W. Lepine)
2—Diamond Wick (Y. Catellier)
3—Shadydale Mammie (R. Beaudoin)
4—Aberdeen Express (J. Guenette)
5—Prince Darnley (A. St-Onge)
6—King's Cadet (R. Bruyère)
7—Ruth's Orphan (C. Denault)
8—Duke L. Volo (B. Gervais)

AMBLE "D3" — $325.00

1—Dave Express (M. Falardeau)
2—Royal Brook Can (R. Maguire)
3—Rudy Tass (P. Blouin)
4—Laurella Brady (A. Doré)
5—Dale's Joy (C. Denault)
6—Dot's Happy (A. St-Amour)
7—Merry Cadet (R. Bruyère)
8—Star Volowerth (R. Beaudoin)
Elig.: Good Lucy Pick (Beauchemin)

AMBLE "D2" — $400.00

1—Miss Rossi (R. Bruyère)
2—Princess Express C. (Y. Catellier)
3—Tactful Nevin (A. Guenette)
4—Honor Prince (Y. Pelchat)
5—Volo Keystone (G. Kirouac)
6—Poplar Tar Heel (H. Brousseau)
7—Tackle Me (G. Beauchemin)
8—Mighty Abbey (J. Lemieux)
Elig.: Grattan Frisco B (Laframboise)

AMBLE "D3" — $325.00

1—Halden Hanover (R. Bruyère)
2—Ima R'L Protector (R. Page)
3—Sonny McKiso (M. Beauchemin)
4—Carroll Express (L. St-Jacques)
5—Gay Counsel (J. Côté)
6—Enert Wann (C. Wannamaker)
7—Silver Bel (J.-La Demers)
8—Jarretown Dale (J.-M. Marcoux)

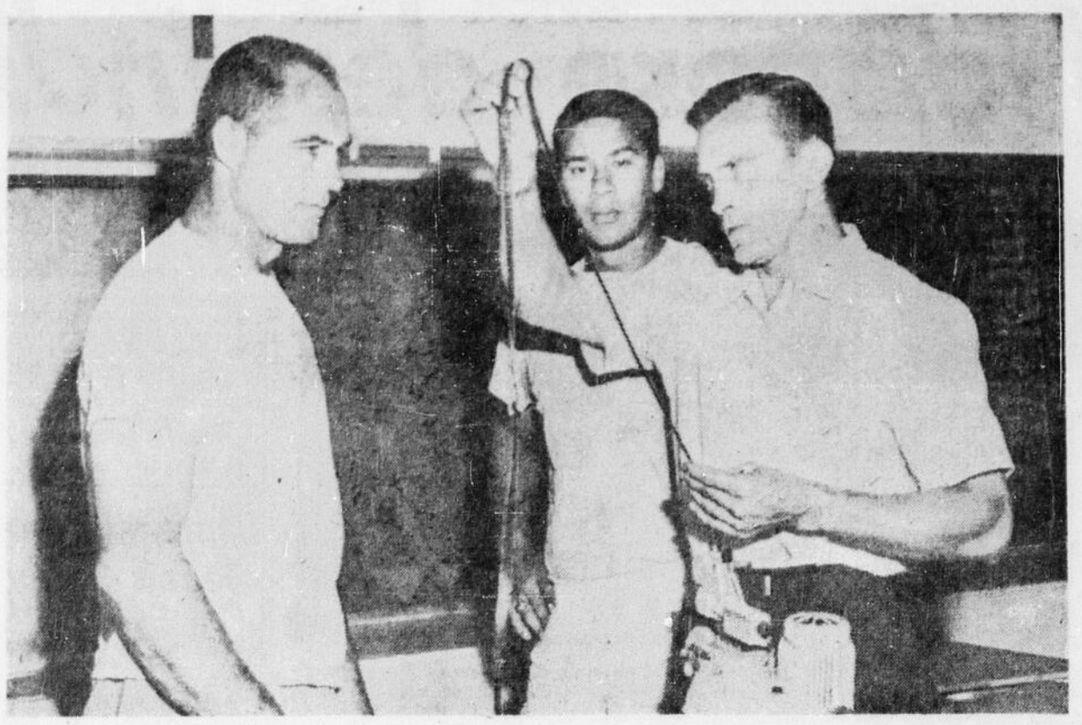
TROT "D3" — $325.00

1—Will Stone (M. Goguen)
2—The Arab (C. Denault)
3—Cleary Hanover (J. Lemay)
4—Marquette Hanover (A. Bédard)
5—Fancy Guy (Pas nommé)
6—Duke of Dekalb (Pas nommé)
7—Guy Flare (Y. Catellier)
8—Mighty Sharp (W. Lépine)

AMBLE "D1" — $150.00

1—Miss Corky (G. Filion)
2—William Byrd (C. Hébert)
3—Blacklock's Pride (C. Wannamaker)

(Suite à la page 11, 1ère col.)



LE NOUVEAU PILOTE DES ARGONAUTS de Toronto, Knobby Wirkowski à droite, ne semble pas trop satisfait en regardant les séquences filmées d'une récente joute du club, en compagnie de Tobin Rote à gauche et Pete Hall. Wirkowski a pris la relève de Lou Agase qui a été congédié la semaine dernière, au poste d'instructeur des Argos. Knobby était l'assistant d'Agase.

Les Rangers confirment le retour de Doug Harvey

NEW YORK (PA) — Doug Harvey a officiellement accepté les termes de son contrat pour la saison 1962-63, a déclaré hier le gérant général Muzz Patrick, des Rangers de New York.

Il a ajouté que Harvey lui avait confié qu'il en était satisfait et qu'il s'établirait lui-même un programme d'entraînement avant de se rapporter au camp des Rangers, lequel débutera à Vancouver le 12 septembre.

On sait que Harvey, gagnant du trophée Norris comme le meilleur joueur de défense, a conduit les Rangers dans les éliminatoires de la coupe Stanley l'an dernier en tant que joueur-pilote. Il avait annoncé sa retraite il y a deux mois.

Le vétéran aura la permission de rendre visite à sa famille à Montréal entre les parties des Rangers. On croit justement que le fait de déménager sa famille à New York avait été la raison principale de sa retraite.

Harvey recevrait environ $30,000 pour la saison.

Entre-temps, on attend toujours la nomination de l'instructeur. Trois candidats sont sur les rangs, soit Patrick lui-même; Emile Francis, pilote du Guelph de l'AHO, l'an dernier; et Bert Olmstead, vétéran ailier gauche obtenu des Maple Leafs de Toronto en juin dernier.

Tournoi de Forest Hills

Margaret Smith et Rod Laver établis favoris

FOREST HILLS, New York, (UPI) - Le brillant Rod Laver et sa compatriote Margaret Smith d'Australie ont été établis comme sérieux favoris hier pour balayer les honneurs du championnat de tennis de simple des Etats-Unis qui débutera aujourd'hui et durera 12 jours, avec une série de 18 matches de qualification qui marquera pour la première fois la présence des Russes dans l'histoire de ce tournoi.

Le Russe Aleksander Metreveli, l'un des 74 joueurs américains et étrangers qui devront remporter un match chacun pour se qualifier dans le tournoi proprement dit qui commencera vendredi, devra se faire valoir sur le court central dans le deuxième match contre Bronson Van Wyck de Montclair, New Jersey.

Il faudra deux jours de parties de qualification pour diminuer le champ des concurrents masculins à sa normale de 128 et les meilleurs joueurs internationaux de raquette resteront inactifs jusqu'à vendredi. Ni Laver ni Mlle Smith, en fait, ne commenceront à jouer avant samedi.

Mais le fait qu'ils auront à faire face au plus grand nombre de joueurs étrangers à jamais évoluer à oFrest Hills, ne fera que très peu de différence aux Australiens premiers semés.

Le nombre impressionnant, soit près de 110 concurrents venant de 20 pays étrangers, mais la qualité est à peu près la même qu'ils avaient l'habitude de rencontrer.

Laver, joueur gaucher aux cheveux roux, tentera d'enregistrer le deuxième plus grand exploit dans l'histoire du tennis et n'a besoin que d'une victoire à Forest Hills pour égaler le brillant Don Budge qui en 1938 avait remporté les titres d'Australie, de France, de Wimbledon et des Etats-Unis.

Le principal adversaire de Laver est l'homme qui l'a battu dans la finale de l'année dernière, l'Australien Roy Emerson. Chuck McKinley de Ste-Anne, Missouri, Rafael Osuna du Mexique, Jan Erik Lundquist de Suède et Nicola Pietrangeli d'Italie sont les autres dangereux rivaux.

Mlle Smith, déclasse dans son premier match à Wimbledon par Billie Jean Moffitt de Long Beach, Californie, est quand même considérée d'une force supérieure pour des rivales comme Karen Hantze Susman de San Antonio, Texas, Maria Bueno du Brésil et Darlene Hard de Montebello, Californie. Darlene a gagné le titre au cours des deux dernières années mais a perdu six matches d'affilée depuis contre Mlle Smith.

Les deux journées d'ouverture présenteront des matches d'inconnus dans le monde du tennis bien que le programme de demain aura un attrait international. Tous les 19 matches jeudi comprendront au moins un joueur étranger.

Aujourd'hui quatre étrangers seront au jeu dont Metreveli qui est considéré comme le plus faible des trois joueurs russes.

David Asz d'Israel jouera contre Ed Turville, Jr., de St-Petersburg, Floride, fils du président de l'Association de Tennis des Etats-Unis; Carlos Cisneros du Perou affrontera le Lt. John Newman d'Atlanta et Keith Carpenter du Canada jouera contre Paul Cranis de New York.

Golf junior interprovincial

Victoire du quatuor de Colombie-Britannique

Par W. R. Wheatley

MONCTON, N.-B. (PC) — L'équipe de quatre joueurs de la Colombie-Britannique a remporté le championnat interprovincial canadien hier avec un total de 801, soit un seul coup de plus que le record pour un tournoi de 36 trous.

Sur un pied d'égalité avec le Manitoba après les premiers 18 trous, les représentants de la terminé en deuxième place avec C.-B. s'assurèrent leur victoire dans l'après-midi. Manitoba a terminé en deuxième place avec 607, suivi de la Nouvelle-Ecosse, à 608.

Le tournoi junior par équipes était disputé pour la quatrième fois et marquait le premier triomphe de la C.-B. Québec l'avait emporté à l'inauguration en 1959 et l'Ontario avait dominé les deux années suivantes, établissant un record de 600 en 1960.

L'Ontario a dû se contenter du quatrième rang cette année avec un total de 612, puis vinrent la Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick et l'Ile-du-Prince-Edouard sur un pied d'égalité avec 634, suivis de l'Alberta avec 647.

L'équipe victorieuse

L'équipe de la Colombie-Britannique a présenté une formation toute différente de celle de l'an dernier, laquelle avait termine en troisième place. La C.-B. avait également fini troisième en 1959 et deuxième en 1960.

Wayne Vollmer, de Vancouver, a conduit les siens à la victoire avec deux rondes identiques de 72, soit seulement quatre coups au-dessus de la normale du club de golf de Moncton pour 36 trous.

Les autres équipes

Le Manitoba est demeuré dans la lutte tout le long du match, étant sur un pied d'égalité avec la C.-B. après la ronde matinale. Toutefois, les vainqueurs éventuels s'assurèrent une avance de quatre coups après 27 trous.

Pour sa part, le Québec occupait le troisième rang après la première ronde, mais faillit par la suite et la Nouvelle-Ecosse, grâce à deux belles rondes par Lawrence O'Hearn et Jack Bryant dans l'après-midi, s'assura la troisième place. O'Hearn roula le par 70, lui donnant un total de 143, tandis que Bryant améliora la normale d'un coup et récolta un total de 146.

Honneurs individuels

Par ailleurs, Brian Wilcox, de Toronto, et Ken Fulton, de Winnipeg, finirent sur un pied d'égalité pour les honneurs individuels. Dans une éliminatoire subséquente, Wilcox disposa de son rival au troisième trou avec une normale quatre contre un bogie cinq.

On sait que les rondes d'hier servaient de base de qualification en vue du championnat junior canadien, qui débute aujourd'hui avec 32 candidats en lice en "match play". On jouera deux matches quotidiennement jusqu'à la finale, qui aura lieu samedi.

Les meilleurs résultats

Wilcox et Bob Jamieson, de Peterborough, ont réussi les meilleures rondes hier, le premier avec un 68 dans la matinée et le deuxième avec le même total dans l'après-midi. Bryant compléta le seul trio à faire mieux que la normale avec un 69.

Les espoirs de l'Ontario de conserver leur titre d'équipe ont reçu un choc dans la matinée lorsque Gary Black, de Ste. Catharines, a atteint un total de 94.

Par ailleurs, Fulton fut le meilleur joueur du Manitoba avec un total de 142, suivi de Dave Vincent, à 148.

Brian Darling, de Montréal, a réussi des rondes de 75 et 77, tandis que Guy Trachy, de Trois-Rivières, et Bernie Tremblay, de Montréal, roulaient des 153.

Joutes d'hier au baseball

LIGUE AMERICAINE

(Première partie, 4½ manches, pluie)

Cleveland	000 10	1	3 0
New York	000 2x	2	3 0

Grant (6-7) et Romano; Stafford (11-8) et Howard.
Circuits: Lupiow (12e), Mantle (25e).

Minnesota	000 020 000	2	4 1
Chicago	000 000 000	0	9 0

Kaat (14-12) et Battey; Wynn, Fisher 9 et Carreon.
Perdant: Wynn (6-11).

Baltimore	000 000 000	0	6 2
Washington	100 010 02x	4	9 0

Fisher, Pappas 7 et Triandos; Rudolph (8-6) et Retzer.
Perdant: Fisher (6-8).
Circuit: Bright (16e).

Los Angeles	100 203 001	10	15 0
Kansas City	301 000 001	5	8 4

Chance, Osinski 7, Borsfield 9 et Rodgers; Drabowsky, Wickersham 6, Walker 8 et Bryan.
Gagnant: Chance (12-7). Perdant: Drabowsky (1-1).
Circuits: Siebern (20e et 21e), L. Thomas (26e), Wagner (31e et 32e), Rodgers (5e), Torres (9e).

LIGUE NATIONALE

Houston	100 030 000	4	7 3
St-Louis	000 110 000	2	5 0

Bruce, McMahon 6 et Campbell; Broglio, Dulliba 6, Simmons 7 et Oliver.
Gagnant: Bruce (8-8). Perdant: Broglio (10-7).
Circuit: Warwick (14e).

Chicago	204 000 000	6	9 0
Pittsburgh	102 010 21x	7	9 0

Buhl, Anderson 7, Elston 7 et Barragan, Thacker 8; Law, Lamabe 4, Olivo 8 et Burgess.
Gagnant: Olivo (5-1). Perdant: Elston (4-8).
Circuits: Landrum (2e), Virdon (6e), Mazeroski (13e).

Première partie

New York	100 000 100	2	7 0
Philadelphie	000 000 000	0	3 1

Jackson (7-17) et Pignatano; Short, Baldschun 9 et Oldis.
Perdant: Short (8-8).

Deuxième partie

New York	100 000 000	1	6 2
Philadelphie	200 021 22x	10	13 2

R. L. Miller, MacKenzie 8, Moorhead 6 et Cannizzaro; Bennett (8-9) et Dalrymple.
Perdant: R. L. Miller (0-11).

Les lanceurs aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à New York — Latman (5-11) vs. Coates (6-6).

Detroit à Boston — Jones (1-4) vs. Schwall (6-RLM).

Los Angeles à Kansas City (soir) — Belinsky (8-7) vs. Pena (2-1).

Minnesota à Chicago (soir) — Pascual (15-8) vs Buzhardt (7-10).

Baltimore à Washington (soir) — Estrada, (6-13) vs. Daniels (5-13).

LIGUE NATIONALE

Milwakee à San Francisco — Hendley (9-10) vs. O'Dell (15-11).

Houston à St. Louis (soir) — Johson (6-14) ou Farrell (8-17) vs. Gibson (15-9).

Chicago à Pittsburgh (soir) — Buhl (10-9) vs. Friend (14-12).

New York à Philadelphie (soir) — Craig (7-21) vs. McLish (8-4).

Cincinnati à Los Angeles (soir) — Jay 20-10) vs. Drysdale (22-7).

Trou d'un coup à Lac-St-Joseph

Un trou d'un coup a été réussi par Pierre Côté, sur le parcours du club de golf Lac St-Joseph, dimanche.

L'exploit survint au trou No 9 d'une distance de 180 verges et fut accompli avec un fer No 2. On jouait alors les tournois pour les championnats du club.

George Jessop, Michel Taché et C. Grace accompagnaient Côté.

En depit de ce bel exploit, Côté perdit le tournoi par une marge de deux coups.

Le combat a été remis à ce soir

New Bedford, Massachusett, (UPI) — Le combat de douze rondes opposant le champion poids-plume de Nouvelle Angleterre, Tommy Haden à Jimmy Connors, tous deux de New Bedford, qui devait être présenté ce soir, a été remis à ce soir à cause de la pluie.

Hier dans l'Internationale

Toronto	100 010 003	5	8 0
Syracuse	000 000 400	4	6 3

Wills, Hendricks 7, Kunkel 8 et Porter; Mathias, Siebler 9, Green 9 et Whelan.
Gagnant: Kunkel. Perdant: Mathias.
Circuits: Demeter, Bertoia.

Buffalo	010 012 001	5	13 1
Rochester	002 000 50x	7	9 1

Gibson, Surkont 6, Ricketts 7 et Cutright; Moford, Sovde 6, Baker 8 et Kravitz.
Gagnant: Sovde. Perdant: Surkont.
Circuits: Herrera, Saverline, Herrnstein.

Richmond	000 000 000	0	9 5
Jacksonville	000 000 10x	1	4 0

Bronstad et Shantz, Hall 8; Schaffernoth, Abernathy 9 et Sims.
Gagnant: Schaffernoth.

Columbus	010 100 040	6	10 0
Atlanta	000 000 020	2	11 3

Veale, Priddy 8 et Brand, McFarlane 1; Fanok, Bauta 8 et Herrera.
Gagnant: Veale. Perdant: Fanok.
Circuits: Drake, Powers.

Semi-finales au tennis Sillery

Au Club de Tennis de Sillery se joueront aujourd'hui et demain soir les semis-finales du simple masculin.

Ce soir, Paul Roberge affrontera Robert Langlois à 8:00 heures tandis que jeudi Jackie Hérisset rencontrera Pierre Delage.

Voici donc la cédule des rencontres pour ce soir :

6.00 HEURES P.M.

1—F. Gagnon/P. Viger vs W. Belley/R. Langlois.
2—P. Delage/J. Belley vs J. Dussault/G. Nadeau.
3—M. Gauthier/G. Roy vs M. Huneault/A. St-Georges.

7.00 HEURES P.M.

1—F. Guimond vs C. Drouin.
2—C. Thomas/Partenaire vs C. Emond/J. Schofield.

8.00 HEURES P.M.

1—P. Roberge vs Robert Langlois.

La Fayette
565 boul. Charest, Québec.
LUNCH D'AFFAIRES à partir de $1.15
Spécialités de la semaine
— Filt mignon au Cognac.
— Poulet flambé à l'Armagnac
Notre restaurant sera ouvert le dimanche à compter du 2 sept.

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE

LES VENTES O'KEEFE MONTENT

"O'KEEFE EST À LA VOGUE!" GEORGES LABRECQUE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

Un club de golf ou les joueurs gauchers savent se distinguer

MARKHAM, Ont., (PC) — Ne riez pas d'un golfeur gaucher au club de golf Whitevale.

Conservez vos remarques, elles peuvent être appréciées dans un autre club, mais, à Whitevale, elles vous attireront des regards froids.

En effet, Whitevale est devenu un lieu de délices pour le gaucher délaissé, car il y peut jouer une partie en paix.

Parmi les 450 membres du club, 50 sont gauchers et 12 se sont inscrits dans les championnats ontariens pour les gauchers qui auront lieu jeudi au club de Kitchener Westmount.

Selon le pro Gus Maue, le vainqueur sera Ken Thorpe ou Al Bundy, de Whitevale. Thorpe a triomphé dans ce tournoi à deux reprises et son coéquipier Ross Gillis est sorti vainqueur en 1960. En somme, ce n'est pas un mauvais record pour un club qui ne compte que quatre ans d'existence.

POURQUOI CET INTERET?

Pourquoi porte-t-on tant d'intérêt aux gauchers à Whitevale ?

D'abord, Maue est un gaucher, un des trois professionnels gauchers au Canada. Les autres sont Réal Jerry, du club Dorothy de Montréal, et Allan Patterson, du club Wildwood de Winnipeg.

Selon Maue, personne ne lui a jamais suggéré de devenir droitier et, pour sa part, il n'a jamais avisé personne dans ce sens. D'ailleurs, il ne croit pas aux histoires voulant que les golfeurs gauchers ne soient pas bons.

Maue prétend que la principale raison qui pousse les pros à suggérer aux gauchers de changer de côté était qu'il était alors difficile de se procurer un bon équipement pour un gaucher. Ce problème étant maintenant éliminé, les pros ne donnent plus les mêmes conseils aux gauchers.

Selon Maue, si un joueur pense qu'il évoluera mieux gaucher, il jouera alors une meilleure partie de cette façon. Il cite en exemple le Néo-Zélandais Bob Charles, qui est probablement le meilleur gaucher au monde présentement. Il s'est, en effet, mérité une bourse dans le tournoi des maitres. D'ailleurs, selon Maue, un gaucher surviendra un de ces jours et il remportera un tournoi d'importance.

Enfin, Maue prétend que le seul handicap d'un gaucher à l'heure actuelle, c'est qu'il se sent perdu dans la compétition, car on compte 99 droitiers sur 100 golfeurs.

UN CHAMPION DROITIER

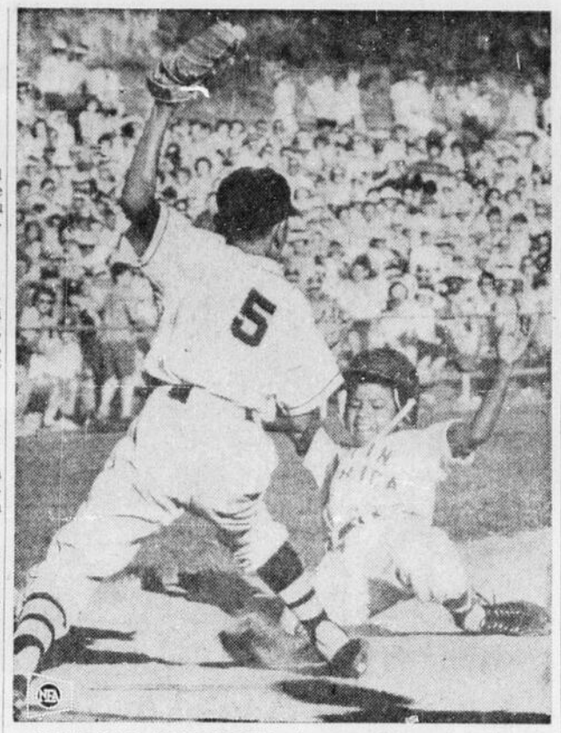
Thorpe jouit d'un coup d'handicap et Bundy, de deux. Parmi les autres gauchers de Whitevale, on note Ross Gillis, John McColm, Harvey Fenton, Alex Robinson et Ace Robinson.

Maue est d'avis que ses 50 gauchers forment le plus grand nombre de membres gauchers dans un club canadien.

Toutefois, il a une plainte à formuler et c'est que le champion du club est John Payne, un droitier

Par ailleurs, Thorpe s'est classé deuxième pendant les trois dernières années, tandis que Mickey Merrick, qui frappe également de la gauche, s'est aussi classée deuxième chez les dames, ces deux dernières années.

"Mais", conclut Maue, "on pourra peut-être résoudre le problème en convertissant Payne en un gaucher."



ANTONIO MARTINEZ, joueur de petite ligue de Monterrey, glisse en sécurité au marbre tandis que Ryo Akieda, lanceur du club Kunitachi de Tokyo, a reçu la balle trop tard du receveur Teddy Ito. Le Mexique a défait l'équipe japonaise dans une partie quart de finale de la Série Mondiale des Petites Ligues disputée à Williamsport, Pennsylvanie.

Judy Darling n'est pas la seule de la famille à faire parler d'elle au golf

Par W. R. WHEATLEY

MONTREAL (PC) — Dans cette dynastie de golfeurs que forme la famille Darling, c'est maintenant du côté maternel que l'on fonde les meilleurs espoirs.

De la présente génération, la blonde Judy est la plus connue tout comme sa mère, Mme A. B. Darling, l'était avant elle et, dans une certaine mesure l'est encore.

Mais maintenant, il y a Brian, un junior qui s'en vient bien. Il y a aussi Mary. Et il y a aussi un neveu, Mike, qui s'est aussi distingué dans son meilleur temps.

La lignée semble avoir commencé avec J. A. Darling, le grand-père de Judy, qui a été le premier président du Whitlock Golf Club, à Hudson Heights.

Puis il y eut feu A. B. Bill Darling qui épousa Dora Virtue, et ensuite la lignée se perpétua.

La maison des Darling a été longtemps aux abords mêmes du terrain de golf de club et c'est ainsi que toute la famille devint membre du club, les plus jeunes y étant inscrits dès qu'ils avaient l'âge.

C'est Bill Darling qui a vu à ce que les jeunes de la famille apprennent à jouer dans leur jeunesse. Il aménagea un petit terrain près de la maison pour les coups roulés. Il faut dire que lui-même, comme golfeur, il fut onze fois champion du club Whitlock et détient la plus basse carte à 66 pour le terrain du club.

Dora Virtue n'avait que 15 ans lorsqu'elle a commencé à jouer. Elle recevait l'encouragement de Frank Grant, alors joueur professionnel au Whitlock et aujourd'hui préposé à l'entretien des verts au Montreal Country Club.

Dora Virtue commença à jouer de la droite et a toujours continué ainsi quoiqu'elle soit gauchère naturellement. Elle a gagné le championnat féminin du Québec en 1930 et, en 1933 et 1935, alors qu'elle était devenue Mme A. B. Darling, répéta l'exploit. Quatre autres fois, elle termina en deuxième place.

Mme Darling gagna le championnat ouvert féminin du Canada, en 1936 et, 20 ans plus tard, arriva en seconde place, après la fameuse Ada MacKenzie, de Toronto, dans l'épreuve pour le championnat senior féminin du Canada. Elle détient encore le championnat féminin du Québec.

Judy a commencé à se mettre en vedette dans la catégorie junior. Elle remporta le championnat junior féminin du Canada, en 1957 et, commençant cette année-là, elle gagna cinq fois de suite le championnat junior féminin du Québec.

Championne canadienne

Ses grandes victoires survinrent en 1960 et 1961 alors qu'elle remporta les concours ouverts pour dames du Canada. L'an dernier, elle épousa Douglas Evans, d'Air-Canada, et a participé à quelques concours cette année.

Mary, 21 ans, une maitresse d'école, a gagné plusieurs fois le titre provincial pour jeunes filles et, en 1961, arriva en seconde place après sa soeur Judy pour le championnat du Québec.

Brian, 18 ans, n'est pas de la catégorie des champions, mais a été deux fois membre de l'équipe du Québec interprovinciale pour les concours juniors nationaux.

Mike, neveu de Mme Darling, a été champion junior du Québec quatre fois, en 1943, 1944, 1947 et 1948.

Courses . . .

(Suite de la page 10)

4—Locust Song (R. Bruyère)
5—Mercury Hanover (B. Ferron)
6—Golden Keystoner (A. Bédard)
7—Scott Plaid (G. Labelle)
8—Merrie Mike (A. St-Amour)
Elig.: Wedding Chief (J.-Ls Demers)

AMBLE "D2" — $400.00

1—Highland Direct (A. Bédard)
2—Grattan Prince (D. Fillion)
3—Bettsie Ross Maxie (L. Guérard)
4—Petress Tryax (Y. Gamache)
5—Jean Do (M. Cournoyer)
6—Foxy Frisco (Pas nommé)
7—Blue Sky S (E. Semple)
8—Whisk (C. Hébert)

TROT "D1" — $450.00

1—Bulldog's Son (Y. Pelchat)
2—Bob Abbott (Y. Catellier)
3—Sir Litex (J.-G. Breton)
4—Smiling Boy (J. Lemay)
5—Duke Lee (G. Kirouac)
6—Countess Hoot (J.-A. Verret)
7—Indian Feather (M. Cournoyer)

AMBLE "D1" — $450.00

1—Friskey's Atom (G. Kirouac)
2—Ypsi Red (C. Wannamaker)
3—Glo On (L. Pettigrew)
4—Park Review (A. St-Amour)
5—Flip Morris (P. Laframboise)
6—George Lewis (B. Ferron)
7—Smooth Sailing (Pas nommé)
8—Reno (H. Brousseau)

RESULTATS

A RICHELIEU

TROT "C3" — $800.00

Ariel Orvit, Leamington, Ont., Wilbert Hopkins, $5.00, 3.40, 2.60; Patoka Ed, Ste-Marie, Qué., Jacques Larente, 5.00, 3.40; Miss Claudette, St-Jérôme, Qué., Gérard Bouvrette, 4.80
Temps: 2:09.
Ont aussi couru: The Mighty Man, Mary Dean C., Mid's Boy, Egan C., Argo Dream.

AMBLE "C3" — $800.00

Tenn Commander, Montréal, Clément Bélanger, $16.90, 7.20, 4.40; Iva Sea Patch, Hammond, N.Y., Russ Caldwell, 3.80, 2.60; Wilson Frost, Montréal, René Gagné, 3.60
Temps: 2:07.4
Ont aussi couru: Canadian Grattan, Sundown Borders, Priestcott Pete, Lady Fair, Mountain Way.
Pari-double: $80.10

AMBLE "Conditionné" — $1,000.00

Luck Shot, Montréal, Marc Gingras, $5.00, 3.60, 2.70; Volo Dares, Brownsburg, Qué., Duncan MacTavish, 6.10, 4.50; Irene Royale, Lachenaie, Qué., Jacques Larente, 4.60
Temps: 2:08.4
Ont aussi couru: Jamie Herbert, Allen Creed, Edward Dale, France Richelieu; retiré: Merry Pence.

AMBLE "C2" — $1,100.00

Irish Peter, St-Georges, Qué., Jean Cyrenne, $23.40, 12.00, 6.90; Just Barry, St-Hubert, Qué., Frank Baise, 13.30, 7.00; Bold Boy, St-Paul, Qué., Melvin Turcotte, 9.80
Temps: 2:07.
Ont aussicouru: Helferhey, Rudy Prince, Diva, Elliminator, Kay Mac.
Quinella: $99.10

TROT "B1 et B2" — $2,600.00

Hi Jet, Québec, Claude St-Jacques, $9.40, 5.20, 3.30; Reyphell, Ottawa, Pem Caldwell, 13.40, 5.50; Intrusion, Ste-Marie, Qué., Claude Watters, 2.80
Temps: 2:05.
Ont aussi couru: Joppa's Surprise, Nova Hanover, Old Scrooge, Leland Hanover.

AMBLE "C2" — $1,100.00

Success Knight, Montréal, Denis Larochelle, $12.90, 5.00, 5.10; Gallant Adios, Longueuil, Qué., Jean Jodoin, 4.00, 3.70; Mighty Nile, Wheatly, Ont., Duncan MacTavish, 6.70
Temps: 2:06.1
Ont aussi couru: Delbee, White Flame, Janice Johnston, Meadow Wave, King Bunter.

TROT "C1" — $1,400.00

Riddleworth, Greenwood, Ont., Bill Hicks, $12.00, 5.70, 2.80; Gay Connie, Montréal, Marcel Dostie, 3.20, 2.30; Texas T., St-Hyacinthe, Qué., Paul Masse, 2.70
mps: 2:07.3
Ont aussi couru: Shadydale Nifty, Rodney Frost, Atruscot, Wee Danica, White Princess.
Quinella: $13.70

AMBLE "C1" — $1,400.00

Mr. Richard, Rivière des Prairies, Qué., Benoit Côté, $29.30, 8.90, 5.40; Red Mile, Montréal, Marc Gingras, 3.40, 2.80; Katadin, St-Laurent, Qué., Normand Bardier, 4.00
Temps: 2:05.3
Ont aussi couru: Gypsy Rose Chief, Silver's Gold, Ensign Volo, Shooting Par, Guy Elkington.

TROT "Invitation" — $5,000.00

Volation's Key, Sherbrooke, Qué., Jacques Larente, $10.50, 5.70, 3.10; Duke of Decatur, St-Augustin, Qué., Keith Waples, 5.00, 2.90; Dalyce Blue, Arnprior, Ont., John Findley, 2.80
Temps: 2:03.4
Ont aussi couru: Van Counsel, Amulet Hanover, Success Bomb, Carpet Bagger.

AMBLE "C3" — $800.00

Dr McGregor, Brantford, Ont., Bill Habkirk, $4.60, 3.70, 2.70; Maggie Wayne, St-Jérôme, Qué., Gérard Bouvrette, 7.40, 5.60; Princess Stars, Pointe-aux-Trembles, Qué., Clément Bélanger, 6.10
Temps: 2:02.2
Ont aussi couru: Golden Spark, Gene Blue, General Yates, Boorman's Cash, Le Marquis.
Exacta: $16.30

Rudy Migay est nommé instructeur à Rochester

Toronto (PC) — On a annoncé, hier soir, l'engagement de Rudy Migay, un ancien centre des Maple Leafs de Toronto, comme instructeur des Americans de Rochester, de la LAH.

Il succède à Johnny Crawford.

Migay a pris sa retraite en 1960 après une carrière de 12 dans le hockey professionnel. Il est sorti de sa retraite l'an dernier en s'alignant avec les Bearcats de Port Arthur lors d'une tournée en Europe.

Il se rendra au camp d'entrainement des Leafs à son ouverture, le 7 septembre, à Peterborough.

FOOTBALL

LUNDI

Ligue Canadienne
Saskatchewan 7, Calgary 7
Ottawa 18, C.-Britannique 7

Conférence de l'EST

	G	P	PP	PC	Pts
Hamilton	3	0	88	50	6
Ottawa	3	1	92	74	6
Montréal	1	2	57	78	2
Toronto	0	3	51	90	0

Conférence de l'OUEST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskatchewan	2	2	1	55	77	5
Winnipeg	2	1	0	94	60	4
C.-Britannique	2	2	0	72	64	4
Edmonton	2	2	0	72	69	4
Calgary	1	3	1	79	101	3

Durs exercices pour Liston

Aurora, Illinois, (UPI) — L'aspirant poids lourd Sonny Liston s'est exhibé durant un long exercice d'entrainement hier alors qu'on prenait des photos de lui qui seront retransmises à Londres via le satellite Telstar.

Liston a boxé trois rondes, "mettant hors de combat" son partenaire d'entrainement Slim Jim Robinson en une ronde et affrontant Foneda Cox dans les deux autres .

Au camp de Floyd

Elgin, Illinois, (UPI) — Le champion poids lourd Floyd Patterson n'a fait que de la course à pied et des exercices hier dans une pratique légère à son camp d'entrainement de Maychest Farm.

Le camp de Patterson a été ferme au public. Il projette d'accueillir les visiteurs samedi alors qu'il poursuivra ses exercices de boxe.

Barnabé gagne le titre senior canadien au golf

HULL, Qué. (PC) — N. D. Barnabé, du Laval de Montréal, a effectué un retour sur le parcours de Rivermead, où il avait fait ses débuts il y a près de 40 ans, et a remporté le championnat senior canadien du golf.

Barnabé, à sa première experience dans ce tournoi réservé aux golfeurs de 55 ans et plus a réussi une ronde de 76 hier à la suite d'une première ronde de 73 la veille, lui donnant un total de 149, soit trois coups de mieux que le champion de l'an dernier Sandy Sommerville, du London Hunt.

Alex Milne, du Ottawa Hunt, qui tirait de l'arrière par un seul coup la veille, n'a pu faire mieux qu'un 79 hier, ce qui lui a valu le troisième rang avec un 153.

Parmi les autres meneurs dans la classe "A", réservées aux joueurs de 55 à 59 ans, on note L. H. T. Clegg, du Montreal Kanawaki, avec 155; T. D. Pollock, du Montreal Summerlea, avec 158; et le vice-amiral H. G. Dewolf, du Royal Ottawa, avec 157.

Les vainqueurs dans la classe "B", 60-64 ans, furent H. H. Richardson, du Mont-Bruno, et C. B. Smith, de Thornhill, Ont., avec des 157.

B. F. Merwin, du Toronto York Downs, s'est classé premier dans la classe "C", 65-69 ans, avec un 159 et T. H. Atkinson, du Mont-Bruno, a fini avec un 167.

A. B. McEwen, du Montreal Kanawaki, a dominé la classe "D", 70-74 ans, avec un total de 176, tandis que E. B. Watson, du Montreal Whitlock, roulait un 181.

Enfin, S. H. Pettitt, du Ottawa Hunt, a triomphé dans la classe "E", 75-79 ans, avec un 165.

Jewett placé au repêchage

TORONTO (PC) — Les Argos de Toronto ont annoncé hier qu'ils avaient placé Bob Jewett sur la liste de repêchage.

Au club de tennis Victoria

Au club de tennis Victoria ce soir on continuera les rencontres du simple masculin et des doubles féminins et masculins.

Voici la cédule:

7.00 HEURES P.M.

1—R. Girard et J.-P. Brière vs P. Paré et G. Giroux
7—R. Cantin et R. Deschamps vs S. Dion et G. Beaulieu.
9—M. Lelièvre et R. Lafleur vs Y. Lavoie et J. Robitaille.

8.00 HEURES P.M.

1—N. Clavet et N. Robitaille vs M. Leclerc et H. Galibois.
7—G. Larue et H. Lussier vs D. Brochu et A. Moisan.

9.00 HEURES P.M.

1—J.-P. Brière vs R. Girard
7—J. Bellemare et G. Dorion vs S. Beaudoin et A. Drolet.
8—Gagnant Lavoie/Robitaille et Lelièvre/Lafleur vs H. Pouliot et B. Bédard.
9—R. Cantin vs Adrien Drolet

10.00 HEURES P.M.

1—H. Huot et D. Bilodeau vs L. Robitaille et D. Deschamps.
7—Gagnant Leclerc/Galibois et Clavet/Robitaille vs gagnant Brochu/Moison et Larue/Lussier.

En cas de mauvaise température, la cédule sera la même pour demain soir.

Paul Pouliot vainqueur à St-Georges

ST-GEORGES (Spécial) Paul Pouliot du club de golf Royal Québec, a remporté les grands honneurs du tournoi "Beauce Open" qui a été joué dimanche sur le parcours du club St-Georges de Beauce. Il a joué 71 pour devancer par un coup son compagnon de club, Alfred Chouinard.

Dans la classe "A", le meilleur net fut un 70 par Magella Gagné, du club Royal Quebec.

Un golfeur de Lakewood, Maine, M. Honeywell, fut le champion de la classe "B" avec 84, tandis que Louis Poulin, St-Georges, eut le meilleur net, 68. J.P. Quiriault, du nouveau club Laval dans la région de Québec, fut le gagnant de la classe "C" avec 90 ; V. Veilleux, St-Georges, fut le meilleur net, 69.

Au cours de ce tournoi, il y avait une section spéciale pour le "championnat des Beaucerons", et Guy Brosseau l'emporta avec 80, suivi de Guy Bernard 82 et le Dr R. Labrie 84.

Nick Marrone fameux marcheur

MONTREAL (PC) — Nick Marrone, de Montréal, a remporté le marathon de marche de 25 milles hier. Quinze des 21 partants à St-Jean, Qué., ont atteint la ligne d'arrivée à St-Hubert. Marrone a réussi un temps de 3:34 heures, suivi du caporal Jean-Paul Gagnon, du Royal 22e Régiment de Valcartier, en 4:12, et Victor Lange, de la base de St-Jean, en 4:19.

BALLE-MOLLE

TOURNOI DE SILLERY

Le club Taverne Gariépy est sorti vainqueur du premier tournoi de balle-molle régional de Sillery en triomphant du Labatt de St-Georges de Beauce, au compte de 13-4 dimanche. La Taverne Gariépy s'est mérité le trophée Guy Rousseau décerné au gagnant du tournoi, et pour sa part, le Labatt a reçu un autre magnifique trophée.

Plus de 2,000 personnes ont assisté à cette victoire de l'équipe d'étoiles de la ligue St-Malo. Auparavant, les majorettes du Cap Diamant avaient donné une excellente démonstration de leur savoir-faire.

Dans la finale juvénile, le Jean Brunelle a remporté une victoire de 10-7 sur le Marché Maxfield, pour prendre une avance de 1-0 dans la série. Jacques Fréchette fut le lanceur gagnant et Gilles Bergeron le perdant.

Au cours du tournoi, les spectateurs ont eu l'occasion d'assister à d'excellentes joutes. Il faut noter entre autres choses, l'excellente tenue du Marché Maxfield (une équipe étoile juvénile de Sillery) qui a remporté la victoire sur le Céramique de St-Joseph de Beauce et qui a subi une défaite de 6-0 contre la Taverne Gariépy. Il y eut aussi la brillante tenue des lanceurs Roger Bédard et Raymond Bourbeau, ainsi que du troisième-but Fernand Giguère de la Taverne Gariépy. Nos remerciements s'adressent aux organisateur du tournoi ainsi qu'aux arbitres Albert Leduc, Guy Pagé et Georges Roy, qui ont manifesté un excellent esprit sportif tout le long du tournoi.

Voici les résultats de toutes les rencontres:

SAMEDI

Plom. Fitzback 5, Garant Thibault 2
Bienville 1, Giffard 0
Labatt 50 10, St-Rédempteur 0
Epicerie Bergeron (défaut), Tring 0
Marché Maxfield 12, St-Joseph B. 6
St-Germain 10, Buffet Nancy 0
Taverne Gariépy 6, Cantine Mobile 4

DIMANCHE

Quart de finale

Bienville 7, Plom. Fitzback 2
Labatt 50 3, Epicerie Bergeron 2
Tav. Gariépy 6, Marché Maxfield 0

Semi-finale

Labatt 50 4, Bienville 3
Taverne Gariépy 3, St-Germain 0

Finale

Taverne Gariépy 13, Labatt 50 4

LIGUE STADACONA

L'Oiseau d'Or a triomphé du P. A. Fitzback 6-5 hier soir, dans la première juote de la série finale 3 de 5. Asselin s'est signalé pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en quatre apparitions tandis que Janvier fut le meilleur frappeur des perdants avec trois coups sûrs en trois voyages au bâton. F. Parent fut le lanceur gagnant et P. Mercier le perdant. La deuxième joute de la finale sera disputée dimanche après-midi.

Ligue Georges Labrecque

Le Good Year a remporté la première joute de la finale 3 de 5 de la Ligue Labrecque en disposant du Queen par 8 à 4 hier soir, au Parc Ferland.

Les vainqueurs ont réussi 11 coups sûrs contre Bob Plante pour prendre une avance de 1-0 dans la série. Gilles Cantin, avec 2 doubles, et Magella Drolet, avec 2 simples, furent les vedettes offensives du Good Year, tandis que Rosaire Cantin et Jacques Faucher obtenaient un triple chacun.

Raymond Bourbeau a remporté la victoire, accordant 9 coups sûrs et retirant 9 hommes au bâton.

Pour le Queen, Robert Bonenfant fut le meilleur frappeur avec deux simples et un triple pour produire deux des quatre points de son équipe. Roch Beaulieu et Julien Roy firent produire les deux autres points avec un simple chacun.

La prochaine rencontre de cette finale aura lieu vendredi le 31 août, à 8 hres, au Parc Victoria.

Parc St-Colomb à l'honneur

Les porte-couleurs du parc St-Colomb ont remporté la palme aux Jeux Olympiques tenus à l'O.T.J. de Sillery, auxquels ont pris part près de 300 jeunes garçons et filles de 6 à 16 ans.

St-Charles Garnier a pris la deuxième place avec 138 points, suivi de près par le parc Ross avec 135, St-Joseph 131 et parc Falaise 113.

Benoit Brousseau, du parc St-Colomb, fut choisi le meilleur athlète de la journée, après avoir gagné quatre premières places dans sa catégorie. Le concours athlétique comprenait 45 épreuves chez les garçons et les filles.

Le maire de Sillery, M. Jules Beaulieu, a remis le trophée à l'équipe championne, tandis que Jacques Chalifoux, directeur de la commission des loisirs, a décerné les trophées attribués aux vainqueurs de chacune des épreuves. Favorisés par la température, les Jeux ont remporté un vif succès.

Le Point de Mire de tout CHASSEUR

COUTEAUX de chasse 95c à $3.50
HACHETTES $1.50 à $5.95
Télescopes: Lyman, Weaver, Bear-Cub, Bushnell, Mosberg Bausch & Lomb, Leupold, etc . . . Assortiment complet de montures
APPELS gibier
OUTARDE et OIE en fibre
APPATS Gibier
Venez consulter nos experts qui vous aideront dans le choix de la carabine qui vous conviendra ! Nous avons en magasin tous les calibres de :
CARABINES et FUSILS
WINCHESTER, REMINGTON, COEY, MARLIN, WEATERBY SAKO MOSBERG, SAVAGE STEVENS, BROWNING, ITHACA HUSOVARNA, BSA, BREDA.
Ligne complète de MUNITION DOMINION et REMINGTON
SACS DE COUCHAGE de $7.95 à $125. meilleure fabrication !
Grand choix de BOTTES de chasse ensemble "Mess-Tin" En aluminium, 4 morceaux, avec sac, pratique pour chasseurs, pêcheurs, campeurs, genre américain $1.95
Pack Sacks Grand assortiment dimentions variées, modèles avec ou sans armature de métal. $1.50 à $14.50

GRATUIT "LE GUIDE DU CHASSEUR" magnifique Catalogue illustré de 150 pages Demandez-le par la poste

La plus ancienne et la plus importante maison du genre à Québec

Armuriers recommandés par : Savage Arms Corp., Remington Arms Co., O.F. Mosberg and Son, Browning Arms Co., Winchester Arms. Ouvert vendredi jusq. 9h. p.m. samedi jusq. 6h. p.m.

MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR. 149 à 151 St-Paul 523-3311

Les ballets Bolshoi reviennent au Canada

Moscou — La compagnie de ballets russes Bolshoi viendra à nouveau en tournée aux Etats-Unis et au Canada cette année, a annoncé le directeur de Bolshoi, Vasily Pakhomov.

La troupe Bolshoi commencera sa tournée le 6 septembre au Metropolitan Opera de New York, et y sera à l'affiche le reste du mois.

Philadelphie, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Détroit, Cleveland, Washington et Boston seront visitées par la troupe avant sa seconde apparition à New York, au Madison Square Garden cette fois.

La troupe Bolshoi ira alors à Montréal et à Toronto durant deux semaines.

Pakhomov sera accompagné du directeur des ballets, le professeur Leonid Lavravsky, et du décorateur de Bolshoi, Vadim Ryndin. Galina Ulanova vient comme directeur des ballets.

Le chef d'orchestre russe Yuri Paiyer et le jeune Alexander Kopylov dirigeront l'orchestre américain qui voyagera avec la troupe de 120 membres.

Claire Bloom dans une scène du film de Darryl F. Zanuck "The Chapman Report". La production de la Warner Brothers basée sur le roman d'Irving Wallace, dévoile quelques aspects secrets de la vie des femmes d'une banlieue américaine. Efrem Zimbalist Jr, Shelley Winters, Jane Fonda et Glynis Johns seront aussi de la distribution.

"Le bateau d'Emile" que réalise Denys de la Patellière d'après la nouvelle de Georges Simenon, offrira à Michel Simon et à Pierre Brasseur deux de leurs meilleurs rôles. Annie Girardot et Lino Ventura (ci-haut), seront les autres vedettes du film.

Goldwyn se souviendra toujours de sa soirée d'anniversaire

Beverly Hills, Californie. — La plus belle reception qui ait eu lieu à Hollywood cette année a souligné hier soir le 80ème anniversaire de naissance du producteur Sam Goldwyn et son jubilé dans l'industrie du cinema.

La salle de bal de l'hôtel Beverly Hilton était remplie de célébrités au cinema. Il y avait 1250 convives.

Le maitre de cerémonies George Jessel occupait la table d'honneur avec des invités de marque tels que le sénateur Jacob Javits, M. Richard, M. Nixon, le producteur Y. Frank Freeman, Irene Dunn, Frank Sinatra et James Stewart.

Et comme dans toutes les réceptions du monde du cinéma, les comédiens ont pris la vedette de la soirée.

Jack Benny et Harpo Marx y sont allés de leurs numéros. Quant à Milton Berle, il a interpelle Nixon : "Kennedy est au Massachusetts et Jackie est en Italie, Dick, c'est votre chance d'entrer à la Maison Blanche", a-t-il dit.

L'ancien vice-président a également pris la parole au cours de la réception. Il a fait remarquer que Goldwyn en était au soir de sa carrière, et que ses jours avaient été splendides.

Bob Hope a déclaré : "Je n'assiste pas souvent aux receptions données en l'honneur des autres comédiens. Mais celui qui reussit à vivre jusqu'à 80 ans à Los Angeles mérite un banquet".

Frank Sinatra et Eddie Fisher ont chanté pour Goldwyn, qui a été le producteur de succès tels que "The Best Years of Our Lives", "The Secret Life of Walter Mitty" et "Guys and Dolls".

L'orchestre de Nelson Riddle assurait la partie musicale de la soirée.

M. Goldwyn a déclaré : "Hollywood ne me doit rien. Je dois beaucoup à Hollywood. On dit qu'aucun général n'est bon sans une bonne armée. J'ai toujours eu une très bonne armée . . . Cette soirée sera avec moi tout le reste de ma vie. Je ne sais pas pour combien de temps encore, mais je m'en souviendrai toujours".

La Fox ne rit plus

Beverly Hills, Californie — Le président Darryl F. Zanuck a averti les employés des studios de la 20th Century-Fox que la compagnie devrait économiser.

Zanuck a dit qu'il était à revoir tous les projets et les scénarios de films du studio, et que certains d'entre eux devraient sûrement être remis à plus tard. "Ceci s'applique aussi", a-t-il ajouté, "aux positions de certains membres du personnel."

Jane Morgan aurait absorbé une forte dose de somnifères

New York (PA) — La chanteuse Jane Morgan, âgée de 42 ans, a été transportée inconsciente à l'hôpital après avoir avoué à un ami qu'elle avait "absorbé une forte dose de somnifères".

L'artiste a repris ses sens tôt aujourd'hui et son état est considéré comme satisfaisant. Un porte-parole de l'hôpital a déclaré que la cause de l'affaissement de la malade était inconnue.

Par contre, le médecin de Jane Morgan a dit que rien n'indique que sa patiente ait absorbé des somnifères. Il croit plutôt qu'il s'agit simplement d'une depression nerveuse.

Dick Horton, qui se trouvait chez Mlle Morgan lorsque celle-ci s'est affaissée, a relaté à la police que la chanteuse s'était exclamée: "C'est fait. C'est fait. . . J'ai pris plusieurs comprimés."

La bonne et la coiffeuse de Mlle Morgan ont pour leur part déclaré à la police que leur patronne semblait déprimée depuis la mort récente de sa mère et de son accompagnateur.

La bonne a mandé le médecin qui a trouvé la chanteuse inconsciente à son arrivée. Il l'a fit transporter à l'hôpital Roosevelt en ambulance. Il a fallu utiliser le masque à oxygène en route pour l'hôpital.

La chanteuse blonde venait de terminer un engagement d'une semaine à la Foire d'Ottawa. Son médecin attribue cette dépression nerveuse à un surcroit de travail. Cette semaine, elle devait donner un spectacle à la Foire annuelle de l'Etat de New York, à Syracuse. Il est encore trop tôt pour savoir si elle pourra tenir son engagement.

Mlle Morgan avait dû interrompre ses activités artistiques durant 10 jours en mai après avoir avalé un écrou d'un demi-pouce qui était apparemment dans une bouillabaise de palourdes qu'elle avait mangée.

Nouveau rôle de Shelley Winters

Shelley Winters a été engagée pour jouer dans "The Balcony", version cinématographique de la pièce de Jean Genet.

Prochain film de John Wayne

Le prochain rôle important de John Wayne sera dans "Port Furry", pour les studios Paramount.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'imposent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la saine spiritualité et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 12.45 à 11.00 hrs. "Tell Tale Heart" (AR) (32 min.) à 12.45, 3.40, 6.35, 9.35 hrs. "Rommel's Treasure" (A) (80 min.) à 2.15, 5.10, 8.05 hrs. Dernier spectacle complet à 8.00 hres.

CARTIER : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Roland Prince Vaillant (AA) couleurs : 1.05, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Les Garçons (D) : 2.50, 6.10, 9.05 hrs. Fin : 11.05 hrs.

CINEAC : — Courage of Black Beauty (AA) : 1.30, 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — Avouez Dr Corda (A) 12.00, 3.25, 6.35, 10.05 hrs. Les Grandes Personnes (D) : 1.35, 5.05, 8.30 hrs. Actualités : 3.20, 8.20 hres.

CLASSIC : — Nuits Orientales (P) : 1.15, 4.30, 7.30 hrs. Les Pirates de la Côte (A), couleurs, totascope : 2.45, 6.00, 9.25 hrs. Continuel de 1.15 à 11.10 hres.

EMPIRE : — That Touch of Mink (AR) 1.00, 3.05, 5.10, 7.20, 9.35 hrs. Nouvelles et sujets courts : 2.35, 4.45, 6.50, 9.00 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hres.

IMPERIAL : — Sujet : 1.00, 4.27, 7.31 hrs. L'Indien Blanc (AA) : 1.20, 4.47, 7.57 hrs. Vacances d'Eté (AR) : 2.41, 6.05, 9.15 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Les Garçons (D) : 1.05, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.35, 6.00, 9.20 hrs. Roland Prince Vaillant (AA), couleurs : 2.45, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.05 hrs.

LAURIER : — La plus grande aventure de Tarzan, (AA), Technicolor : 1.15, 5.20 hrs. Nouvelles : 2.40, 9.20 hrs. Marusella (AR), Couleurs : 3.00, 7.35 hrs. Wild In The Country (AR), CinemaScope, Couleurs : 4.40, 9.40 hrs. Fin : 11.30 hrs.

PIGALLE : — Actualités : 12.40, 4.17, 7.54 hrs. Ce Corps tant Désiré (AR) : 12.50, 4.27, 8.04 hrs. Les Trois Belles du Colonel (D) : 2.25, 6.02, 9.39 hrs.

RIALTO : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.51, 8.42 hrs. La Tempête (A) : 1.18, 5.09, 9.00 hrs. La Vallée de la Poudre (AA) : 2.36, 7.17 hrs. Fin : 11.01 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.03, 7.43 hrs. Les Ennemis (D) : 1.13, 4.36, 7.59 hrs. La Chute d'un Caid (AR) : 2.44, 6.04, 9.27 hrs.

VICTORIA : — Nuits Orientales (P) : 1.15, 4.30, 7.30 hrs. Les Pirates de la Côte (A), couleurs, totascope : 2.45, 6.00, 9.25 hrs. Continuel de 1.15 à 11.10 hrs.

SILLERY : — Le Diabolique Mr. Benton (A) : 7.15 hrs. Intermede : 8.45 hrs. La Vie Passionnee de Vincent Van Gogh (A), CinemaScope, couleurs : 8.55 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Ben Hur (AA) (version française) cinemascope, couleurs : 7.30 hrs.

BIENVILLE : — Une Arme pour un Lâche, (A) technicolor. 7.30 hrs. Nouvelles : 8.50 hres. Ecrit dans le Vent (AR). Couleurs 9.05 hres. Fin : 10.45 hres.

Le bien-être estival en hiver, c'est la CHALEUR "FLAMIDOR"

TOUT COMME MOI . . .

pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine, en toute saison.

25 ans d'expérience dans la fabrication de fournaises à air conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les Canadiens.

• GARANTIE DE 10 ANS • 1 AN DE SERVICE GRATUIT

PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX

FLAMIDOR CORPORATION

2040, McInenly, Sillery TEL. : 681-6156

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

LUCAS BOLS Ao 1575

Distillé au Canada.

LAURIER 3 grands films en couleurs
"LA PLUS GRANDE AVENTURE DE TARZAN" — Gordon Scott
"MARUZELLA" Marisa Allasio, Massimo Serato
"WILD IN THE COUNTRY" CinemaScope — ELVIS PRESLEY

Duc d'Orléans EXCURSIONS
• 8h. p.m. — Croisières au clair de lune de 8h. à 11h.
• 4h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
• 10h. a.m. — Ste-Anne-de-Beaupré.
TEL.: 523-2568

A L'AFFICHE JUSQU'A JEUDI SOIR
Représentation continue de 12h.45 à 11h.; "Tell-Tale Heart" à 12h.45, 3h.40 6h.35, 9h.35; dernier spectacle complet : 8h.
LAURENCE PAYNE — ADRIENNE CORRI — DERMOT WALSH
"Le battement de son coeur toujours vivant me torturait l'esprit"
EDGAR ALLAN POE'S THE TELL-TALE HEART
A Brigadier Release
CAPITOL UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
Aussi à 2h.15, 5h.10, 8h.05
Dawn ADDAMS, Bruce CABOT, Isa MIRANDA
"ROMMEL'S TREASURE"

Pour la première fois sur un écran, l'histoire brutalement réaliste des camps appelés "SOURCE DE VIE"
"L'AMOUR SUR COMMANDE"... "LA MATERNITE SUR COMMANDE"...
"LES ENFANTS SUR COMMANDE"
"les Fiancées d'HITLER"
suivi de l'attraction MARIA FELIX EN COULEURS FANTASIA MEXICAINE
Mats : 75c - Soirs, Dim. & Fêtes : 99c
CARTIER et LAIRET CLIMATISÉS
Dès VENDREDI

Bruyante comédie sophistiquée pour adultes !
CARY GRANT DORIS DAY
"That Touch of Mink"
en COULEURS Eastman
CO-STARRING GIG YOUNG AUDREY MEADOWS
à 1.00, 3.05, 5.10, 7.20 et 9.25. Dernier spectacle complet à 9 hrs p.m.
AIR CLIMATISE
Mats 85c
Dim. et Soirs $1.10
A L'AFFICHE !
EMPIRE

PIGALLE
A L'AFFICHE aujourd'hui
L'ETERNEL COMBAT DU COEUR ET DES SENS
LES 3 BELLES DU COLONEL
Anita EKBERG Daniel GELIN
Ce Corps tant désiré... Belinda LEE Danny CARREL Maurice RONET
TECHNICOLOR

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS :
Drame familial moderne, agrémenté de belle musique
"VACANCES D'ETE" ("A Summer Place")
Richard Egan, Sandra Dee, Dorothy McGuire
"L'INDIEN BLANC"
George Montgomery & Lola Albright

RIALTO JUSQU'A JEUDI SOIR
"LA TEMPETE" (Tempest)
Technirama-Technicolor
Silvana Mangano - Van Heflin
Aussi
"LA VALLEE DE LA POUDRE" (The Sheepman)
CinémaScope et Couleurs
Glenn Ford - Shirley MacLaine

PRINCESSE
Aventures dramatiques se déroulant dans le "milieu de la pègre"
"LA CHUTE D'UN CAID"
Ray Danton & Elaine Stewart
Film d'espionnage qui dévoile une intrigue de grande vigueur !
"LES ENNEMIS"
Roger Hanin, Pascale Audret, Claude Brasseur

La Faillite Morale de la Jeunesse... PRÉSENTÉE DE FAÇON BOULEVERSANTE À L'ÉCRAN !
ADULTES SEULEMENT
LES GARÇONS LA NOTTE BRAVA
MYLÈNE DEMONGEOT LAURENT TERZIEFF
Roland LE PRINCE VAILLANT
RICK BATTAGLIA ET CORNELIA WILKIA
CinemaScope COULEURS
JUSQU'A JEUDI SOIR !
LAIRET et CARTIER CLIMATISÉS

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE Jusq. vendredi incl.
TROIS VISAGES DE L'AMOUR chez LES GRANDES PERSONNES
Micheline PRESLE Jean SEBERG Maurice RONET
Ce qu'il peut y avoir de redoutable dans la justice des hommes.
Hardy KRUGER Elisabeth MULLER
Avouez, Dr. Corda!

BARKER-BLAIN présente
A L'AFFICHE
Les PIRATES de la COTE
EASTMAN COLOR TOTALSCOPE
AIR CLIMATISE
2 GRANDS FILMS
Nuits orientales
VICTORIA ★ CLASSIC

"FEERIE" INTERNATIONALE '62
COLISÉE DE QUEBEC
31 AOUT au 9 SEPT.
"Le plus grand cirque d'intérieur au monde"
30 NUMÉROS
3 CAGES D'ANIMAUX SAUVAGES
15 représentations
10 soirees à 8h.30 - 5 matinees à 2h.30
SIEGES RESERVES : $1.50 — $2.00 — $2.50
ADM. GENERALE : Adultes : $1.25 Enfants : 75c
dépositaires de billets:
Tabagie GRAVEL angle de Ave et 4e Rue
TABAGIE HENRI GAGNON Côte du Palais
PHARMACIE SOUCY 380 de la Couronne
NAP. COTE SPORTING Goods 878 St-Joseph, Est
BUFFET L.-P. DEMERS Angle St-Cyrille et Belvedère
COLISEE Parc de l'Exposition
MATINEES : Samedi 1er sept. - Dimanche 2 sept. - Lundi 3 sept. - Samedi 8 sept. - Dimanche 9 sept.
PRIX SPECIAUX pour les matinees des deux samedis SEULEMENT : 1er et 8 septembre.
ADMISSION GENERALE : Adultes : $1.25 — Enfants : 75c
Loges reservees : $2.50

PLUS DE TOURISTES AU CANADA GRACE A LA DEVALUATION DU DOLLAR

Par DOUG GREYLING de la Presse Canadienne

L'industrie touristique est florissante au Canada et les autorités gouvernementales prédisent que pour la première fois l'argent dépensé pour l'amusement et la récréation par les Canadiens demeurera au pays.

Les deux raisons de ce changement, comparativement aux années précédentes, sont la dévaluation du dollar canadien qui vaut 92.5 cents par rapport au dollar américain et les restrictions sur les articles que les Canadiens peuvent rapporter des Etats-Unis sans payer de frais de douanes.

Un relevé fait par la Presse Canadienne à travers le pays indique que le nombre des Canadiens qui ont voyagé aux Etats-Unis, au cours de l'été, a diminué de 35 pour cent.

Les mesures d'austérité ont incité plus de Canadiens à passer leurs vacances au Canada où leur dollar vaut 100 cents.

D'un autre côté un plus grand nombre de touristes américains ont visité le Canada où le dollar américain vaut 107.5 cents.

Grands changements

L'an dernier, les touristes canadiens avaient dépensé $453,000,000 aux Etats-Unis, soit $24,000,000 de plus que les Américains au Canada.

Alan Field, directeur du Bureau du tourisme du Canada, croit que ce sera le contraire, cette année, et que les touristes américains dépenseront $500,000,000 au Canada.

Les villes américaines situées près de la frontière canadienne sont les plus affectées par les restrictions sur les importations. Les Canadiens ont maintenant le droit de rapporter des Etats-Unis des articles pour une valeur de $25 tous les quatre mois au lieu de $100 tous les trois mois comme c'était auparavant.

Quelques marchands américains disent que leurs affaires ont baissé de 60 pour cent à cause de ces mesures d'austérité. Ce sont ceux dont les clients sont des visiteurs qui ne font que passer 48 heures aux Etats-Unis, juste le temps necessaire pour avoir le droit d'acheter de l'autre côté de la frontière et de rapporter des marchandises.

D'un autre côté, les visiteurs américains au Québec achètent chez les marchands canadiens dont les établissements sont situés près de la frontière.

Quelques hôtels américains tentent d'attirer la clientèle canadienne en leur offrant d'accepter leurs dollars au pair.

Par provinces

Nouvelle-Ecosse — Plus de Canadiens arrivent du Maine par Yarmouth et moins de Néo-Ecossais vont aux Etats-Unis. Au contraire, ces derniers visitent davantage leur province cette année.

Québec — Il y a moins de voitures canadiennes passant du côté américain, cette année. Les chiffres pour juillet, à la frontière entre Québec et l'Etat de New York indiquent que 316,703 voitures ont passé du côté américain en juillet dernier au lieu de 345,590 en juillet, 1961.

Ontario — A Sault Ste-Marie, on estime que 23,000 Canadiens de moins que l'an dernier ont traversé la frontière américaine cette année, en juin et juillet. Aux chutes du Niagara, on remarque un "déclin sensible" dans le nombre des Canadiens passant aux Etats-Unis pour une visite de 48 heures ou plus.

Du côté américain, aux chutes du Niagara, le gérant de la Chambre de Commerce a déclaré qu'il y a une diminution sensible d'argent canadien.

Les autorités au pont des Mille-Iles, près de Brockville, ont déclaré que le nombre des Canadiens passant du côté américain ou en revenant a diminué de 35 pour cent.

Manitoba — Les autorités de l'immigration à Winnipeg rapportent qu'il y a eu une légère diminution dans le tourisme, cette année. Ils attribuent cette diminution à la devaluation du dollar et à la mauvaise température.

Saskatchewan — M. A. R. Lydall, percepteur canadien des douanes à Portal, dit qu'il y a eu une "diminution remarquable" dans le nombre des Canadiens qui ont passé du côté américain et une augmentation de visiteurs américains en Saskatchewan.

Alberta — Les autorités canadiennes à Coutts et Carway, villes de frontière, rapportent que les voyages de fin de semaine pour aller acheter aux Etats-Unis ont été en forte diminution par suite des mesures d'austérité imposées par le gouvernement canadien. D'un autre côté, cette diminution a été renversée par le nombre des Canadiens qui se sont rendus d'Alberta aux Etats-Unis pour visiter la Foire internationale de Seattle.

Colombie - Britannique — Cette province n'a pas de chiffres précis à fournir tout particulièrement à cause de la circulation intense qu'il y a entre le Canada et Seattle.

LE SECRETAIRE GENERAL par intérim des Nations unies, M. U Thant, à droite, a eu d'importants entretiens avec le premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev et ses principaux adjoints, à sa résidence d'été située à Yalta, sur la côte de la Mer Noire. On le voit ici en compagnie de Khrouchtchev et de Evgeni D. Kiselev, au centre, le secrétaire adjoint actuel du comité de Sécurité de l'ONU.

(Téléphoto — PA)

PAS DE PAIX POSSIBLE SOUS LE DRAPEAU DE LA SOUVERAINETE

OTTAWA (PC) - "Aucune paix ne peut exister sous le drapeau de la souveraineté", a déclaré lundi soir M. Jean-Luc Pépin, professeur à l'Université d'Ottawa, alors qu'il s'est prononcé en faveur de l'établissement mondial et régional.

M. Pépin parlait devant des universitaires membres du mouvement de Pax Romana. Il a dit que ce droit à la souveraineté, qui empoisonne la politique, doit être remplacé par celui de la compétence, de la juridiction qui désigne ce qu'une société peut faire légalement."

Il est d'avis que la politique doit se faire "à grands coups de compromis", sans toutefois abandonner les principes essentiels. "La politique, est l'art du possible", dit-il, si l'on veut réaliser la paix politique, il faut être capable de négocier. La paix ne sera pas le résultat d'une guerre, mais d'un effort constructif, spécialement dans le domaine juridique et social."

Au sujet d'un éventuel gouvernement mondial, il a soutenu que la souveraineté est "la grande raison des désordres politiques". Il a dit que l'établissement du Marché commun et la formation future des Etats-Unis d'Europe sont une tendance vers l'universalisme politique.

Un besoin d'éducateurs au Togo et au Cameroun

par J.-C. Rivard

Le R.F. Bénilde é.c. a rappelé, hier après-midi, que les pays Africains, tels le Togo et le Cameroun, ont actuellement un pressant besoin d'éducateurs. Affirmant que la misère est actuellement la grande plaie de ces pays, il a ajouté qu'une partie infime de la population est lettrée et qu'il est impossible à la majeure partie de la population de remédier à ses maux, faute d'instruction.

Revenu récemment de ces pays où il a enseigné, le missionnaire a projeté un certain nombre de diapositives illustrant la géographie physique, économique et humaine de ces pays. Ces photographies appartenaient au R.F. Conrad é.c.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest,
529-8479

PHARMACIENS demandés
en qualité d'officiers
dans l'Armée Canadienne

Le Corps royal de santé de l'Armée canadienne offre d'attrayantes situations aux pharmaciens désireux de servir en qualité d'officiers dans le service de santé des Forces armées du Canada.

Les candidats doivent être habilités à exercer leur profession au Canada et seront affectés aux divers services de pharmacie. Ils pourront s'enrôler comme officiers permanents ou comme officiers à court terme pour une période fixe de deux à trois ans, avec la faculté de s'inscrire durant cette période comme officiers permanents.

Pour de plus amples renseignements, écrivez au

DIRECTEUR GENERAL
Service de Santé des
Forces Armées du Canada
Quartier général de la défense
Ottawa, Ontario

ou adressez-vous à l'officier recruteur de l'Armée le plus près de chez vous.

COUTURIERES et APPRENTIES
DEMANDEES
Une position est offerte à toute jeune fille comme couturière ou apprentie couturière dans la confection de vêtements de base. Semaine de 5 jours, assurance maladie, etc. Pour application, vous adresser au gérant du personnel La Cie Ltée Dominion Corset, 295 Boul. Charest, Québec, P.Q.

Selon le R. P. Joseph Gendron

Malgré la marche envahissante du communisme, tout n'est pas perdu

Par J.-Claude Rivard

Le R. P. Joseph Gendron s.j., directeur national du Service missionnaire des Jeunes a révélé, hier après-midi, qu'en dépit de la marche envahissante du communisme dans l'Europe orientale, l'Asie, l'Afrique et même l'Amérique latine, il y a cependant de sérieuses raisons de croire que tout n'est pas perdu, que l'on peut être optimiste.

Il a rappelé que dès l'année 1917, année de la Révolution communiste en Russie, la Vierge a promis la conversion de ce pays, moyennant cependant des prières et des sacrifices. Il a aussi ajouté que l'Eglise a reçu du Christ l'assurance formelle de rester victorieuses devant les attaques de ses ennemis. Enfin, il a dit que la prochaine réunion du Concile apporte l'espoir d'un renouveau apostolique identique à celui qui a suivi le Concile de Trente.

S'inspirant d'une récente conférence du célèbre Père D'Souza, jésuite indien, le R. P. Gendron a énuméré cinq motifs particuliers qui permettent à l'Eglise missionnaire d'espérer.

Il y a d'abord nos frères protestants qui manifestent un désir d'unité de plus en plus prononcé et qui tendent par conséquent, à se rapprocher de l'Eglise catholique.

La montée du nationalisme joue aussi en faveur de l'Eglise et se traduit par la graduelle prise en charge des jeunes Eglises d'Afrique et d'Asie, par le clergé autochtone. En Inde, par exemple, sur 6,000 prêtres, 5,000 sont du pays, et, sur 20,000 religieuses, 16,000 sont indigènes.

Militent aussi en faveur de l'Eglise, les progrès incessants de la missiologie ou science des missions, ainsi que la présence et la diffusion des idées chrétiennes sur tous les continents, telles le sens de la justice sociale, le respect de la personne humaine, la dignité de la femme, etc . . .

Face au communisme, l'Eglise catholique demeure un rare rempart, qui ne manque pas d'impressionner les non-chrétiens. Cette attitude est le signe de l'amour de la liberté et se fait une réponse indirecte pour tous ceux qui essaient de la présenter comme étant l'ennemie de la liberté.

Khrouchtchev s'entretient avec Ulbricht

MOSCOU (PA) — L'agence Tass a annoncé hier que le premier ministre Khrouchtchev a eu un entretien avec le chef du parti communiste de l'Allemagne de l'Est, Walter Ulbricht.

L'agence a fait savoir que les deux hommes d'Etat ont discuté de plusieurs questions importantes de politique internationale, mais n'a donné aucun autre détail.

Walter Ulbricht séjourne en Union soviétique depuis plusieurs semaines.

AU MILIEU DE NOTRE ABONDANCE IL EST DANGEREUX DE DEVENIR DE MAUVAIS RICHES (P. GENDRON)

"Au milieu de notre abondance, de notre confort, de notre luxe même, au sein de nos diocèses richement dotés de prêtres et de religieux, il est possible que nous devenions de mauvais riches" a dit hier avant-midi le R. P. Joseph Gendron s.j., qui s'adressait aux participants des Journées d'Information pour les responsables du S.J.M.

"Rappelant que la lumière n'est pas faite pour rester dans l'intimité égoïste d'un foyer, il a dit qu'une école qui n'a pas l'esprit missionnaire, qui possède des organismes extra-scolaires indifférents au progrès de l'Eglise dans le monde, souffre d'une très grave maladie, comparable à la sclérose.

"Dans un milieu où prédomine parfois l'étroitesse des vues, la mesquinerie des horizons, la pitié des élans, vous travaillez à donner le sens de l'Eglise, à dilater les coeurs aux dimensions de l'Eglise universelle. Cette tâche demande un grand amour du Christ et un zèle passionné pour sa gloire," a-t-il dit, aux éducateurs qui l'écoutaient.

"WAITER et WAITRESS"
d'expérience demandés
Salle Bastogne et "coffee shop"
HOTEL MOTEL DES LAURENTIDES
350 BOUL. STE-ANNE, QUEBEC

La clef du succès !
JEUNES GENS ET JEUNES FILLES
Désirez-vous une position stable ?
Adressez-vous à :
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, DE LA CANARDIERE TEL.: 524-3215
• Cours du jour et du soir
• Acceptons élèves de 4ème à 12ème
EMPLOYES DE BUREAU
FINISSANTS — FINISSANTES
Cours spécial du soir
• Conversation anglaise • Comptabilité
• Sténo-dactylo

Invitation spéciale

• Pour célébrer la fin de semaine de la Fête du Travail, l'organisation du développement du Lac Pont Pierre vous invite "gratuitement" à venir passer Samedi, Dimanche et Lundi à leur lac.

• Route à suivre: Rte No 2 jusqu'à Neuville, tourner à droite pour St-Raymond.

• Le Lac Pont Pierre est situé sur la route principale entre St-Léonard et Rivière à Pierre. Surveillez l'enseigne jaune.

Lac des Pins Développement

CESSONS D'ATTENDRE DU CONCILE DES CONCESSIONS A LA LACHETE

Par J.-CLAUDE RIVARD

Son Exc. Mgr N.-A. Labrie président national de la Propagation de la Foi, a rappelé hier après-midi, que la part la plus importante que l'Eglise attend des fidèles, à l'heure du Concile, est "cette supplication qui implore les dons du Saint-Esprit, pour qu'il assiste les Pères du Concile et qu'il éclaire et réchauffe les coeurs de tous les chrétiens."

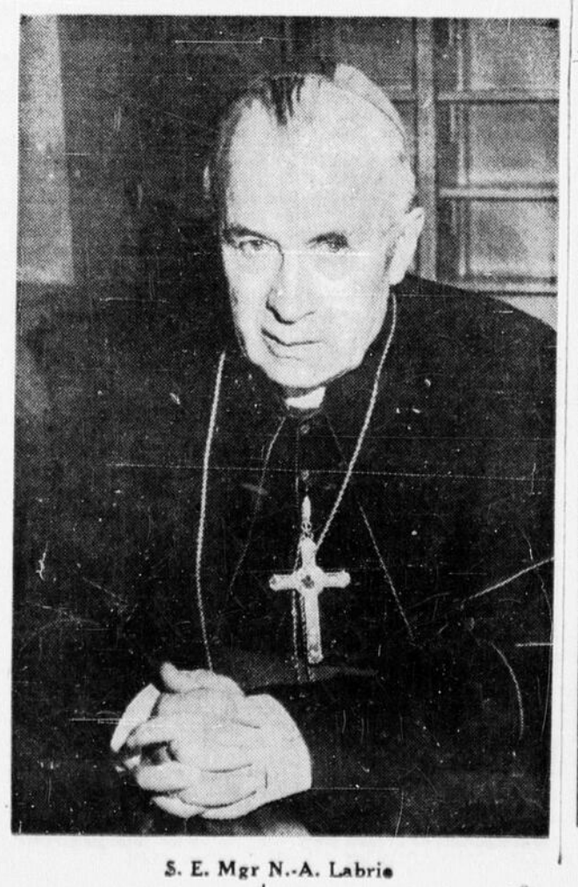
Mgr Labrie, qui s'adressait aux participants des Journées d'Information pour les Responsables du Service missionnaire des Jeunes, a affirmé que les évêques en Concile ne doivent pas compter sur les seules forces de l'intelligence humaine pour se prononcer sur des courants d'idées excessivement enchevêtrés. Il a par ailleurs ajouté que si le Concile ne réussissait pas à allumer au coeur de tous les chrétiens, une plus ardente chaleur, il aurait manqué son coup. "Cette chaleur de charité ne peut naître que du feu qui descend du ciel un jour de Pentecôte", a-t-il dit.

Il a fait ressortir la carence de cette charité en montrant la prodigalité, parfois poussée jusqu'à l'absurde, à laquelle s'adonne une forte partie de notre monde, alors que plus de la moitié de l'humanité souffre de la faim. Les pays de mission, ont besoin de cette charité, sur le plan matériel, sans doute, mais surtout sur le plan spirituel. "Il faut prier qu'après avoir ainsi soufflé sur la masse, l'Esprit-Saint suscite de très nombreux apôtres de la foi".

Le prélat a dit que notre foi et notre amour ont besoin d'un renouveau qui ne saurait être obtenu que si nous jouons intensément notre rôle de prière. "Cessons donc d'attendre du Concile des choses par trop humaines", a-t-dit. Les Conciles de l'histoire n'ont jamais été convoqués pour des choses trop humaines : des concessions à la lâcheté, des adoucissements aux règles essentielles; des adaptations des vérités dogmatiques; l'énervement de la discipline, etc . . .

Il a ajouté que, dans sa puissance, Dieu connait notre humanité, les conditions de notre vie moderne, les exigences de la société, la division entre l'Est et l'Ouest, la légitime ambition des peuples d'accéder à l'indépendance, à l'éducation et au bien-être. "Il saura inspirer à l'Eglise qu'il a promis d'assister, les solutions qui s'imposeront alors."

Commentant les paroles du Pater, il a dit que notre part est avant tout de prier pour le succès du Concile et d'en attendre ce que la Volonté divine en attend elle-même.



S. E. Mgr N.-A. Labrie

DEPOSITAIRES
DE VOITURES NEUVES
demandés
UN NOMBRE LIMITE DE FRANCHISES (DEPOSITAIRES) SONT MAINTENANT DISPONIBLES DANS LE QUEBEC.
AVANTAGES AU DEPOSITAIRE
— PLUS DE PROFIT SUR LES VOITURES ET LES PIECES DE RECHANGE.
— TERRITOIRE PROTEGE.
— ANNONCE NATIONALE EXTENSIVE DU MANUFACTURIER.
— ENTRAINEMENT DE VOTRE PERSONNEL PAR TECHNICIEN DE L'USINE.
— CONDITIONS RAISONNABLES.
AVANTAGES AU CLIENT
ECONOMIE (JUSQU'A 50 MILLES AU GALLON) — CONFORT LUXUEUX — SECURITE — MANIABILITE — ESPACE — GRAND COFFRE A BAGAGES — SIEGES TRANSFORMABLES EN LIT, ETC.
POUR DE PLUS AMPLES DETAILS
ECRIVEZ AU REPRESENTANT QUI SE FERA UN PLAISIR DE COMMUNIQUER AVEC VOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.
PAUL MACHABEE
DISTRIBUTEURS PANHARD DU CANADA LTEE,
1010 OUEST, STE-CATHERINE, MONTREAL.

ANNONCE
Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage **la douleur** et la démangeaison tout en rétractant les **hémorroïdes.**

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

Achetez maintenant
Payez plus tard !
1er PAIEMENT EN MARS 1963
MAISONS NEUVES
DE BELLES ET GRANDES MAISONS FAMILIALES
de 6 à 7 pièces — 3 à 4 chambres à coucher
Construction solide — Materiaux de Qualité
$13,000 à $15,150
Tous frais d'emprunt inclus dans le prix de vente
A compter de $200 COMPTANT
Mensualités $80 à $88
Hypothèque à 6½%. Ristourne provinciale
EGLISE — ECOLES — CENTRE D'ACHAT — TERRAIN DE JEUX —
Domaine d'Anjou
ENTREE par la rue Cherbourg, 2e rue à l'ouest de La Suète, sur le chemin Ste-Foy.
SIX MODELES DIFFERENTS pour livraison immédiate
BUREAU DES VENTES
3176 rue Lavallée
en arrière de l'école en construction.
653-1902 529-4702
CLAIRMA CONSTRUCTION INC.
Louis Boulanger Inc.

La Bourse de New York enregistre sa plus forte baisse depuis le 8 juil.

NEW YORK, (PA) — Les cours se sont repliés hier à la Bourse de New York. Ce fut la baisse la plus prononcée de l'été. Le virement fut modéré. La cote commença à décliner au cours de l'après-midi après deux séances et demie marquées par une irrégularité continue. Lorsque les cours commencèrent à faiblir, disent les courtiers, les commandes destinées à mettre fin aux pertes s'affirmèrent et il n'y avait pas assez de demandes pour restreindre la baisse. Il s'ensuivit qu'un grand nombre de vedettes firent la culbute. IBM dégringola de 14 1-2 à 393 1-2, une semaine à peine après qu'il eut réussi à vaincre une résistance obstinée pour remonter à plus de 400. Les courtiers considèrent le comportement du marché comme la conséquence de la prudence dont on fait preuve à la veille de la fête du Travail, une répercussion de l'incertitude au sujet de la tournure que vont prendre les affaires et le marché durant les mois de l'automne et de l'hiver. La moyenne industrielle de Dow Jones fléchit de 7.32 à 605.25. Celle de la Presse Associée pour 60 titres déclina de 2.4 à 224.1, le recul le plus prononcé depuis le 8 juillet. Le virement fut de 3,180,000 parts comparé à 3,140,000 lundi. Le volume régulier fait voir que l'on n'était pas empressé à se débarrasser de ses titres et les courtiers ont accueilli le déclin avec un calme relatif. Ils ont remarqué qu'un grand nombre de spéculateurs qui ont accumulé des profits au cours du relèvement de l'été, ont jugé le moment favorable pour réaliser leurs bénéfices. Ils ne voyaient rien dans la nouvelle qui pût justifier des craintes sérieuses.

MONTREAL, (PC) — Les valeurs étaient généralement à la baisse, hier, aux Bourses Canadienne et de Montréal. Les pertes l'ont emporté sur les gains dans une proportion de huit contre cinq. Le volume des échanges a été réduit dans le compartiment des valeurs industrielles mais assez actif dans les sections des mines et des pétroles. Les métaux usuels étaient généralement à la baisse. International Nickel a perdu 1 1-8 à 66 5-8, Hudson Bay Mining 3-8 à 50 3-4, Aluminium 1-2 à 24 3-4, et Asbestos 1-8 à 32. Les services publics ont également perdu du terrain. Gatineau a cédé 1-4 à 32 3-4, tandis que Bell Telephone à 51 1-8 et Shawinigan à 23 1-8, perdaient chacune 1-8. Parmi les autres valeurs en recul, signalons Canadian Oil qui a perdu 1 1-2 à 36 1-2.

TORONTO, (PC) — La Bourse de Toronto a baissé nettement hier. Le volume des transactions a été assez important. Les pertes ont atteint toutes les sections. Les valeurs industrielles ont subi la plus forte baisse sur leur indice qui est tombé de deux points, tandis que les mines d'or, les métaux usuels et les pétroles de l'Ouest baissaient d'environ un point. Canadian Oil a perdu 1 1-8 à 37 tandis que Power Corporation baissait de 7-8. International Nickel a glissé de 1 1-4 à 66 1-4 parmi les métaux usuels. Les barres d'or canadiennes d'un kilo valaient $37.70 à $37.90 l'once de fin comparativement à $37.90 (prix offert) la veille.

LE MARCHE DES OBLIGATIONS CONSERVE SES POSITIONS

MONTREAL, (PC) — Les cours des obligations étaient généralement inchangés hier. Les affaires se déroulaient lentement, sauf dans le secteur des fonds d'Etat canadiens à court terme, où les prix ont monté de 5 cents sur un marché modérément actif.

NEW YORK, (PA) — La stabilité était la note dominante hier sur le marché des obligations où l'activité était restreinte. Les émissions des corporations ont affiché une tendance mixte, mais il n'y eut pratiquement pas de fluctuations atteignant un point.

Les Prévoyants du Canada ont connu une expansion vraiment remarquable au cours des dix dernières années

Dans son allocution au congrès annuel des clubistes de La Compagnie d'assurance-vie Les Prévoyants du Canada, le président de cette importante institution, M. Gérard White, C.A., a souligné le 20ème anniversaire de la compagnie en comparant les réalisations de la première décennie aux résultats obtenus en 1962.

Le capital global des assurances en vigueur en atteignant $312 millions a plus que quintuplé le montant de $60 millions de 1952. L'actif est passé de $3,300,000 à $16,000,000 alors que les nouvelles affaires souscrites et payées en 1962 s'élevaient à $42,000,000 à comparer à $7,000,000 seulement en 1952. Fait à noter, au cours des dix dernières années, le nombre des divisions a doublé ainsi que le nombre des représentants. Ces chiffres suffisent amplement pour démontrer l'expansion phénoménale de la compagnie.

M. White traita ensuite de l'importance de la conservation des affaires et fit remarquer: "Qu'un bon assureur-vie est celui qui conserve un haut pourcentage de ses affaires; l'expérience de plusieurs années nous enseigne qu'une forte conservation des affaires signifie: 1o— une vente bien faite, raisonnée, adaptée aux besoins, non improvisée, avec des perspectives sur l'avenir des individus; 2o— un souci de service réel, ordonné, efficace". A la suite de ces observations, M. White a déclaré: "Heureusement chez nous, nous n'avons pas à déplorer le fléau des déchéances, ce qui nous a valu dans le passé et jusqu'à ce jour, l'estime et la considération de tous ceux qui sont engagés dans le commerce de l'assurance-vie".

Evolution constante

Faisant allusion à l'entrée prochaine de la Compagnie dans le domaine de l'assurance générale, le président a signalé que "le rôle de l'assureur-vie de carrière a subi une constante évolution et qu'aujourd'hui il est normal qu'il s'intéresse à toutes les formes d'assurance qui, en réalité, font partie du programme global de la sécurité de la famille. Les Prévoyants du Canada croient faire oeuvre utile en préconisant une formule de service plus large et en continuant de travailler à l'édification de la compagnie idéale".

Le président du congrès, M. Tancrède Sicard, C.L.U., directeur des Agences, offrit ses félicitations aux congressistes qui ont atteint un nombre record et la proclamation du palmarès 1961-62 fut donnée par MM. Guy-A. Paquet, C.L.U. et J.-J. Tremblay, directeurs-adjoints des Agences.

M. Sicard rendit aussi hommage aux trois nouveaux C.L.U. de la Compagnie: MM. Réginald Castonguay, de Matane; Marcel Ferron, d'Ottawa; Camil Ouellet, de Montréal ainsi qu'aux nombreux représentants qui ont obtenu le certificat national de compétence.

La Banque Provinciale du Canada

M. ROLAND BOCK

Le Président de La Banque Provinciale du Canada, M. J.-U. Boyer, annonce l'élection de M. Roland Bock comme président du Conseil d'administration et du Comité Exécutif de la Banque, en remplacement de l'honorable Jules-A. Brillant, M.C.L., C.B.E.

M. Roland Bock est président et gérant général de Bock & Tétreau Ltée, vice-président de Eagle Lumber Cie Ltée et fait partie du Conseil d'administration de plusieurs autres compagnies.

L'hon. Jules-A. Brillant, qui a démissionné comme président du Conseil d'administration, continuera toutefois de siéger comme administrateur de la Banque. —

Stabilité du dollar canadien

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 7 23-32 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermeture des cours, c'est-à-dire inchangé par rapport à lundi.

La livre sterling était inchangée à $3.01¾.

Dollar américain: offert, $1.07 23-32; demandé, $1.07¾.

x x x

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé à $0.92 53-64 cents, en devises américaines au moment de la fermeture des cours hier. Il y a une semaine, il était à $0.92 51-64 cents.

La livre sterling était inchangée à $2.80 5-32.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Atlantic Sugar Refineries Ltd.: actions de la classe A, 30 cents; actions ordinaires, 20 cents, le 1er octobre, enregistrement le 10 septembre; actions privilégiées, $1.25, le 14 septembre, enregistrement le 30 août.

T. G. Bright and Company Ltd.: actions ordinaires 25 cents; actions privilégiées 28¾ cents, le 28 septembre, enregistrement le 14 septembre.

Canada Iron Foundries Ltd.: actions ordinaires, 25 cents, le 1er octobre, enregistrement le 7 septembre; actions privilégiées, $1.06¼, le 15 octobre, enregistrement, le 14 septembre.

The Easy Washing Machine Company Ltd.: actions privilégiées, 25 cents, le 15 septembre, enregistrement le 7 septembre.

John Labatt Limited: 11½ cents par action, payable le 1er octobre aux actionnaires enregistrés le 7 septembre.

Power Corporation of Canada Limited: 50 cents par action ordinaire, payable le 28 septembre aux actionnaires inscrits le 5 septembre.

Le relèvement des tarifs douaniers mettrait notre pays en péril (Robichaud)

FREDERICTON, (PC) — "Une politique protectionniste mettrait le Canada en péril. La marée de l'histoire favorise une politique de libre échange."

C'est ce qu'a déclaré hier le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, qui adressait la parole au congrès de l'Institut canadien des comptables agréés qui célèbre cette année son jubilé d'or.

Trois défis

Les Canadiens devront relever les trois défis auxquels ils doivent actuellement faire face, a poursuivi le premier ministre. Il y a en premier lieu la crise financière économique qui est plus ou moins reflétée par les soi-disantes mesures d'austérité. Puis il y a les conséquences de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen et en troisième lieu, les besoins pressants de procéder au développement du pays.

"La dévaluation du dollar et les tarifs trop élevés appliqués à certaines catégories d'importations provoqueront des représailles", a poursuivi M. Robichaud. Il y a aussi le danger que ces mesures ne seront pas temporaires ou plutôt qu'elles le seront tout comme les bureaux temporaires du gouvernement fédéral construits à Ottawa en 1940 et qui sont encore utilisés à pleine capacité.

Le chômage

"Le programme d'austérité permettra peut-être de restaurer la confiance dans le dollar et parvenir à une stabilité financière, mais le prix qu'il faudra payer se traduira peut-être par un niveau de chômage plus élevé.

"Au cours de la dernière décade, enchaina-t-il, l'emphase excessive envers la stabilité des prix aux dépens de la croissance économique a eu pour effet de produire des bourrées d'expansion de courte durée lesquelles ont chaque fois été enrayées par les ciseaux de la hausse des prix."

Les Maritimes

"Cette situation est plus particulière aux Maritimes où, en raison d'un certain décalage, notre économie vient à peine de démarrer lorsque les ciseaux des prix font leurs ravages."

M. Robichaud a conclu qu'il ne pouvait concevoir rien de plus approprié aux conditions économiques latentes actuelles que les restrictions monétaires et tout ce qu'elles comportent de néfaste.

COURS DES TITRES A REVENU FIXE

Cours compilés à la source par l'Association des courtiers en valeurs de placement du Canada. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Séance du 24 août 1961

FONDS D'ETAT CANADIENS

			Off.	Dem.
Canada 1 avril	2¾	1963	98	98½
Canada 15 déc.	4	1963	98	98½
Canada 1 sept.	3¾	1965	94½	95½
Canada 14 déc.	4½	1966	95¾	96¾
Canada 15 juin	2¾	1968	88	89
Canada 1 avril	5½	1969	99½	100½
Canada 1 sept.	4½	1972	91	92
Canada 1 oct.	5½	1975	99½	100½
Canada 1 juin	3¼	1976	78¾	79¾
Canada 1 sept.	4½	1983	87¾	88¾
Canada Perp.	3		63½	64½
C.N.R. 15 déc.	5½	1964	101	101½
C.N.R. 1 avril	4½	1967	96	97
C.N.R. 1 fév.	4	1981	82	83
C.N.R. 1 jan.	5¾	1985	101½	102½
C.N.R. 1 oct.	5	1987	93	94

EMPRUNTS PROVINCIAUX

Alta. Mun. Fin.	5¼	1983	94½	95½
B.C. Electric	5⅛	1988	89	91
B.C. Electric	3¾	1969	88	90
B.C. Electric	5¾	1977	96	98
B.C. Pow. 15 sep.	5	1982	89	91
Manitoba 15 jan.	5¾	1981	98¼	99¼
N.B. 15 sept.	3½	1965	92¾	93¾
N.B. 15 déc.	5¼	1986	92	93
Terre-N. 15 fév.	6	1981	98½	99½
N.-Ecosse 1 sept.	5¼	1982	92½	93½
N.-Ecosse 15 juin	3¾	1965	92½	93½
Ontario 15 avril	3	1965	92½	93½
Ont. Hyd. 15 nov	5¾	1983	94¼	95¼
Ont. Hyd. 1 mars	4	1966	94½	95½
Ontario 1 oct.	5¼	1983	94	95
Québec 15 jan.	4¾	1977	90½	91½
Québec 1 août	5¼	1985	93½	94½
Québec 1 juin	5½	1980	96¾	97¾
Québec 1 fév.	5¾	1986	98½	99½
Que. Hyd. 1 mars	3½	1975	80½	81½
Que. Hyd. 1 nov.	5½	1985	96½	97½
Sask. 10 mars	5¼	1982	93	94

EMPRUNTS MUNICIPAUX

Montreal 1 nov.	3	1973	75	77
Montreal 1 déc.	5½	1981	92½	94½
Ottawa 2 juil.	5½	1980	93¾	95¾
Met. Tor. 15 fév.	5½	1982	96	98
Vancouv. 15 juin	6	1980	98	100

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Abitibi P. & P.	4½	1966	102	104
Braz. Tract.	4½	1971	65	69
Can. Delhi	5½	1973	91	93
Cdn. Utilities	5¾	1977	111	—
Cdn. Petrofina	4	1972	84	87
Greyh. Lines	5½	1978	142	—
Home Oil	5¾	1971	97	100
Home Oil	6	1975	107	110
Inland Cement	4½	1976	89	—
Inland Nat. Gas	5½	1977	94	96
Loblaw	4¾	1976	135	—
Pac. Pete	5	1977	107	109½
Shaw. W. & P.	3½	1972	97½	99½
Simpson's	5	1976	104	—
Simpson's	5	1979	99	102
TCP Inc. Note	5½	1987	130	135
Westcoast	5½	1988	104	106
Triad Oil	4¼	1971	84	87

OBLIGATIONS INDUSTRIELLES

Utd. Town El	6¼	1981	99	103
Alb. Gas Trunk	5¼	1981	92	94
Abitibi P. & P.	6¼	1977	101	—
Algoma Steel	5¼	1978	94	—
Alum. of Can.	4½	1973	93	—
B.A. Oil	5¼	1977	93½	—
C.B. Alum	5¾	1980	97	99
Can. Breweries	5	1983	91½	—
Can. Chemical	5¼	1971	95	—
Can. Cement	5¼	1976	95	—
C-I-L	5¾	1977	98	—
Cdn. Oil 1 juin	4	1976	87	—
C. P. R.	3¾	1972	84	86
C. P. R.	5	1983	89½	90½
Crédit Foncier	5½	1974	95	97
Dom. Stores	5½	1976	95	97
Dom. Textile	4	1966	93	94
G.M. Accept.	4¾	1969	93	95
Imperial Oil	3	1969	87	89
Indus Accept.	5½	1978	95	97
Loblaw Gros.	6	1977	101	103
Massey-Ferg.	4½	1976	90	—
Reynolds Alum.	5½	1978	98	100
Shell Oil	5⅝	1977	98	100
St. Law. Corp.	5	1978	93	95
Simpson's	4¾	1973	96	—
Stanrock	5½	1963	11	13
Steinberg's	5½	1973	95	—
Traders Fin.	5¾	1974	97	99
TCP	5	1987	96	98
Weston Geo.	4½	1971	93	95

SERVICES PUBLICS

Angl-Telephone	6	1983	98	101
Avalon Tel.	3½	1966	91	—
Bell Telephone	3¾	1979	77	80
Bell Telephone	5¾	1982	97	100
Bell Telephone	6¼	1978	101	104
Bowater Power	3¾	1980	80	85
Brazilian Tract.	4¾	1970	75	80
B.C. Telephone	5¼	1983	90	93
Calgary Power	3½	1972	79	—
Canada Electric	4	1968	89	—
Cdn. W. Nat.	5¾	1983	93	—
Consumer's Gas	5¾	1977	97	100
Consumer's Gas	5	1978	91	94
East L. & Pwr.	4	1969	87	—
Gt. Lt. Pwr. W.	5¾	1977	97	100
Inland Nat. Gas	6	1982	96	100
Maritime Electric	4	1975	82	—
Nfld. L. & P.	4½	1974	86	—
Nfld. L. & P.	5½	1978	94	—
N. Ont. N. Gas	5¾	1982	93	96
N. Telephone	6	1981	98	—
Power Corp	5½	1977	95	98
Que. Nat Gas	5¾	1985	78	82
Quebec Tele.	6	1977	98	102
Shaw. W. & P.	3½	1970	86	89
Shaw. W. & P.	4¾	1976	88	92
Union Gas	5	1977	92	95

IMMEUBLES

Brant. Ch. Realty	6	1978	92	—
Eaton Realty	3½	1968	90	—
Eaton Realty	5	1978	90	94
Lob. Leased pr.	5½	1983	95	98
Steinberg's Prep	6	1982	98	101

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	52⅛
Québec, 92 points en solide	51⅛
Québec, No 1, moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS CATEGORIE

Grosseurs	A	B	C	D
A-ex-gros	34-35	41-41	51-52	59-62
A-gros	33-34	40-41	49-50	57-60
A-moyens	32-33	39-40	47-48	55-56
A-petits	22-23	29-30	38-39	46-48
B	23-24	30-31	39	48-49
C	17-18	22-22½	—	—

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 28 août 1962.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs.
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres 20½-21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres 20½-21
5 à 6 livres 21 -22
6 lbs et plus 26 -29

POULES

Moins de 5 livres 9 -10
5 à 6 livres 12 -14
6 livres et plus 19 -20

DINDONS

Moins de 9 livres 25 -26
10 livres et plus 27 -28

PRIX AUX DETAILLANTS Poids éviscérés

POULETS DE GRIL

Moins de 3 lbs, catégorie A 34 -35

POULETS A ROTIR (sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	34-35	44-45	49-51

POULES

Moins de 4 lbs catégorie "A" 24-25
4 à 5 livres catégorie "A" 32-33
5 livres et plus catégorie "A" 35-37

DINDONS EVISCERES

Moins de 8 lbs catégorie "A" 39 -40
9 livres et plus 44 -45

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

Pour patates nouvelles, sac jute second, 75 livres, $1.40-1.50.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a subi une baisse assez prononcée la semaine dernière, signale le service fédéral des marchés agricoles. Cette baisse, cependant, était prévue par les grossistes et était basée par les arrivages plus nombreux la semaine dernière. Il semble que le marché s'est stabilisé et que les variations seront moins accentuées.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.43-0.43½ la douzaine; A-Gros, $0.43; A-Moyens, $0.41; A-Petits, $0.31; B, $0.32; C, $0.24.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible 92 points, 50¾ cents; 93 points 51¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 53-54 cents. Frais, prix de gros, admissible, 92 points, 51; 93 points, 52.

FROMAGE — Livré à Montréal, ciré arrivages courants, blanc du Québec, 33¾; prix de gros blanc du Québec, 33½ cents; coloré 33½.

POMMES DE TERRE — Québec, nouvelles, $0.90-1.00 les 75 livres, $0.75-80 les 50 livres.

MONTREAL, (PC) — Les prix des oeufs et du beurre étaient inchangés hier sur les marchés agricoles de gros de la métropole canadienne. Les offres des oeufs étaient suffisantes pour une demande ferme. Les pommes de terre du Québec étaient généralement stables.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
20200	Cdn Kodiak	76	+ 1
14250	Atlas Tele	350	— 10
11900	Spartan	120	inc.
4000	Reed A E	6⅜	inc.
3000	Felfins	30	— 6
2541	Shawinigan	23⅛	— ⅛
1790	Steel of Can	17⅞	— ⅛
1414	Bell	51⅛	— ⅛
1280	Inter Nickel	66⅜	— 1⅛
1231	Aluminium	24¾	— ⅛

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
85100	Fox Lake	37	— 3
66500	Canuba	63	+ 1
55000	Major Trans	6½	— 1½
41350	Mt Pleasant	263	— 7
39100	Keeley	49	— 2

Volume total des ventes: 701,800 actions dont 106,600 industrielles et 595,200 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	7 Ban.	10 Uti.	20 Ind.	30 Com.	10 Pap.	15 Or
Mardi	60.17	131.8	303.8	246.4	475.3	78.78
Lundi	60.15	132.5	304.5	247.1	477.4	78.99
Sem. de.	60.97	131.9	307.5	248.9	477.8	78.09
Mois d.	58.01	131.9	301.0	244.6	468.1	78.32
1961	67.71	141.5	324.5	263.5	507.8	86.01
Haut 62	75.23	136.3	350.4	279.8	527.5	89.75
Bas 62	53.71	126.5	288.9	235.1	451.8	74.71
Haut 61	75.51	149.3	340.0	274.9	511.5	89.15
Bas 61	60.15	141.2	276.1	232.1	444.7	70.40

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
BC Fores	11075	$12¾	12⅝	12¾	+ ¼
Cdn Oil	7887	$38⅛	36	37	+ 1⅛
CPR	7772	$22⅜	22⅛	22⅛	— ⅛
Lob Co A	7125	$8⅛	8	8	— ⅛
BC Pow	5076	$16¾	16¾	16¾	— ¼

HUILES

Majtran	203600	7	5½	6½	+ ½
Quonto	71000	42	36½	42	+ 4
Ang Un	26340	27	24	25	— 1½
Dynamic	22500	24	21	21	— 2
Am Leduc	20900	4½	4½	4½	

MINES

Newnor	484600	88	72	85	+10
Min-Ore	147542	22½	18	22	— 1
Pitch O	116600	14	13	13	
McKen	113400	36	33½	35	— 2
Roche	99500	13	10	10	— 2

Volume des ventes: 4,061,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Mét.	15 Huiles
Mardi	554.48	93.10	187.15	105.58
Lundi	556.40	94.28	188.15	106.38
Sem. de.	558.32	94.27	189.43	106.77
Mois de.	531.79	94.97	183.19	100.86
1961	595.69	88.50	203.83	93.37
Haut 1962	629.06	104.30	216.90	131.20
Bas 1962	503.17	85.32	175.36	89.51
Haut 1961	620.48	97.35	216.42	119.96
Bas 1961	523.69	80.09	161.42	80.82

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Mardi	315.9	106.3	127.9	224.1
Lundi	319.3	107.7	129.1	226.5
Sem. der.	316.7	104.5	127.7	223.7
Mois der.	312.2	104.3	124.7	220.4
1961	366.7	123.9	133.4	253.1
Haut 1962	377.1	127.2	142.9	262.5
Bas 1962	283.8	97.0	110.3	200.6
Haut 1961	384.1	130.5	148.9	269.0
Bas 1961	319.5	112.2	111.8	219.4

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	605.25	— 7.32
20 chemins de fer	123.82	— 1.34
15 services publics	120.30	— 0.92
65 titres	210.72	— 2.26

Volume des ventes à New York: 3,180,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a haussé de 0.1 à 283.5.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.é	10 H.c.
Mardi	77.3	98.1	87.6	86.6	92.6
Lundi	77.3	98.5	87.6	86.5	92.3
Sem der.	77.6	97.7	87.3	86.4	93.2
Mois der.	77.2	98.0	87.0	86.6	91.6
1961	76.2	101.1	84.6	84.1	90.4
Haut 1962	78.7	102.2	88.6	87.8	94.4
Bas 1962	76.1	96.7	85.7	85.9	91.3
Haut 1961	78.7	103.7	88.2	86.3	93.4
Bas 1961	75.9	95.5	84.5	83.0	90.1

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Anglo Can Tel A	56	58
Banque d'Econ. de Qué.	65	—
Banque d'Epargne	125	128
Br. Nfld Corp	1.60	1.75
Can Javelin	10½	11
Cie du P. B. St. L. 4½ pfd	15	—
Clairtone	6	6½
Corp. d'Exp. Financière	16½	17½
Crédit St. Laurent A	12½	13½
Crown Life	230	250
Dupuis Frères pfd $20 P.V.	23	—
Great West Life	560	590
Buar Co of N.A.	200	—
Indust Life	300	325
La Prévoyance		250
La Solidarité	60	—
Les Prévoyants	90	95
London Life	300	325
Soc. d'Adminis et Fid New	34¼	37
Trust Gén. du Can. pfd	35	37

Marché du cuivre stable à ferme

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Cuivre	Ferm.	Ferm. Préc.
Marché courant:	234 -A234¼	234 -A234¼
Marché à terme:	231¾-A232	231½-A231¾

Ventes totales: 2,825 tonnes.

Luceville vend des obligations

Le village de Luceville, comté de Rimouski, a vendu, au prix de 97.04, une émission de $100,000 d'obligations à 5½-5¾%, échéant en séries, en dix ans, à un syndicat composé d'Oscar Dubé & Cie Inc., Garneau, Boulanger Ltée, Grenier, Ruel & Cie Inc., J.-E. Laflamme Ltée, et la Corporation de Prêts de Québec. L'émission comprend $15,000 de titres à 5½% 1963-67 et $85,000 à 5¾% 1968-72. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.1932%. L'emprunt comporte un solde de $64,500 à renouveler en 1972 pour un terme additionnel de dix ans.

Cette corporation vient sur le marché des obligations pour la première fois depuis 1931.

Adjudication d'un emprunt scolaire

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saguenay Valley, comtés de Jonquière-Kénogami et Chicoutimi, ont vendu, à Cliche & Associés Ltée, une émission de $330,000 d'obligations à 6%, échéant en séries en vingt ans, à un prix de 97.83, soit un loyer moyen de 6.3127%. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $110,000.

Cette corporation est formée de la fusion, le 1er juillet 1962, des syndics d'Arvida, des syndics de la cité de Kénogami et des syndics de Chicoutimi. Seuls parmi ces syndics ceux d'Arvida avaient une dette consolidée et ils étaient venus précédemment sur le marché des obligations en janvier 1960, lors de la vente de $191,000 de titres, à 5%, séries vingt ans, au prix de 84.538, soit un coût net de 7.212%.

BREVES NOUVELLES DES CORPORATIONS

Usine de potasse en production

REGINA (PC) — L'International Mining and Chemical Corporation Canada Ltd a annoncé hier que la production de la potasse a commencé à un rythme régulier dans une mine située près d'Esterhazy dans l'Est de la Saskatchewan. M. Louis Ware, de Chicago, président du conseil d'administration de la compagnie, a également annoncé un projet visant à forer un autre puits pour augmenter la production.

La compagnie estime que les plus importants gisements connus de potasse à travers le monde sont situés en Saskatchewan.

Une nouvelle entreprise

Reitman's (Canada) Limited dont le siège social est situé à Montréal, Giant Key Corporation de Boston et Joseph Kleinstein, d'Oakville, Ont. annoncent conjointement la formation d'une entreprise qui réunira des capitaux d'un million de dollars, RITE-WAY LIMITED, aux fins d'établir des magasins à rayons à libre service à travers le pays.

Rite-Way Limited ouvrira un premier établissement à Peterborough, Ont. Un second magasin sera aménagé à Toronto dans la localité de Scarborough.

Reitman's, une importante chaîne canadienne de magasins, exploite présentement 175 établissements d'un océan à l'autre. Giant Key Corporation est une chaîne de magasins à rayons à libre service dant le siège social est situé à Boston. M. Théodor H. Kaufman, président de Giant Key Corp., assumera la direction des opérations de détail. De son côté, M. Joseph Kleinstein, un constructeur bien connu à travers le pays, sera en charge du programme de construction.

La compagnie Reitman a l'intention d'exploiter les départements pour dames et enfants dans ses nouveaux centres commerciaux.

M. Sam Reitman, vice-président de Reitman's (Canada) Limited et de Grosvenor Investments Limited, sera le président de la nouvelle entreprise RITE-WAY LIMITED.

Ventes records de Zeller's Limited

Le rapport semestriel de Zeller's Limited pour le semestre clos le 31 juillet 1962 mentionne que ses ventes ont atteint le nouveau sommet de $29,960,806 ce qui représente une augmentation de $3,118,744 ou de 11.6 pour cent sur le chiffre de la période correspondante de l'exercice précédent.

La compagnie a toutefois enregistré une baisse sensible dans ses bénéfices nets; ceux-ci se sont établis, en effet, à $327,278 comparativement à $387,455 l'an dernier, en l'occurrence une baisse de $60,177. Après le paiement des dividendes sur les actions privilégiées, le revenu net par action ordinaire représente 30 cents au lieu de 38 cents pour la période correspondante de l'an dernier.

Zeller's envisage avec optimisme les résultats de la période automnale alors que les ventes et les bénéfices atteignent, habituellement, leur plus haut niveau annuel.

Canada Wire gagne davantage

Les profits nets de Canada Wire and Cable Company Ltd ont augmenté de façon substantielle durant la première moitié de l'année alors qu'ils ont atteint $612,000 comparativement à $383,000 seulement durant la période correspondante de l'an dernier. Dans son rapport semestriel aux actionnaires, la compagnie signale que les ventes ont également augmenté et que l'embauchage a atteint un niveau plus élevé dans la plupart de ses usines.

La compagnie enregistre une forte augmentation de ses ventes sur les marchés extérieurs à la suite du succès remporté par 15 missions commerciales à l'étranger durant la première moitié de l'année. Le volume des commandes en carnet demeure à un niveau satisfaisant et les perspectives semblent favorables pour le reste de l'année.

Canadian Credit Men's Trust

Dans le 52e rapport annuel de la Canadian Credit Men's Trust Association Ltd., le président national rapporte que le nombre de membres a augmenté de 193 et que trois nouveaux bureaux ont été ouverts.

Les revenus de l'Association se sont chiffrés à $1.1 million et le profit net à $3,252, comparativement à $976,000 et $2,233 l'an passé. Au 28 février, l'actif s'élevait à $426,691.

Selon M. Roberts, l'Association s'est rapproché sensiblement de son objectif de fournir de l'aide aux maisons d'affaires afin de chercher à les sauver, plutôt que de s'occuper de faillites qui n'aident aucunement les entreprises qui désirent rester en affaires et contribuer au progrès économique de différentes localités.

Capital Building et ses activités

M. Robert Slutsky, président de Capital Building Industries Limited, annonce que sa compagnie a réalisé un bénéfice net de $215,385 ou 20 cents par action, déduction faite des impôts, durant le premier semestre de l'année. Ces résultats ne tiennent pas compte des bénéfices provenant du produit d'une émission de débentures au montant de $1,500,000 lancée en avril dernier. Les résultats des sommes prélevées au moyen de cette émission devraient se manifester durant la dernière moitié de l'année.

Prix domestiques pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne: — Etain, $128.25; plomb, $11.00; zinc prime western, $13.00; de haute qualité, $13.60; de qualité spéciale, $14.00; antimoine de qualité supérieure, 99.5 pour cent, $29.00; cuivre en lingots, $34.00.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $125.25; antimoine de qualité supérieure (99.5 pour cent) $28.25.

Lots d'un wagon: — Plomb, $9.50; zinc prime western, $11.50; zinc de haute qualité, $12.10; de qualité spéciale, $12.00; aluminium en lingots (99.5 pour cent) $24.00; cuivre, $31.50.

Mines hors-liste

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.	Titres	Off.	Dem.
			Nipiron	5	8
			Oklend	4	6
Bald M	8	10	Pascalis	16	20
Indep't	4	7	Quejo	3	6
Kenmac		2	Ran Mal	17	19
Lun Ech	20	23	Scott Ch	1	3
M Oka	20	30	W Leys	1	3
Nat Ma	10	13	Yg Dave	13	16

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — De nouveaux retards dans les moissons et la possibilité de pertes de récoltes ont provoqué un très grand nombre d'achats de toutes les céréales à la Bourse de Winnipeg.

Les intérêts à l'exportation étaient lents. Il y a eu quelques ventes de seigle au Japon et un achat d'orge de la part du Royaume-Uni.

L'avoine et l'orge ont fait l'objet de quelques demandes d'expédition de la part d'intérêts dans le pays et à l'étranger.

On n'a rapporté aucune affaire d'exportation pour le lin et il y a eu très peu d'offres.

La Norvège et la Suède ont manifesté de l'intérêt pour le seigle sur le marché mondial.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE —				
Oct	81½	81⅛-a	.81½	81⅛
Déc			77 a	76¾
Mai	79¼	79	79¼b	78⅞b
ORGE —				
Oct	123⅝	123¼	123⅜	123¼b
Déc	117⅞b	117⅜	117¾a	117¼b
Mai	119⅛	118⅝	119 a	118⅝
LIN —				
Oct	346	361¼	346	361¼
Déc	355¾	353½	355⅝b	353 b
Mai	360¾	359	360¾	358½
SEIGLE —				
Oct	124½	123¾	124⅜b	123½
Déc	121 b	120½	121	120¾
Mai	124⅝	124½	124½a	124⅛

Voici les prix du blé de deuxième classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:

Northern no. 1, 1.98; no. 2 1.97; no. 3 1.96; no. 4 1.91; no. 5 1.85; no. 6 1.84; no. 1 durum 2.95; no. 2 2.93; no. 3 2.90. Prix selon l'accord et prix domestiques: Northern no. 1 1.98; no. 2 1.97; no 3 1.96; no 4 1.91; no. 5 1.83; no. 6 1.84; no. 1 durum 2.95; no. 2 2.94; no. 3 2.90.

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE: 2 c.w., 80; ex. 3 c.w., 79¾; 3 c.w., 79¾; ex. 1 four. 79¾; 1 four. 79¾; 2 four. 76¾; 3 four. 73¾; fourrages mixtes 52.
ORGE: 1 et 2 c.w., 6 rangs 1.27⅞; 1 et 2 rangs 1.33⅞; 3 c.w., 6 rangs 1.25⅞; 3 c.w. 2 rangs 1.21⅞; 1 four. 1.21⅞; 2 four. 1.18⅞; 3 four. 1.11⅞.
SEIGLE: 1 et 2 c.w., 1.23⅞; 3 c.w., 1.18⅞; 4 c.w., 1.10⅞; ergoté 1.07⅞; sur rails 1.22⅞.
LIN: 1 c.w., 3.73; 2 c.w., 3.68; 3 c.w., 3.29; sur rails 3.61½.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales: Les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 c.w., 83¾; 3 ex. c.w., 80¾; 3 c.w., 80½; 1 ex. four. 80½; 1 four. 80; 2 four. 77; 3 four. 74; fourrages mixtes 52; grains mixtes, 68.
ORGE: 1 et 2 c.w., 6 rangs 1.35¾; 1 et 2 rangs 1.33¾; 3 c.w., 6 rangs 1.33¾; 3 c.w., 2 rangs 1.27¾; 1 four. 1.22¼; 2 four. 1.21¼; 3 four. 1.18¼; 3 grains mixtes 1.13¼.

HYDRO-QUEBEC

Soumission No B-161

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21ème étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10:30 a.m., heure avancée de l'est, lundi le 24 septembre 1962, relativement à la fourniture de

Sectionneurs de 230kV et 300kV (Charlesbourg, P.Q.)

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalente à au moins 10% du montant de la soumission. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt est remis au soumissionnaire. A moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.

On doit examiner les devis et autres formules de soumission au bureau de

L'Ingénieur en chef,
Division des projets techniques,

HYDRO-QUEBEC,
15eme étage,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal,

et en obtenir copie contre un dépôt de $5.00 sous forme de chèque certifié ou mandat payable à l'Hydro-Québec. **Ce montant n'est pas remboursable.** Seuls sont éligibles les soumissionnaires qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention:

"Soumission No B-161".

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les commissaires

R. Lacasse - W. E. Johnson

Montréal, le 24 août 1962.

CITÉ DE QUÉBEC

Québec, le 21 août 1962

AVIS PUBLIC

"Armand Lepage" demande à la Cité de Québec la permission d'installer, pour son usage personnel, au No 1120 rue Cadillac, à savoir:

1 réservoir à gazoline d'une capacité de 1,000 gallons;
1 pompe distributrice.

Le tout conformément aux règlements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être faite dans les 10 jours à monsieur La P. Desjardins, Greffier de la Cité.

Ludger Gagnon
Ingénieur en Chef de la Cité

bei

FINANCEMENT D'ENTREPRISES CANADIENNES

La Banque d'expansion industrielle peut venir en aide à la plupart des entreprises canadiennes, de petite et moyenne envergure, qui sollicitent de l'aide financière pour diverses fins.

Que vous soyez en affaires ou que vous envisagiez de débuter dans l'industrie, le commerce ou une entreprise de services *et que vous ne pouvez obtenir ailleurs les capitaux nécessaires à des termes et conditions raisonnables*, nous vous invitons à vous rendre à une succursale de la BEI ou à demander une brochure explicative.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

Succursale régionale: 925 Chemin St-Louis
TEL.: 681-6341

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1656	$46½	46	46	— ⅜
Atl Sug	1210	$14⅝	14½	14½	— ⅛
Alta Dist	725	240	235	240	+ 5
Alta Dis vt	1200	200	185	185	+10
Alta Dis w	1300	83	82	83	+ 5
Alt Gas B pr	10	$105¾	105¾	105¾	+ ½
Alta Gas pr	30	$108	107½	108	+ ½
Alt Gas B pr	10	$105¾	105¾	105¾	+ ½
Alta Gas w	1830	1000	935	935	—65
Alta Nat	z35	$18	18	18	
Alg Cen	z50	$19½	19½	19½	
Algoma	520	$43¼	43	43	— ⅜
Acklands	z25	400	400	400	
Alumini	1133	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
Alum 1 pr	z20	$20⅝	20¾	20¾	
Alum 2 pr	246	$46½	46	46⅛	— ⅜
Analog 3	1100	150	145	150	— ¼
Anthes A	z105	$13½	13½	13½	
Anthes B pr	10	$102	102	102	
Argus	417	$8¼	8¼	8¼	
Arg C P pr	1250	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
A St Wire C	100	60	60	60	—15
Atlas Steel	1856	$33½	33⅛	33¼	— ¼
Autofab B	1260	375	365	365	—10
Bank Mont	884	$57¼	56	56	— 1½
Bank NS	408	$67	66¼	66⅞	— ¼
Bartaco	3700	360	340	350	+10
Bath PA	56	$50	50	50	
Beatty A	700	$10	10	10	+ ¼
Bell Phone	2351	$51½	51	51	— ¼
Biltmore pr	z50	$14⅛	14⅛	14⅛	
Bowater pr	200	$49	48¾	48¾	+ ½
Bow Valley	620	$12	12	12	
Bowater	300	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Brazil	3003	315	305	310	— 5
BA Oil	1889	$30⅝	30½	30½	— ⅛
BC Forest	11075	$12¾	12⅜	12¾	— ⅛
BC Pack A	z40	$14¾	14¾	14¾	
BC Pow	5076	$16¾	16⅝	16¾	— ¼
BC Phone	1081	$50¼	49¾	50¼	+ ⅜
BC P 4¾ pr	z25	$92	92	92	
BC Uh rts	2743	195	190	190	
Bruck A	100	$15	15	15	
Bruck B	100	325	325	325	+25
Build Prod	z151	$23⅞	23⅞	23⅞	
Burns	1114	$8	8	8	
Cal Pow	590	$23	22⅞	23	+ ¼
Can Cem	144	$27	26½	26½	
Can Cem pr	185	$26	25¾	25¾	— ¼
CCC Stone	z5	$17	17	17	
CD Sug	z20	$22½	22½	22½	
Can Foils A	125	$31½	31¼	31¼	+ 1
CI Fndry	395	$21	20½	20¾	— ¼
C Pack B	225	$51⅛	51½	51½	
Can Perm	185	$66	66	66	
C Safe 4 pr	40	$95	95	95	
CSL	31	$54	54	54	
Can Wire B	250	$11	11	11	— ¾
Cdn Baks	200	$5½	5½	5½	— ¼
Cdn Brew	1835	$10	9⅞	10	+ ⅛
C Brew pr	100	$49¾	49½	49½	— ¼
CBAL Aw	170	245	220	245	+10
CBAL Bw	325	230	220	230	—20
Cdn Can A	215	$12⅝	12⅝	12⅝	
Cdn Celan	125	$30⅞	30½	30⅞	+ ⅛
C Chem	570	$7⅞	7⅝	7⅞	— ⅛
C Chem w	400	240	235	240	+ 5
C Collieries	500	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
C Curt W	400	91	91	91	+ 1
C Frbks B	z25	410	410	410	
C Gas In pr	237	$5¾	5½	5½	
C Gas In w	505	240	230	240	
Cdn Gen Inv	60	$33½	33½	33½	
C Husky	1125	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
C Husky w	z10	140	140	140	
C Hydro	341	$15¼	15	15¼	+ ¼
C Ice M A	z8	$10	10	10	
C Imp BkC	1183	$57	56	56¾	— ⅜
CIL	315	$13⅞	13¼	13¼	— ⅛
CIL pr	25	$76	76	76	
C Marc	625	450	425	425	—15
Cdn Oil	7887	$38⅛	36	37	— 1⅛
CPR	7772	$22⅝	22⅜	22⅝	— ⅛
Cdn Pet pr	235	$11	11	11	— ⅛
Cdn Tire	105	$46	45⅛	46	— 1
C Tire A	210	$31	30	30½	— ½
C Util	395	$28	27½	27½	+ ½
C Vickers	z25	$21½	21½	21½	
CW Prop	400	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Chat-Gal	300	$12	12	12	
Col Cell	725	390	390	390	— 5
Con Baks	100	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Con Bldg	1035	$18⅛	18	18	— ½
Con Bldg pr	530	$7⅞	7⅞	7⅞	
Con Bldg w	200	855	850	850	—10
Con M S	1595	$20¾	20⅝	20⅝	— ¼
Cons Paper	975	$38¾	38½	38½	— ¼
Con Gas	1140	$17¾	17⅜	17⅜	— ⅜
Copp Clark	110	$8½	8½	8½	
Corby vt	z63	$18	17¾	17¾	
Coronation	110	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Coronatn w	760	265	235	265	
Crestbrk	150	130	130	130	
Crown Tr	25	$51	51	51	
Crush Int	1150	$9⅛	8¾	9⅛	+ ⅜
Dale	200	270	265	265	
Dist Seag	890	$43⅞	43	43	— ½
D Bridge	315	$19½	18⅞	18⅞	— 1⅜
D Coal pr	110	500	500	500	+40
Dom Elect	160	$11	11	11	— ⅜
Dom El wts	75	650	650	650	—50
Dofasco	178	$52½	51½	51½	— 1
Dosco	230	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Dom Store	675	$13	12⅞	13	+ ⅛
Dom Tar	2130	$18	17⅞	18	
Dom Text	200	$17⅝	17½	17½	+ ⅛
Du Pont	425	$32¼	32	32¼	+ ¼
Eddy Match	25	$29½	29½	29½	
Eddy	335	$25¾	25½	25½	— ⅛
Exquisite	550	$11	11	11	+ ⅜
Exquis Pr	100	$12	12	12	+ ⅜
Falcon	780	$50⅞	50	50¼	+ ⅛
Fam Play	z125	$17	17	17	
Fanny F	z5	$31	31	31	
Fleet Mfg	300	85	85	85	— 5
Ford Cda	220	$152	150	152	— 1
Fr Pete pr	200	295	295	295	— 5
Gatineau	245	$32¾	32½	32½	— ¼
Gat 5pc pr	65	$100	100	100	
Gen Dev	400	$8½	8½	8½	— ⅜
GMC	129	$56⅞	56⅞	56⅞	— ⅞
GP Drill A	1000	75	70	75	
GS Wares	110	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
GS W pr	z5	$85¼	85¼	85¼	
Goodyear	100	$142	142	142	+ 2
GL Paper	450	$15¾	15¾	15¾	— ¼
G L Power	650	$18⅝	18⅝	18⅝	— ⅛
G L Pow w	800	775	750	750	
GN Gas Bw	400	150	150	150	+10
Great West	200	95	95	95	
Gr Wpg G	200	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
Gr Wpg vt	z35	$15	15	15	
Greyhnd	700	$17¼	17	17	— ¼
Hawker S	2475	410	410	410	—10
Hardee	3280	475	425	475	+25
Hard Carp	150	$13½	13½	13½	— ⅜
Hees	1600	190	175	185	— 5
Horne Pr	1220	235	230	230	—10
H Smith pr	50	$42	42	42	— ¼
Hur Erie	50	$52	52	52	— ½
Imp Life	10	$125	125	125	
Imp Oil	1085	$43	42⅞	43	
Imp Tob xd	570	$14⅞	14¼	14¼	— ¼
I Tob pr xd	200	$5⅞	5⅞	5⅞	— ¼
Ind Accep	1010	$23½	23⅛	23¼	+ ⅛
Inglis	200	400	400	400	
Inland Gas	400	470	470	470	
Inland B pr	130	$17½	17⅛	17⅛	+ ⅛
Inland Gw	200	110	110	110	
Int Bronze	100	$16½	16½	16½	— 2
I Bronze pr	z55	$24	24	24	
Int Nickel	1891	$67¾	66¼	66¼	— 1¼
Int Util	275	$42⅞	42	42	— ¾
Interprov	z75	$6¼	6¼	6¼	
Intpr Dis	z50	$5¼	5¼	5¼	
Intpr Dis w	240	350	350	350	—25
Inter PL	565	$73	72⅞	72⅞	+ ⅛
Int Sel P	2513	115	110	110	— 5
Inv Syn A	340	$49¾	49⅜	49¾	+ ¾
Jamaica PS	200	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Jefferson	350	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ¼
Jeff Bw	1000	265	265	265	— 5
Jockey C	495	300	295	295	— 5
Jock wts	500	59	59	59	+ 1
Kelly D A	z100	$5½	5½	5½	
Kelly wts	100	210	210	210	+ 5
Kelvinator	300	$10½	10	10½	+ ⅞
Labatt	1005	$13⅞	13⅝	13⅝	— ¼
Lafarge wts	175	100	100	100	
LOnt Cem p	400	$10¼	10	10	— ¼
Lau Fin A	1352	$16¼	16¼	16½	+ ½
Lau Fin	100	$23	23	23	
Lau F 125	z50	$20¾	20½	20¾	
Lau F 200	300	$42½	42½	42½	+ 1½
Leland	2400	$11¼	11⅛	11⅛	
Levy	1163	$12½	12¼	12¼	— ½
Levy pr	z25	$22½	22½	22½	
LobCo A	7125	$8⅝	8	8	— ⅜
LobCo Aw	11540	175	170	170	
LobCo B	2195	$9	8⅞	9	— ⅛
LobG 1 pr	165	$30½	30½	30½	— ¼
LobG B pr	40	$31	31	31	
Loeb M	1300	$14½	14	14½	— ½
Maclaren A	z15	$18¾	18¾	18¾	
Maclaren B	z50	$20	20	20	
Macleods A	z35	$22½	22½	22½	
MB & PR	2565	$18⅛	17⅞	18	— ⅛
M Leaf Mill	125	$12½	12½	12½	
Mass-F	1240	$11⅛	11	11	
Mass-F 5½	65	$106	105½	106	
Maxwell	310	190	190	190	—10
Met Store	225	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Met Store p	z90	$21	21	21	
Mex LP	z10	$11	11	11	
Mid-West	1900	170	165	170	+ 5
Milt Brick	200	230	230	230	
Molson B	25	$25	25	25	— ½
Molson pr	z10	$40¾	40¾	40¾	
Mon Foods	425	$8⅜	8	8	— ¼
Mont Loco	200	$13	13	13	
Moore	1902	$48¼	47⅞	48	
Nat Contain	200	$5	5	5	
Nat Drug	150	$17½	17½	17½	+ ¼
Nat Trust	z50	$19½	19¼	19½	
Noranda	397	$29⅝	29½	29⅝	— ⅛
NO N Gas	100	$17⅝	17⅝	17⅝	
Nor Phone	1000	$8⅝	8⅝	8⅝	
N Phone w	200	525	525	525	+25
Ocean Cem	200	$9½	9½	9½	+ ⅛
Ogilvie	75	$45¼	45	45¼	— ¼
Ont Steel	200	$11	11	11	— ¼
Oshawa A	1195	$29¾	27¾	27¾	— 1¾
Page-Hers	3370	$18⅝	18	18⅛	— ⅜
Pbina	500	$7⅞	7	7	
Phantom	400	$5¼	5⅛	5¼	— ¼
Pow Corp	645	$57¾	57⅛	57⅛	— ⅜
Premium	200	195	195	195	
QN Gas	1062	500	490	500	+25
QN Gas pr	z5	$44	44	44	+ 1
QN Gas w	240	80	80	80	+ 4
Rapid-Grip	z25	425	425	425	
Rapid-Gr A	z25	$8⅜	8⅜	8⅜	
Reid Litho	50	$47¾	47¾	47¾	+ ⅜
Revenue pr	z50	$21½	21	21	
R Yarn A	z25	$14½	14½	14½	
Robertson	100	$10½	10½	10½	— ⅛
R-Nodwell	225	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Rockower	575	$10¼	10¼	10¼	
Rolland A	z40	$9	8¾	8¾	
Rothman	500	$7	6⅞	6⅞	— ¼
Royal Bnk	1107	$69½	68¾	69	— ⅛
Royalite	4270	$12½	11⅞	12	— ⅜
Royalite pr	z15	$23	23	23	
Russell	305	$16½	16¼	16¼	— ¾
StL Cp A pr	45	$100½	100¼	100½	+ ¼
St Maurice	501	66	66	66	+ 1
Salada	2845	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Salada wts	360	600	590	600	
Sayvette	150	400	400	400	
Scot York pr	25	$50½	50½	50½	— ½
Scythes	z15	$15	15	15	
Seven Arts	750	$9½	9	9	— ½
Shawin	1965	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Shaw A pr	z35	$40¾	40½	40¾	
Shrully's	400	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Sicks	25	$34	34	34	— ¼
Silverwd A	z30	$12	11⅞	11⅞	
Simpsons	85	$25½	25⅛	25½	+ ⅜
SKD Mfg	1900	305	290	290	—15
Slater Steel	175	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Simville pr	40	$51⅛	51⅛	51⅛	+ ⅛
Southam	50	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Stafford	200	440	440	440	—10
St Pav	z140	$10	9½	9½	
Stedman	150	$12	12	12	
Steel Can	3406	$17⅞	17½	17⅝	— ⅛
Stuart Oil	100	$27	27	27	+ 3
S Propane	300	$18⅝	18½	18⅝	+ ¾
Suptest ord	750	$19	16⅞	17½	+ ¼
Tamblyn	z25	$16⅝	16⅝	16⅝	
Texaco	75	$47	46¾	47	+ 1¾
Tor-Dm Bk	315	$56	55½	56	
Tor Iron	z50	$12¾	12¾	12¾	
Tor Iron A	z25	$12¼	12¼	12¼	
Tower wts	500	130	120	120	
T Fin A	3200	$12⅞	12⅝	12⅞	
Tr Can PL	3964	$20⅛	19¾	20	— ⅛
Trans-Mt	3645	$14	13¾	13¾	— ¼
Trans PPL	785	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Un Acc 2 pr	z25	$9	9	9	
Un Gas	1325	$18⅝	18¾	18⅝	+ ⅛
U Gas A pr	z5	$53	53	53	
U Gas B pr	z20	$57	57	57	
U Corp A	z5	$28½	28½	28½	
U Corp B	235	$22	22	22	— ¼
Vanadium	200	100	95	95	—10
Vector	14000	13	12	13	+ 1
Vendomat	500	$5½	5½	5½	— ⅛
Walk GW	1151	$53¾	53	53	— ¾
Wat Equip	200	450	435	450	+15
Westcoast	475	$15	15	15	— 1
Wstcst vt	1325	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Weston A	884	$16¼	16	16¼	
Weston B	614	$18⅜	18¼	18¼	+ ¼
Watn 4½ pr	z10	$92½	92½	92½	
West A wts	798	875	845	845	—20
White I pr	50	$29	29	29	
White Pass	z50	$10	10	10	
Wood Alex	z30	240	240	240	
Wood J A	90	$38¼	38¼	38¼	
Woodwd A	350	$14	14	14	— ⅛
Wdwd Aw	120	395	390	395	— 5
Zenith	300	360	350	350	— 5
HUILES					
Acme Gas	7000	10½	9½	9½	— 1½
Alminex	100	180	180	180	
Am Leduc	20900	4½	4½	4½	
Anchor	3000	5	5	5	— 1
Ang U D	26340	27	24	25	— 1½
Bailey S	1350	705	680	680	—25
Ball 5½ pr	z25	$23¾	23¾	23¾	
Banff	500	102	102	102	— 2
Britalta	500	275	270	275	+ 7
Calalta	1900	14	13	13	
Cal Ed	2255	$28¼	27⅞	28¼	+ ⅛
Calvert	500	22	22	22	
Camerina	500	230	230	230	+15
CS Pete	3500	325	315	325	+15
C Chieftn	400	133	133	133	+ 3
C Delhi	965	285	285	285	
C Delhi w	100	110	110	110	—15
Cdn Dev	1200	370	360	360	—10
C Ex Gas	1400	105	102	103	— 2
C Higr Cr	1100	19	19	19	+ 1
C Ll Pete	500	22	22	22	
Cent Del	5625	605	580	580	—20
Chart Oil	2000	93	91	91	— 5
C Dragon	4500	7½	7	7	— ½
C Mic Mac	4910	300	290	300	
C West P	300	143	143	143	— 3
Dev-Pal	5815	55	54	54	
Dome Pete	300	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Dynamic	22500	24	21	21	— 2
Fargo	1200	264	264	264	+ 4
Glacier	18700	16	14½	16	+ 1
Gr Plains	650	$12	11⅝	12	— ¼
Home A	1775	$12	11⅞	11¾	— ⅜
Home B	535	$11	10¾	10¾	— ⅜
H B Oil G	z40	$15½	15⅛	15½	
Long Point	1000	22	22	22	
Majtrans	203600	7	5½	6½	+ ½
Medal	3329	226	223	223	+ 5
Midcon	700	23½	23½	23½	+ ½
Mill City	1000	15	15	15	
Murphy	100	230	230	230	— 5
Nat Pete	3000	280	272	272	— 8
N Concord	500	3	3	3	— ½
N Davies	9100	15½	15	15	— 1
Norcan	342	165	160	160	—10
Northcal	6500	9½	7	7	
Northld	1000	16	16	16	
Okalta	2000	12	11	11	— 1
Pac Pete	3334	$14	14	14	— ⅛
Pac Pete w	100	730	730	730	— 5
Palliser	1500	30	30	30	
Pamoil	18350	42	40	40	— 3
Permo	2820	25	23	25	+ 1½
Peruv Oil	500	80	80	80	
Petrol	1000	51	51	51	
Place	12800	69	66	67	— 3
Prairie Oil	1000	186	176	176	—12
Provo Gas	3900	145	142	142	— 3
Quonto	71000	42	36½	42	— 4
Sarcee	600	100	96	100	— 3
Secur Free	500	570	570	570	
South U	14000	16	15	15½	— ½
Stanwell	3000	26½	26	26	— ½
Tidal	1300	174	170	171	
Triad Oil	2360	135	130	130	— 3
Unio Oil	z75	935	935	935	
Unisphere	4500	37	36	36½	— ½
Un Oils 7	6408	142	138	140	
Un Reef P	1000	32½	22½	22½	
Wstates	1000	650	650	650	+25
W Decalta	1500	90	90	90	+ 4
Windfall	1000	17	17	17	
Yan Can	9000	7	6	6	— 1
MINES					
Abacus	10100	20½	19	19	— 1
Acad Uran	6000	6	5½	6	— ½
Advocate	3291	635	615	630	+30
Agnico	3200	73	71	73	+ 3
Alba Expl	16000	4	3½	4	
Am Lard	15283	23	22	23	
Amal Rare	3000	12	12	12	
Anacon	8425	32	31	32	
Area	2000	105	102	103	+ 2
A Arcadia	84000	43	38	43	+ 2
A Arc Bw	3300	16½	16	16	
At C Corp	2300	102	100	100	— 2
Atlin-Ruf	6000	6½	6	6	— ½
Aumacho	3000	7	7	7	— ½
Aumaq	7500	5	4½	5	— ½
Aunor	900	395	390	390	—10
Bankeno	2000	20	19½	19½	— ½
Bankfield	2000	32	31	31	
Barnat	2100	118	116	116	— 1
Bary Expl	3000	18	17	17	— 1
Base Met	2000	6	6	6	— 1
B-Duq	1000	13	13	13	+ 2
Beav Lod	3000	5½	5	5½	+ 1
Belcher	2900	52	50	52	+ 1
Bethlm	2400	210	205	205	— 1
Bevcon	3000	9½	9½	9½	
Bibis	18500	9	8	8½	+ ½
Bidcop	12000	10½	9½	9½	— ½
Black Bay	7000	11½	10	10½	— 1½
Bordulac	4000	4½	4½	4½	
Bouzan	2000	42	42	42	— 1
Bralorne	1150	710	690	700	— 5
Broul Reef	1000	29½	29½	29½	+ 3½
Brunswk	900	305	305	305	
Buff Ank	400	165	152	165	+15
Cadamet	1220	10	9½	9½	+ ½
Camp Chib	3445	400	395	395	— 5
C Tung	4214	161	160	160	— 3
C Astoria	4500	6	5½	5½	— ½
C Dyno	2250	87	85	85	— 5
C Malart	3900	35	35	35	— 1
C N Inca	4000	8	8	8	
Cdn NW	13500	9	8	8	— ½
C Silica	3200	101	98	101	
Candore	1000	11	11	11	+ 1
Can-Erin	5000	14½	14	14	
Cariboo	400	110	105	105	— 5
Cassiar	300	$11⅛	11½	11½	
Cent Pat	1700	115	112	112	— 2
Cent Porc	950	6	6	6	+ ½
Cheskirk	500	3½	3½	3½	
Chester	13200	20½	20	20½	
Chib-Kay	1500	12	11	11	
Chib M	1800	32	31	31	— 1
Chimo	5500	50	46	46	— 3
Chrom	4500	225	200	225	+20
Coch Will	700	470	465	470	+ 5
Coin Lake	6000	23½	23	23	— 2
Comb Met	12033	20	18	19	— 1
Cinlagas	2700	73	72	73	+ 1
Con-Key	6500	12	11	11	— ½
C Bellek	29000	7	5	6	
C Beta G	5500	7	6½	6½	— ½
C Callinan	1800	7	7	7	
C Discov	2400	119	115	115	— 3
Con Gillies	2000	7½	7½	7½	
CG Arrow	17000	56	49	55	+ 4
C Halli	7352	36	33	35	— ½
C Marben	4000	27	26	27	+ 1
C Marcus	4700	75	70	70	— 5
C Mogul	4050	81	77	77	— 3
C Morrison	3400	32	30	31	+ 1
C Mosher	1500	265	265	265	
C Northld	12100	25	23	23	— 1½
C Persh	2000	10½	10	10	— ½
Cons Que	1500	35½	35½	35½	+ 3
C Red Pop	7000	11	11	11	— ½
C Sannorm	7250	7	6½	6½	— 1
Conwest	1400	425	420	425	
Cop Corp	2500	17½	17	17½	— ½
Cop-Man	500	6½	6½	6½	— ½
Coprand	900	122	120	120	+ 1
Coulee	12250	47	44½	46	+ 1
Courvan	1000	15	15	15	
Craigmt	z100	$18½	18½	18½	
Croinor	500	5½	5½	5½	— 1½
Crowpat	1000	7	7	7	
Cusco	2000	4	4	4	
Dearing	1500	9	8½	8½	— 1½
D'Aragon	3500	16½	16½	16½	
Dee Horn	10500	23	22	22½	+ ½
D'Eldona	6333	8½	8½	8½	
Delhi Pac	40600	26	25	25	— 2
Delnite	500	50	50	50	
Denison	673	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
Dicknsn	2300	445	435	435	—10
Dome	z20	$27¾	27¾	27¾	
Donalda	19000	7½	7½	7½	
Duvan	9500	12	11½	12	— 1
E Amphi	2000	8	8	8	
East Mal	950	254	253	253	— 2
East Sull	3350	178	172	178	+ 4
Elder	3200	115	111	115	
Eldrich	1000	8	8	8	
F'west	59050	16	14½	15½	+ 1½
Fatima	17400	30	27	30	
Francoer	34500	14½	12½	13½	+ ½
Frobisher	4277	14½	13½	14½	
Gattwin	16500	8	7½	8	
Geco Mine	535	$25⅛	24¾	24¾	— ½
Genex	8000	9½	9	9	— ½
Gnt Mascl	500	70	70	70	— 2
Giant YK	150	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Goldale	3500	31	30	30	
GF Mining	3000	16½	16	16	— ½
Goldray	6088	34	34	34	
Grandroy	5000	13½	13½	13½	+ ½
Granduc	500	290	286	290	+ 5
Gulch	500	7	7	7	— 1
Gunnar	1735	890	875	880	— 5
Gwillim	7100	4	3½	3½	— ½
Hard Rock	2500	12	12	12	— ½
Har-Min	62250	16½	15½	15½	— 1
Hastings	1400	110	105	105	— 5
H of Lak	34200	20½	19	19	— 1
Headway	22400	40	35	36	— 1
Heath	2500	5	5	5	— 1
Hollinger	630	$22	21⅞	22	— ¼
Howey	840	230	226	226	
Hud Bay	840	$51¼	50¾	50¾	— ½
Hu-Pam	1000	10½	10½	10½	+ ½
Hydra Ex	7263	40	35½	38	+ 1
Inspiratn	12340	54	48	52	— 2
Irish Cop	800	39	39	39	— 2
Iron Bay	1600	92	87	92	+ 7
Iso	7500	91	85	86	— 8
J aWite	1500	21	21	21	— 3
Jacobus	75100	63	58	62	— 2
Jaye Expl	500	12½	12½	12½	+ ½
Jellicoe	500	5	5	5	
Joliet	3500	24	22½	23	— 1
Jonsmith	9000	15	14	14	
Jowsey	1853	30½	30½	30½	
Joutel	1200	73	73	73	— 5
Kenville	1000	6	6	6	
Kerr Add	4015	785	770	770	—30
Kirk Min	49000	39	38	38	
Kopan	1675	11	10½	10½	+ ½
Lab Min	z117	$24	24	24	
L Dufault	6600	455	440	440	—10
Lake Ling	750	9	9	9	— ½
L Osu	9600	23	21	21	— 2
La Luz	310	315	315	315	
Lamaque	400	390	380	385	—25
Langis	3850	38	37	37	
Latin Am	57900	87	78	84	— 2
Leitch	700	151	150	150	— 3
Lencourt	9500	10	9	9	— 2
LL Lac	2100	187	185	187	+ 2
Lorado	10600	103	99	100	— 1
Lyndhst	8200	8	7½	8	+ ½
Macassa	840	360	360	360	
Macdon	3000	21	20½	21	
MacLeod	100	115	115	115	
Madsen	1600	228	225	228	+ 3
Magnet	500	4	4	4	— ½
Malartic	500	90	90	90	
Maneast U	5500	4	4	4	— ½
Man Bar	1200	16	16	16	+ ½
Manoka	2500	35	32	35	
Maralgo	2000	8	8	8	
Marboy	1500	13½	13	13	— ½
Marcon	3500	7	6½	6½	— ½
Maritime	18700	55	53	53	— 2
Martin	40500	52	49	51	+ 3½
Matatch	8000	8	7	7	
Mattgmi	250	925	925	925	
Maybrun	1000	9	9	9	— 1
McIntyre	565	$44¼	43¾	44¼	+ ⅜
McKen	113400	36	33½	35	— 2
McWat	11800	27	26	26	— 1
Mentor	6500	34	32	34	+ 2
Merrill	8200	77	74	74	— 3
Meta Uran	500	7½	7½	7½	— ½
Midrim	2700	25	24	24	— 1
Min Corp	200	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Min Ore	147542	22½	18	22	— 1
Moneta	1100	63	62	62	— 3
M Wright	11600	40	36	40	
Multi-M	5000	23	22½	23	
Murray M	7160	94	90	90	— 3
Nat Expl	3000	6	5½	6	
Nealson	97100	11	10	11	+ ½
New Alger	2000	4½	4½	4½	
New Ath	35230	56	51	51	— 4
N Goldvue	3000	4½	4½	4½	
N Harri	1500	8	8	8	+ ½
New Hosco	7000	82	78	80	
New Jason	500	7½	7½	7½	
N Kelore	30200	9½	9	9½	
Newlund	35500	17	16	16	— 1½
N Mylama	2500	22½	22½	22½	+ 1½
Newnor	484600	88	72	86	+11
N Senator	7500	8½	7½	7½	— ½
New Taku	500	11	11	11	— ½
Nickel MS	3050	44	42½	42½	— 2½
Nick Rim	500	40	40	40	
Nisto	1500	4½	4½	4½	+ 1
Nor-Acme	6000	16	15	15	
Norbeau	2000	30	29	29	— 2
Norgold	1000	5½	5½	5½	— ½
Norlactic	1000	14	14	14	— 1
Norpax	12400	14	12	12	— 2
N Coldstrm	1000	50	50	50	
Northgate	16941	595	560	575	—20
N Goldcrt	3500	25	23½	25	+ 3
Norvalie	500	8½	8½	8½	— ½
Nudulj	5000	13	12	12	— 1½
O'Brien	1000	51	51	51	— 1
O'Leary	500	13	13	13	— ½
Opemiska	1217	500	495	495	— 5
Orchan	500	210	210	210	
Orenada	4500	6½	6	6½	
Ormsby	1000	32½	32½	32½	— ½
Osisko	3400	36	35	36	+ 2
Pamour	2000	101	100	100	
Paramaq	24200	16	15½	16	— ½
Patino	1240	840	835	840	+10
Paio	500	330	320	320	—20
Pax Int	2250	17½	17½	17½	
Paymast	1500	14	13½	14	
Pce Expl	26600	22½	21	22	
Peerless	14700	20	15½	17	— 3
Perron	5000	11½	11	11	— 1
Pick Crow	650	68	68	68	
Pitch O	116600	11	11	11	
Placer	325	$25¾	25⅛	25⅛	— ⅜
Preston	750	620	620	620	—20
Pros Air	6100	65	63	63	— 2
Purdex	2000	4½	4½	4½	— ½
Que Chib	6800	18	17	17½	+ ½
Que Lab	11000	4½	4	4	— ½
Que Man	500	13	13	13	
Q Metal	750	87	87	87	
Quemont	z137	$10¼	10¼	10¼	
Radiore	7100	43	41	43	
Raglan	9500	69	65	67	+ 1
Rayrock	2500	86	85	85	
Realm	13500	9½	9	9	— ½
Reeves	300	148	148	148	+ 8
Rexspar	3100	13	12	12	
Rio Algom	3595	960	955	955	+ 5
Rio Rup	2835	6½	6½	6½	+ ½
Rix Athab	7100	31	30	30	— 1
Roche	99500	13	10	10	— 2
Ryanor	82500	26½	24	26	
San Ant	7800	56	54	56	+ 3
Satellite	8700	18	17	18	+ 1
Sheep Cr	500	120	120	120	
Sherritt	3040	355	335	340	—10
Sigma	800	555	525	525	—65
Silvmaq	2062	19	19	19	— 1
Siscoe	6100	204	198	200	— 2
Starratt	3500	6½	6	6	— ½
Steeloy	7500	4	3	4	
Steep R	2580	560	525	535	—15
Sturgeon	7000	23	22	22	— 1
Sud Cont	5400	8	7½	7½	— 1
Sullivan	700	153	151	153	+ 2
Sunburst	2500	12	11½	11½	— 1½
Sylvanite	1200	11	11	11	+ 1
Taurcan	3500	44	41	41	— 4
Teck-H	1180	159	156	157	— 3
Territory	2000	13	12½	12½	
Thom L	3881	60	59	59	— 3
Tombill	6000	71	65	70	— 1
Tormont	40500	38	35	38	+ 2
Towag	1000	8½	8½	8½	— 1½
Tribag	52600	92	85	92	+ 7
Trin Chib	9500	22	21½	21½	+ ½
Ult-Shaw	6000	9	8	8	
U Asbestos	600	430	420	430	+15
U Buffad	12400	65	63	65	
Un Keno	2300	990	975	990	— 8
Un Fort	35625	18	15½	17	
Upp Can	3400	175	170	175	+ 5
Vandoo	6000	4½	4½	4½	— ½
Vauze	2200	91	90	91	— 5
Violam	39400	158	146	155	+ 2
Wasamac	1500	78	76	76	— 4
Weedon	2500	3	3	3	+ ½
Werner	3100	11	11	11	
W Malar	46000	6	5	6	
W Surf I	1500	17½	17	17½	+ 1½
Willroy	5400	137	135	137	+ 2
Wiltsey	63000	23½	22½	22½	— 1
Winch	1000	5½	5½	5½	+ ½
Wr Harg	1200	90	90	90	— 2
Yale Lead	7500	10	8½	9½	
Yk Bear	3220	105	105	105	
Young HG	5250	16	15	16	— 1
Yukeno	3000	4½	4½	4½	— ½
Zenmac	24125	25½	25	25	— ½
Zulapa	11500	20	18	20	+ 1

Volume des ventes : 4,061,000 actions

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	910	$46½	46¼	46⅜	+ ⅜
Abit pr	100	$24¾	24¾	24¾	
Algoma	50	$43¼	43¼	43¼	— ⅛
Alumini	1225	$25¼	24¾	24¾	— ½
Argus	1000	$8½	8¼	8¼	+ ¼
Arg C pr	850	$7⅛	7	7⅛	
Asbestos	115	$32	32	32	+ ⅜
Atlas Steel	300	$33½	33½	33½	
Bnk Mont	265	$57⅜	57	57	— ½
Banq CN	250	$69¾	69¾	69¾	
Bath P A	25	$50¼	50¼	50¼	
Bell Phon	1414	$51⅜	51⅛	51⅛	— ⅛
Bw Mer pr	280	$51	50	50	
Brazil	330	310	310	310	— 5
B Am Bk	50	$54	54	54	— 4
BA Oil	312	$30½	30½	30½	
BC Forest	455	$12⅝	12½	12⅞	+ ⅜
BC Phone	120	$50	50	50	— 1
Bruck A	300	$15	15	15	— ⅛
BC Phone	2319	195	190	195	+ 5
Cal Pow	1000	$23	23	23	— ¼
Can Cem	301	$27	26¼	26¼	— ¾
Cn Cem pr	100	$26½	26¼	26¼	+ ¼
CI Fndry	100	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅛
CSL	75	$54	54	54	
Cdn Brew	945	$10	9⅞	10	+ ⅛
Cdn Celan	55	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
C Husky	400	$5¾	5¾	5¾	
C I Bk C	1016	$57	56	57	+ ⅜
CIL pr	30	$76¼	76¼	76¼	— 3¾
CI Pow	300	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
CI Pow pr	235	$40½	40¼	40¼	— ¼
C Marconi	100	450	450	450	—35
Cdn Oil	950	$38	36½	36½	— 1½
CPR	1120	$22½	22⅜	22½	— ¼
Cent Del	450	600	595	595	—10
Con MS	1155	$20⅞	20½	20¾	
Con Text	279	400	400	400	
C Glass	175	$36	35½	35½	— ½
Coronation	125	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Dist Seag	210	$43⅞	43¼	43¼	— ½
Dome Pete	200	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
D Coal pr	600	500	475	500	+25
D Fndry	76	$53	52½	52½	— ½
D Glass	50	$75¼	75¼	75¼	— ½
Dom Tar	605	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Dom Text	200	$17½	17½	17½	
Dow Brew	50	$50	50	50	
Du Pont	400	$32½	32	32½	+ ¼
Gatineau	100	$32¾	32¾	32¾	— ¼
Gat 5½ pr	30	$103½	103½	103½	— 4
GL Paper	625	$16¼	16¼	16¼	
Hawk Sid	300	415	405	405	— 5
Home A	109	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Hud Bay	110	$51½	50¾	50¾	— ⅜
Huds By C	1000	$11⅛	11	11	— ⅛
Imp Oil	1020	$43⅛	43	43	
Imp Tob xd	200	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Imp T p xd	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Ind Accet	750	$23½	23¼	23¼	
Int Nickel	1280	$67¾	66⅞	66⅞	— 1⅛
Int Util p	110	$49½	49½	49½	
Inter PL	625	$73	72⅞	72⅞	— ⅛
Lau Fn A	1210	$16½	16½	16½	+ ½
Loeb M	100	$14½	14½	14½	+ ½
Maclaren A	375	$19	18¾	18¾	— ¼
MB PR	800	$18⅛	18	18	— ⅛
Maritime T	10	$19	19	19	— ⅛
Mass F	185	$11	11	11	
Miron 6pr	400	$9⅝	9⅝	9⅝	
Molson A	275	$25	24¾	24¾	— ⅜
Molson B	169	$25½	25⅛	25⅛	— ⅜
Mont Loco	100	$13	13	13	
Noranda	790	$29⅝	29⅛	29½	— ⅛
NS LP	100	$20¼	20¼	20¼	
Ogilvie	120	$45¾	45¾	45¾	— ⅛
Ont Steel	500	$11	11	11	
Pac Pete	300	$14	14	14	— ⅛
Page Hers	900	$18½	18	18⅛	— ⅜
Penmans pr	20	$114	114	114	
Placer	400	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Pow Corp	370	$57¾	57	57⅛	— ⅜
Price Br	405	$44	44	44	
QN Gas	900	$5⅛	495	5⅛	+23
Que Pow	160	$30	30	30	— ½
Que Phone	250	$42	41½	41½	+ ½
Reed A E	4000	$6⅞	6⅞	6⅞	
Reitman	100	$12½	12½	12½	
Rolland A	250	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Royal Bnk	224	$69	69	69	— ¼
Royalite	900	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Salada F	350	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅜
Salada wts	405	$6	6	6	+50
Shawin	2541	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Sher W pr	201	$126½	126½	126½	+ ½
Sicard	365	$7¼	7	7	— 1
Simpsons	150	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
Sogamines	100	$13½	13½	13½	— ½
Southam	200	$30	30	30	
SS Steel	400	$9	8¾	9	+ ¼
Steel Can	1790	$17¾	17⅝	17⅝	— ¼
Steinbg pr	10	$103	103	103	
T Fin A	900	$12⅞	12¾	12¾	— ⅛
Tr C Cor	115	8¾	8¾	8¾	
TR Cn PL	390	$20	19⅞	20	+ ⅛
Walk GW	1005	$53¾	53	53	— 1
WCoast Tr	100	$15¼	15¼	15¼	— ¾
WCoast vt	785	$14⅞	14¾	14⅞	— ¼
Weston A	60	$16⅜	16¼	16⅜	

BOURSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	12500	36	34	36	
Alpha	200	$8½	8	8½	— ½
Alpha A	500	$9⅞	9	9⅞	+ ⅞
Alscope	1000	37	32	32	— 6
A Am Mol	5200	275	258	275	+17
Anthonian	2000	5½	5½	5½	+ ½
Atlas	500	5	5	5	— 1½
Atlas Tel	14250	360	350	350	—10
Augustus	3061	37	35	35	— 1
Aut Fb B	600	375	370	370	— 5
Band Ore	8000	8½	8	8½	
Bateman	16800	6	5	5	
Blue Bon	200	$14½	14½	14½	
Bluewtr	3000	8	8	8	
Bornite	35500	18	13	18	+ 2
Bruneau	13500	44	40	40	
Cal Ed	3825	$28¼	28	28¼	+ ¼
Calypso Fd	500	160	160	160	— 5
C Kodiak	20200	86	75	76	— 1
C Power	200	$7¾	7⅝	7⅝	+ ⅛
Canuba	66500	3	3	3	— 1
Capital B	925	410	380	395	— 5
Carbec	500	9	9	9	
Chemalloy	1600	115	112	112	+ 2
Cleveland	1600	4½	4½	4½	
Comodore	700	415	410	410	+10
Cominga	500	4	4	4	
C Paper	560	$38⅝	38⅜	38⅜	— ⅛
Copstrm	1500	29½	28	28	— 1
Couvrett A	100	$9½	9½	9½	— ¼
Credit M G	100	$12	12	12	
Dalfen	3000	50	50	50	K 6
Dolsan	1000	7	7	7	+ 1
D Explor	4000	15	15	15	+ 3
D Oilcloth	140	$23	23	23	
Dumagam	1520	40	40	40	
Dumont	8500	27	25	25	— 1
Fab	5700	12	10½	10½	— 2½
Fabi	325	$9¼	9⅛	9⅛	+ ¼
Gano	3000	2½	2½	2½	
Fontana	2500	4	4	4	— 1
Ft Relianc	1500	31	25	27	— 1
Fox Lake	85100	38	35	37	— 3
Fundy	35000	8	8	8	— ½
[illegible]ke	3700	215	205	215	— 2
Hollinger	830	$22	22	22	— ⅛
[illegible]	1060	54	54	54	— 1
Int Ceram	1000	5	5	5	— ½
Int Helium	2850	210	180	200	
Jubilee	300	230	225	225	
Kelley F	39100	51	48	49	— 2
Kiena	4700	190	175	175	
Labrador	100	$24⅝	24⅝	24⅝	
Majtrans	55000	7	6	6½	+ 1½
Malartic H	600	126	125	126	+ 2
Marchant	2000	58	58	58	— 2
Mer Chip	3200	24	23	24	— 1
Merrill	500	76	76	76	
Mid Chib	2000	17½	17½	17½	— ½
Monpre	500	14	14	14	
Mt Pleast	41350	210	200	203	— 7
MR Rice	400	$9	9	9	
Nat Au Vn	350	175	175	175	
Native M	1000	10	10	10	
Needco	200	290	280	280	
N Forma	2000	4½	4½	4½	
Nfld Light	35	$70	70	70	
N Jack L	1000	9	9	9	
NW Amul	12500	11	10	11	
Opem Expl	1500	16½	16½	16½	+ ½
Pat Silver	5200	41	40	40	— 2
Paudash	10000	6	5½	5½	— 2½
Que Chib	6000	18	17	17	— 1
Que Cobalt	700	275	275	275	
Que Smelt	1300	10	10	10	+ 1
Roberval	1500	10	10	10	
Ruby Foo	400	200	200	200	— 5
StL Colum	100	375	375	375	
Saucon D	14000	24	22	22	— 2
Shop Save	128	$6½	6	6½	
Silver Reg	3500	47	45	47	+ 2
Sobey	225	$14¾	14¾	14¾	
S Dufault	500	7	7	7	
Spartan	11900	120	110	120	
Suptest Ord	300	$19	19	19	+ 2¼
Tache	13200	13	12	12	— 1
Talisman	35100	85	80	85	+ 5
Tazin	5000	7½	7½	7½	
Titan	1000	6	6	6	
Trc Freeze	100	250	250	250	
UN Obals	16100	46	34	45	+15
U Prin	600	49	49	49	
U Towns E	25	$11	11	11	
Vanguard	4000	7	6½	6½	— ½
Viola	4700	150	150	150	—26
Weedon	25000	2½	2	2	— 1
Waburne	3500	62	60	60	— 4
Western H	300	100	100	100	
Westville	2550	3½	3½	3½	— ½
Woods Mfg	50	$42	42	42	
York Spec	100	395	395	395	

Volume total des ventes: 701,800 actions dont 106,600 industrielles et 595,200 minières et pétrolières.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud s'est stabilisé hier au même niveau que lundi soit 72.3 à la Bourse de Londres.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	1600	67	66	66½	— ½
Address	3300	52	50⅞	50⅞	— 1⅝
Allegany	100	8¼	8¼	8¼	
All Ch xd	4600	14⅞	14⅝	14⅝	— ¼
Amerada	3200	105¼	101¾	102	— 3⅜
Am Can	5300	44¼	43¼	43⅜	— ¼
Am C xd	5300	42⅝	41½	41¾	— ¾
Am Mot	9300	17	16¼	16¼	— ⅜
Am Smelt	5100	52¼	51¼	51¼	— ½
Am Std	7600	13⅞	13⅝	13⅝	— ¼
Am T xd	21000	112½	111⅛	111⅝	— 1¼
Am Tob	6500	31⅞	31⅜	31⅜	— ⅜
Ananda	6800	42¾	42	42¼	— ⅜
Armco Stl	5900	48½	47¾	47¾	— ¾
Armst Ck	1200	61⅛	60⅞	60⅞	— ⅝
Babcock	2300	44⅝	44	44	— ⅝
Balt Ohio	100	21⅛	21⅛	21⅛	
Beth Stl	18800	32	31½	31½	— ½
Boeing	10600	41¼	40¾	40¾	— ⅞
Borden	1600	50⅛	48⅝	50	+ 1
Borg War	2600	38⅛	38⅛	38⅛	
Bos Edis	800	34¼	34	34	
Brunswk	23700	21⅛	20¾	20⅞	— ⅝
Bucy Erie	500	14⅞	14¾	14¾	— ⅛
Budd Co	2000	12⅞	12⅝	12⅝	— ⅜
Burl Ind	3900	20¾	20½	20⅝	— ⅛
Burrghs	19400	38¼	36⅞	36⅞	— 1½
Calumet	700	12⅞	12⅛	12¼	+ ¼
Can Dry	300	22⅞	22⅞	22⅞	— ⅛
CPR	3400	20⅞	20¾	20⅞	— ⅛
Case JI	1200	5¾	5¾	5¾	
Cater Tr	7100	35⅞	35	35	— ⅜
Celanese	11600	36½	35⅞	36	+ ⅜
Ches Ohio	2800	50¾	50⅛	50¼	— ⅜
Chrysler	19700	55½	54¼	54¾	— 1⅝
Cities Svc	700	49¼	49	49¼	— ⅜
Clevite	1400	44½	44	44¼	— ¾
Coca Cola	1600	85¾	84¾	84¾	— 1¼
CBS	2400	38¾	38⅛	38¼	— ⅛
Coml Solv	1200	22½	22½	22½	
Con Edis	4600	77⅞	77	77⅞	+ ⅛
Container	2900	20⅞	20¼	20¼	— ¼
Con Can	1800	42¾	42½	42½	
Con Oil	14700	50½	49¾	50½	
Copw Stl	600	34	33¾	33¾	— ¼
Corn Prod	8600	49¼	48⅝	49	+ ¼
Crane Cu	500	43¾	43¾	43¾	— ¼
Cr Zell	3900	42¾	42	42¾	+ ⅜
Curt Wr	17200	19⅝	18⅞	19⅛	— ½
Deere	1200	46⅛	45¾	45¾	— ⅞
Dome	1400	26⅜	25⅞	26¼	+ ⅜
Douglas	1600	25½	25	25¼	— ½
Dow Ch	10900	48¾	47¾	48	— ½
Du Pont	2100	202	200¾	201	— 1¼
E Kod xd	5000	101⅜	99⅞	100¼	— ⅝
Eaton	1200	32½	32¼	32¼	— ⅜
El Paso	12800	19⅞	19⅝	19⅞	+ ¼
Firestn	1700	31½	31	31	— 1
Ford	17000	44¾	43⅝	43⅞	— ⅞
Frueh Tra	8300	23⅜	22⅞	22⅞	
Gen Dyn	5400	25¾	24½	24½	— ¾
Gen Elec	16900	68⅛	67¼	67⅝	+ ½
Gen Fds	2400	69⅞	69¼	69⅞	+ ½
Gen Mills	6300	26⅛	25¾	26	— ⅛
GMC	26400	53¾	52⅝	52⅞	— ⅝
Gen Tire	7600	24⅛	23⅜	23⅜	— ½
Glidden	900	38⅝	38¼	38¼	+ ⅛
Goodrich	4800	45½	44⅝	45	
Goodyear	7400	29¾	29⅜	29½	— ¼
Grand Un	4600	15⅜	15	15	— ½
Gt A P	3900	42¼	41⅛	41¼	— 1⅜
Gt Nor R	1000	37½	37	37½	+ ½
Gulf Oil	8800	35⅞	35½	35⅞	+ ½
Homstk	800	52⅝	52½	52½	+ ¼
Hud B M	400	47¼	47	47	— ¼
Int Bus	30500	407¾	393½	393½	—14½
Int Harv	2200	46⅞	46½	46¾	+ ⅛
Int Nick	4600	62¾	61⅛	61¼	— 1⅜
Int Pap	5400	26⅞	26⅜	26⅜	— ¼
Int Tel	3700	43¼	42⅜	42⅜	— 1⅛
Joh M xd	3300	42¼	41½	41¾	— ¾
Kennecot	3600	70⅜	69¼	69⅝	— ¾
Korvett	28800	46⅞	44¾	44⅞	— 1⅞
Kresge	1400	27⅜	27	27	— ⅜
L McN L	14900	11⅝	11½	11½	— ⅜
Litton	61600	61⅛	58⅝	59	— 2⅝
Loew's	8500	25¾	24⅞	24¾	— ¼
Mad S G	1900	2¼	2	2¼	
Mar Oil	1900	36⅞	36¾	36¾	
Marah Fld	400	30¾	30¾	30¾	— ½
Martin	53600	25¼	24⅜	24⅞	— ⅜
Merck	4600	64⅝	63¼	63¼	— 1⅛
Mpls Hon	2100	88½	87⅞	88	+ ¼
Minn MM	7600	54⅞	52⅞	53	— 1¼
Minn Ont	1800	17⅞	17⅛	17⅛	— ⅜
Mohas xd	100	9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Monsanto	2400	39¼	38⅞	38⅞	+ ¼
Mont Wd	1600	27¼	27	27⅛	
Nat Aviat	300	27	27	27	
Nat Cash	1100	84½	83¼	83¼	— 1¾
Nat Dist	6700	24⅝	24	24	
Nat Gyps	2000	40¼	39⅞	40	— ¼
NY Cent	300	13⅞	13⅞	13⅞	
NY NH	100	1½	1½	1½	— ⅛
Nor Pac	400	33⅞	33½	33⅞	— ⅛
Outb Mar	2700	14⅞	14¼	14¼	— ⅜
Parke Da	8400	23	22⅝	22⅞	
Penn RR	5100	11¾	11½	11⅝	— ⅛
Pepsi-Cola	300	41¾	41½	41½	— ¼
Pfizer	1900	40¼	39½	39½	— ¾
Phelps D	2200	50⅝	49½	50	— ⅝
Philco	700	30¼	30	30¼	
Philip Mor	500	70⅞	69¾	70⅞	
Pit Pl xd	2700	51½	51	51	— ⅝
Pro Gam	1900	69	68½	68⅝	— ⅞
Pullm xd	6300	22¾	21⅞	22	— 1¼
RCA	11100	48⅞	47⅞	47⅞	— 1¼
Ralston	1000	29¾	29¾	29¾	— ¼
Repub Stl	8800	36¼	35½	35⅝	— ⅝
Rey Tob	5500	46½	45⅞	45¾	— ⅞
Royal Dt	12200	39½	39¼	39¼	— ⅛
Sears R	6800	73⅜	72⅛	72⅜	— 1
Shell Oil	3000	34⅝	34¼	34⅝	+ ⅛
Sheraton	2600	12¼	12	12¼	
Sinclair	16400	31⅛	30¾	31½	+ ½
Socony	1900	51⅞	51⅝	51¾	— ¼
South Pac	6000	35⅝	35¼	35¼	— ¼
Sperry R	19400	14½	13⅞	13⅞	— ¾
Std Brand	900	60⅛	60⅛	60⅛	— ¼
Std Cal	2100	58⅛	57⅝	57½	— ⅝
St Ind xd	2200	44⅞	44¼	44⅜	— ⅝
Std NJ	16400	52¼	51⅞	51⅞	— ⅜
Stu Pack	17400	8⅝	8½	8⅝	
Sun Oil	1000	46¼	45	45	— ½
Texaco	9700	54⅛	53⅝	53¾	— ¼
Tex Sul	7800	14¼	13⅞	13⅞	— ⅜
Textron	2900	26¾	26¼	26½	— ⅜
Thiokol	33800	29⅞	27⅞	28¼	— ¾
Tidewt	2700	17½	17¼	17½	+ ¼
Timken	300	48⅜	48¼	48¼	— ¾
Twent C	2600	21⅞	21⅜	21½	— ¼
Un Carb	16900	92½	90¼	90⅝	— 1⅝
Utd Airc	4400	49⅝	49	49	— ⅝
Utd Corp	1000	7½	7½	7½	
US Gy xd	2800	71¼	70¼	70¼	— ⅞
US Rubb	3300	42¾	42¼	42¼	— ¾
US Steel	21100	44¼	43⅞	43⅞	— ⅝
Vanad Cp	200	15¾	15¾	15¾	
Walkers	600	50¼	50	50	— ¼
W Un Tel	4200	29	28¾	28¾	— ¼
Westh El	16100	38⅛	38	38⅛	— ⅜
Woolwth	1200	70½	69⅝	70	— ½

Volume des ventes : 3,180,000 actions.

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.18	8.97
All Cdn Div	5.88	6.44
American Growth	7.88	8.59
Beaubran	30.83	33.48
Canadian Investment	9.59	10.52
Canafund	39.85	41.84
Champion Mutual	5.42	5.96
Commonwealth Inter	8.25	9.04
Commonw. Inter. Leverage	6.97	7.64
Corporate Investors	9.39	10.26
Dividend Shares	3.04	3.33
Dominion Equity	16.70	17.04
Dreyfus Inc. (E.U.)	14.94	16.24
European Growth	6.77	7.42
Federated Growth	4.45	4.86
First Oil and Gas	4.18	4.57
Fonds Collectif "A"	5.91	6.43
Fonds Collectif "B"	5.37	5.71
Fonds Collectif "C"	5.81	6.37
Group Inc.	3.34	3.65
Growth Oil and Gas	8.56	8.98
Investors Growth	6.36	6.91
Investors Intl	4.07	4.42
Investors Mutual	11.69	12.70
Mutual Accumulating	3.32	3.63
Mutual Income	4.89	5.34
North American	9.70	10.60
One William Street (E.U.)	12.48	13.64
Prêt et Revenu Mutuel	5.67	6.19
Provident	4.67	5.08
Putnam (E.U.)	8.02	8.75
Radisson	4.43	4.87
Regent	5.15	5.63
Supervised Amer.	7.35	7.42
Supervised Exec 55	44.52	—
Supervised Exec 56	36.56	—
Supervised Exec 57	6.26	—
Supervised Exec 58	6.61	6.68
Supervised Growth	1.98	1.98
Supervised Income	4.26	4.30
TV Electronic (E.U.)	7.14	7.78
Timed Investment	5.95	6.53
United Accumulative	5.62	6.14

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Inc	7.32	7.92
American Bus Shares	4.21	4.56
Boston	8.84	9.66
Bullock	11.94	13.09
Keystone Cust B-3	14.96	16.32
Keystone Cust B-4	9.16	10.00
Keystone Cust K-1	8.47	9.25
Keystone Cust K-2	4.72	5.15
Mass Inv Growth Stock	7.15	7.81
Wellington	13.77	15.01

DE RETOUR À L'ÉCOLE avec les STYLOS À BILLE North-Rite 49c · 98c

Pour une fabuleuse fin de semaine à MONTRÉAL

ALLEZ AU SHERATON MONT-ROYAL

3 JOURS et 2 NUITS: $14.95 SEULEMENT par personne

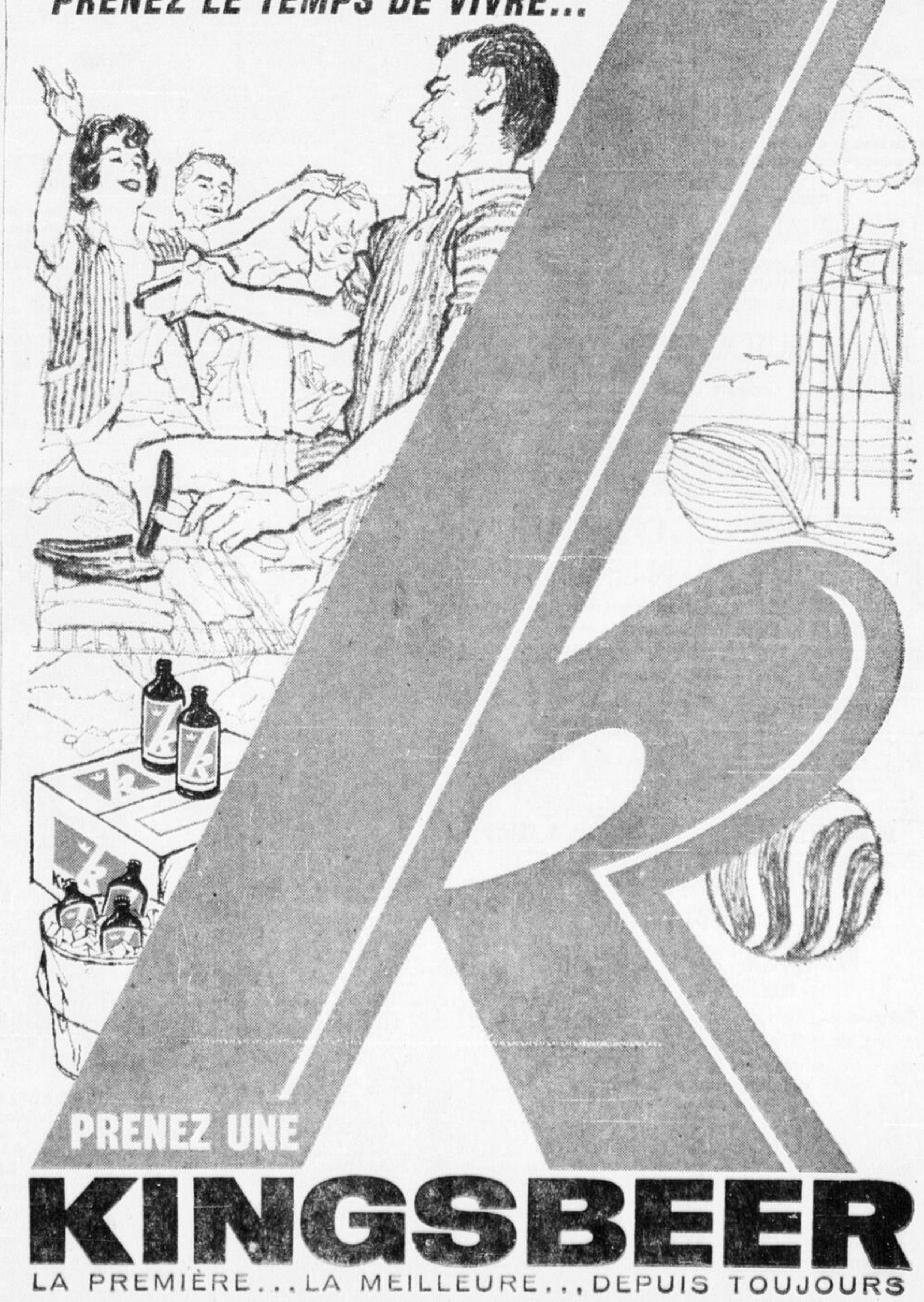
DEUX PAR CHAMBRE

CE PRIX COMPREND:
- Frais de stationnement au garage.
- Chambre à air conditionné, nouvellement redécorée, avec radio et télévision.
- Un apéritif polynésien spécial, le vendredi ou le samedi soir, en dinant au restaurant Kon-Tiki.
- Le petit déjeuner au lit, gracieusement servi le samedi et le dimanche matin.
- Le Plan familial: aucun déboursé de chambre pour les enfants de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte.

Pour réservations gratuites: appelez l'interurbain et demandez ZE 4-6030 ou voyez votre agent de voyage

L'HÔTEL SHERATON MONT-ROYAL MONTRÉAL, QUÉBEC

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE...



KINGSBEER

LA PREMIÈRE... LA MEILLEURE... DEPUIS TOUJOURS

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI

11.00 Mire
12.00 Mire et musique
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout, de tous
1.00 Nouvelles, sports, météo
1.02 Mire et musique
3.30 Siège réservé "L'Appel de la vie"
5.00 Roquet, Belles Oreilles
5.30 Défi au danger
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Détente
7.30 Tête à tête
8.00 Télépolicier
8.30 Ciné-festival
9.00 Chez Isidore
9.30 Dans les rues de Québec
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Absolvo Te
11.00 Cinéma — La main dans l'ombre — "Paris"
12.00 Théâtre O'Henry
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - JEUDI

11.00 Mire
12.00 Mire et musique
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout, de tous
1.00 Nouvelles, sports et météo
1.02 Mire et musique
3.30 Cinéma "Deux mille femmes"
5.00 Kermesse
5.30 Sang et or
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Détente
7.30 La boîte à chansons
7.45 Présentation de modes
8.00 Les grands de la chanson "Vicky Autier"
8.30 Chansons étranges
9.00 Votre courrier
9.30 J'ai été un noir
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Ciné-Club — "Eve"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI

3.30 Test Pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 Playground
4.31 Vacation time
5.30 The living sea
6.00 Noddy
6.15 Cartoons
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Whiplash
8.00 Denis the Menace
8.30 Parade
9.00 Mystery Theatre
10.00 Sightline
10.30 Hancock's half hour
11.00 CBC-TV news
11.14 Penthouse 5 : "Last of the Buchaneers"
12.34 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - JEUDI

3.30 Test pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 The Tea zone
4.31 Vacation time
5.30 Kartoon korner
6.00 Johnny Jupiter
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 The Ray Milland show
8.00 The best of Tommy Ambrose
8.30 My Three Sons
9.00 Ghost Squad
10.01 Route 66
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - MERCREDI

11.00 Le coq au 7
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Banquo
3.00 Long métrage "Je reviendrai à Kandara"
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Comte de Monte Cristo
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 A première vue
7.30 Tête à tête
8.00 2 contre 2
8.30 Ciné-festival
9.00 Troisième homme
9.30 Dans les rues de Québec
10.00 Téléjournal
10.15 En patati, patata
10.30 Absolvo te
11.00 Dernière édition
11.15 Théâtre d'été "La femme aux cigarettes"
12.30 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

RESULTATS
LA JOURNEE MEME
ANNONCES CLASSEES
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées
L'EVENEMENT JOURNAL
le matin produira des résultats le jour de sa publication
Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL. : 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .25
Coût minimum .65
3 ins. consécutives la ligne comptée .23
6 ins. consécutives la ligne comptée .20
24 ins. consécutives la ligne comptée .17
Minimum 3 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25.

ABONNEMENT
L'EVENEMENT - JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Hillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorettetville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50; 6 mois, $4.00; 3 mois, $2.25; 1 mois, $1.00.
Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00.
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires. Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances, prêtons pour un tirme jusqu'à 10 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne. Jour: 522-3988. Soir: 653-7903.

AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1952, très propre, bonne condition. S'adresser 1375 Caprieieuse. Jour: 529-8875 Soir: 523-1714.

VOITURE SPORT Austin Sprite 1960. Tél.: 525-9330.

EDSEL H.-T. bas millage, très propre à vendre en échange contre petite voiture. 683-8766.

FORD FAIRLANE 500, année 1960, 25,000 milles, en parfait ordre et propre, $1,600. Tél.: 525-9363.

AUTOBUS
(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 passagers
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC. 683-8940

VOUS AUREZ L'AGREMENT
et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.
— CHEZ —
UNIVERSAL Auto
777, 1ère Avenue — 525-5113

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX
Roger AUTOS BARRE et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec.
1095 CANARDIERE
529-3335

BONNES DEMANDEES

"FILLE désirant bon chez soi pour l'ouvrage à domicile dans ménage cinq enfants. Pension complète et $30 par mois, au début. Prix de passage fourni. Ecrire: Mme Henry Wilson, Mount Pleasant Hill, Newtown, Conn. U.S.A.

BUREAUX A LOUER

GRANDE-ALLEE. — Edifice ultra moderne à l'épreuve du feu, ascenceur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

CHAMBRES ET PENSION

ST-JEAN-BAPTISTE chambre et pension pour monsieur seulement dans famille privée. Tél.: 529-7720.

L'efficacité des annonces classées de L'Evénement-Journal a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, homme, aimant tranquillité ou étudiante. 522-8377.

CHAMBRE double dans famille privée, eau chaude année. Tél.: 683-9714.

COMMERCES A VENDRE

MAISON de chambres, bons revenus, finance facile. Léo Bernier. 523-6066.

RESTAURANT ville, licencié ou non, avec logement. Léo Bernier, 523-6066.

HAUTE-VILLE, quincaillerie, $25,000.00 — 681-6358 — 681-6517.

HAUTE-VILLE magasin de lingerie pour enfants, $3,500.00 — 681-6358.

EPICERIE-BOUCHERIE avec ou sans bâtisse. 681-6358.

TABAGIE, bon chiffre d'affaires. 681-6358.

PLAGES, cabines, lacs, accepteraient échanges. 681-6358 — 681-6517.

MOTEL à échanger pour magasin général ou propriété de campagne ou terre. 681-6358.

COMMERCE d'huile à chauffage, grosse clientèle. 681-6358 — 653-2185.

COMMERCE en gros, lingerie & bijouterie, $150,000.00 d'affaires, avec ou sans propriété. 681-6358.

RESTAURANT très moderne, gros chiffre d'affaires, échangerait pour blocs appartements. 681-6358 — 653-2185.

RESTAURANT $3,000.00. Acompte $1,000. 681-6358 — 653-2185.

COMPTOIR-LUNCH $3,500.00. Acompte $1,500.00 — 681-6358.

HOTEL-MOTEL à échanger avec ou sans bâtisse — 681-6358.

TAVERNE à vendre bon marché. — 681-6358 — 681-6517.

COMMERCE épicerie-boucherie, très gros chiffre d'affaires. A vendre cause de santé. Trust Général du Canada, 529-5311 — Après bureau: Victor Labrie: 525-9517.

ST-RODRIGUE

BUNGALOW 5 pièces, 1ère Avenue, garage, poste idéal pour médecins, coiffeuses, demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

HOTEL

LAC ST-JOSEPH. Auberge Lamothe comprenant 10 chambres, grande salle à dîner, salon et foyer, cuisine. Tout complètement meublé. Permis de la Régie des Alcools. 200 pieds de grève privée sur le lac. Magnifique aubaine. Davis & Morin Ltée. Demander Kevin Davis, 529-9576 à Québec ou Lac St-Joseph 875-2708.

Concession disponible
DANS LES REGIONS DE QUEBEC, BEAUCE, LAC ST-JEAN. A CEUX QUI SONT INTERESSES A PARTIR UN COMMERCE DE RESTAURANT CHINOIS, OU AJOUTER LA CUISINE CHINOISE A LEUR COMMERCE ACTUEL, TEL QUE :
HOTELS, RESTAURANTS, ETC.
INF. FOO LUNG CO.
350 BOUL. CHAREST, Ch. 708 — QUEBEC. TEL.: 524-8546.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCE demandé, avons acheteurs sérieux. 681-6358.

ECOLES

COURS EXCEL — Cours par correspondance, nouveau genre: complétons enseignements écrit par cours oraux. Coût modique. Examens officiels du département. Adresser a/s M. Emile Bilodeau, secr., 266 Louis Riel, Québec 10.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

DEVENEZ représentante Avon. Gagnez tout de suite des revenus substantiels. Représentez Avon dans un territoire près de chez vous. Territoires: St-Grégoire, Ile d'Orléans, Haute-Ville, Ste-Foy. Tél. 523-7706.

GAGNEZ $23 par semaine plus garderobe gratuite durant loisirs. Suffit montrer vêtements Fashion Frocks à amies. Pas de placement, sollicitation ni expérience nécessaires. Ecrire à : North American Fashion Frocks Ltd., 3425 Boul. Industriel. Dépt 1739, Montréal 39.

DEMONSTRATRICES - VENDEUSES demandées immédiatement, bon salaire et boni, pour "l'Expo". Ecrire Dépt 941 Le Soleil, Agence Roluc.

FILLES DEMANDEES

OPERATRICES de machines à coudre demandées. Perfection Corset, 38 Champlain.

FILLE demandée pour travail pharmacie, références. 771, 5e Rue. 524-2777.

Jeune fille 18 à 26

De mise soignée pour le département publicitaire à l'extérieur. Doit avoir personnalité plaisante et aimer rencontrer le public.
Excellent salaire et boni.
Doit commencer immédiatement.
S'adresser en personne entre 2 hrs et 4 hrs p.m. seulement.
M. G. K. HABIB
Bureau de Placement National
484, rue Caron, Québec 2.

FINANCE

EVALUATIONS de feu et de toutes sortes. Antonio Fiset. 523-9306.

HOMMES DEMANDES

DETECTIVES PRIVES
DEVENEZ investigateur professionnel en suivant des cours par correspondance sous la direction de M. Léo C. Morin, diplômé de l'Ecole d'Entraînement Professional Investigators de Fred Hartman, diplômé du F.B.I. National Academy, Washington D.C. Ecrire à Léo C. Morin, 1113 Est Fleury, Montréal 12, Qué.

DESSINATEUR EN BETON ARME
Avec bonne expérience. Position permanente. Bon salaire.
S'adresser tél.: 527-5126.

Jeune homme 18 à 24

Dynamique et d'apparence soignée qui désire commencer une carrière dans la vente.
Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Transport fourni. Doit commencer immédiatement. Salaire et boni.
S'adresser en personne entre 2 hrs et 4 hrs seulement
M. G. K. HABIB
Bureau de Placement National
484, rue Caron, Québec 2.

HOMMES DEMANDES

DEMONSTRATEURS-VENDEURS demandés immédiatement. Bon salaire et boni, pour "l'Expo". Ecrire Dépt 940 Le Soleil, Agence Roluc.

COMMIS de bureau bilingue, possédant licence de chauffeur et références. S'adr.: 29 Côte du Palais.

Office Overload
a besoin d'un homme ayant une expérience lui permettant de faire une étude du temps des opérations dans une manufacture. Doit avoir beaucoup de tact, être assidu, capable d'analyser et être libre pour au moins 1 mois.
Appeler Mlle Poliquin
529-9371

LOCAUX A LOUER

LOCAL 14 rue Elgin, Marc Gilbert, Bureau: 681-6151. Résidence: 661-6439.

BEAU local pour salon barbier, St-Albert Grand Ouest (Ste-Odile). 623-1436.

RUE DE LA COURONNE

PRES Carré Jacques-Cartier, 650 pieds carrés de plancher, chauffé, réparé à neuf, occupation 1er septembre. Trust Général du Canada, Tél.: 529-5311, soir : 839-8566.

CARRE JACQUES-CARTIER

2,400 PIEDS CARRES entrée sur 2 rues, chauffé, division au choix du locataire, conviendrait pour compagnie d'assurance, finance, etc. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311. Soir : 839-8566.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ST-PASCAL 4 pièces, neuf, thermostat, laveuse, sécheuse. 1586 Mailloux.

SILLERY, agréable, confortable, 2½, meublées, modernes, entrée seule. Stationnement, 527-4496.

MODERNE, meublé, chambre - boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, galerie. 524-9904.

STE-FOY. Logements neufs 6-5-2½ pièces, fontaine et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises. — 653-5261.

RUE PARADIS, 2 pièces, meubles neufs, libre 1er septembre. 683-3523.

825 DE BIENVILLE. Logement moderne, 7 pièces, plus chambre bain, chauffé, eau chaude année, $135. Libre immédiatement. S'adr.: entre 9 hres et 5 hres p.m. 525-6156.

ROUTE DU VALLON
PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES. OCCUPATION IMMEDIATE. TRUST GENERAL DU CANADA. TEL. : 529-5311 — SOIR 527-9032.

MAGASINS A LOUER

ANGLE Grande-Allée et Lachevrotière, 350 pieds carrés, conviendrait opticien, cordonnerie, buanderie, pâtisserie, etc. 529-9077 — 527-9387.

MAISONS A VENDRE

ORSAINVILLE, près église, école, autobus, 2 logements, 3 et 4 pièces, terrain 100 x 100 arbres, $9,500 — $3,500 comptant — 633-9173 — 828-2121.

ST-SACREMENT plain-pied neuf, 9 pièces, salle de jeu, 2 foyers, garage double, 2 logements sous-sol. 2005 Chemin Ste-Foy.

FANTASTIQUE, rue du Roi, 2½ maisons, 6 revenus ($348 par mois). Prix vente $20,500. Acompte discutable, revenu net 18%. — directement du propriétaire. 623-2701.

MAISON de chambres, bons revenus, finance facile. Léo Bernier, 523-6066.

DESIREZ-VOUS faire bon placement ? Consultez-nous. Léo Bernier, 523-6066.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 logements, 5 pièces, brique, endroit commercial. — 681-3691.

MAISON de chambre, bons revenus, finance facile. Léo Bernier, 523-6066.

DES OBLATS, 2 revenus, $8,900, près école. Léo Bernier, 523-6066.

ST-PASCAL, 8 logements, parfaite condition, près Steinberg's, possibilités commerciales, placement avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031, soir 623-3085.

COURVILLE, cottage 6 pièces, près Avenue Royale, prix intéressant. Aussi bungalow 6 pièces, près Terrasse Cadieux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 : soir 623-3085.

ST-SACREMENT, 4 logs, 10% net. Ac. $7,000.00. — 681-6358.

STE-FOY. Plains-pieds de 4-5-6-7 pièces, peu de comptant. 681-6358.

ST-PIE X, 2 Duplex 6½ pièces, prendraient créance en 2ième hypothèque. 681-6358 — 681-6517.

ST-PIE X, 6 logs. de 4 pièces. Façade. Ac. $10,000.00. 681-6358.

ST-PIE X, 3 logs. de 5 pièces. Ac. $3,000.00. 681-6358.

ST-ALBERT, 6 logs. de 5 pièces. Ac. $5,000.00 ou accepterait créance. 681-6358.

ST-ALBERT, 2 logs. de 5 pièces. Ac. $3,500.00. 681-6358.

ST-FRANÇOIS D'ASSISE, 6 logs. — $28,500.00. 681-6358.

ST-PASCAL, 8 logs. de 4 pièces. Ac. $10,000.00. 681-6358 — 681-6517.

STE-MONIQUE, 9 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES, 2 logs. de 5 pièces. Ac. $2,000.00. 681-6358.

ST-SACREMENT, 12 logs. 10% net. Ac. $28,000.00. 681-6358 — 681-6517.

VAL ST-MICHEL, 2 logs. 4 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

ST-SAUVEUR, 2 logements, $12,000.00. — 681-6358 — 681-6517.

GIFFARD, 2 logs. de 4 pièces. Ac. $1,500.00. 681-6358 — 653-2185.

GIFFARD, 2 logements de 5 pièces. — Acompte $3,000.00 — 681-6358.

RUE CARON 6 logeemnts bon état, garage 2 autos, placement intéressant. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

DE LA COLLINE SUD, vue sur Laurentides, bungalow 6 pièces, garage 2 autos, salle jeu, prix avantageux. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031 — Soir: 623-3085.

ST-THOMAS D'AQUIN 8 logements de 5 pièces. Acompte $13,000.00. — 681-6358.

NOTRE-DAME DE PITIE, 3 logements de 4 & 5 pièces. Acompte $3,000. — 681-6358.

ST-PASCAL, 6 logements de 4 pièces. Acompte $8,000.00. — 681-6358.

RUE ST-JEAN. Quinze chambres, chauffage l'huile, grande cour. Conditions faciles. 523-9187.

ORSAINVILLE. Familles nombreuses attention: maison 5 chambres à coucher, près de toutes les commodités, acompte $7,000. — 529-8121 ou 872-2663.

STE-FOY Richard-Turner, 6 pièces, Construction 1961, Carport. Libre immédiatement. Bonnes conditions. Trust Général du Canada. 529-5311. Après bureau : Victor Labrie. 525-9517.

RUE BON-AIR. Duplex, Briques et pierres. 2 logements, 6 et 5 pièces. Chauffage eau chaude. Trust Général du Canada. 529-5311. Après bureau : Paul Mathieu : 623-9593.

MONTCALM : Rue Père-Marquette, 2 maisons de 3 logements de 6 pièces. Bonnes conditions. Trust Général du Canada. 529-5311. Après bureau : Victor Labrie : 525-9517.

NOTRE-DAME LAURENTIDES. Maison seule, 28 x 42, 6 pièces, plus chambre bain, habitable à l'année, terrain 82 x 100. Prix $6,500. 8 milles Québec. — Tél.: 849-3369.

CENTRE PLATEAU, Ancienne-Lorette, développement Yves Germain est maintenant ouvert au public, soit pour construction d'une maison neuve ou achat de terrains. Tél.: 529-8121.

LEVIS, Lauzon, St-David, maison neuve 5 pièces, brique, pierre, terrain, maison $800 acompte. Tél.: 837-6000 — 529-8121.

LAUZON, rue Mercier, maison 2 logements à prix d'aubaine. Âgée 5 ans. Tél.: 837-6000.

STS-MARTYRS, trois logements 9 pièces, grand terrain, acompte $10,000. — Tél.: 529-8121.

STE-FOY, près de l'église, bungalow 5 pièces si vous possédez $3,000, votre mensualité sera de $63.00 par mois pour 5 ans, après 5 ans, $41.00 pour 12 ans. SCHL. Tél.: 872-7825.

AVE MOREAU

BUNGALOW 6 pièces, carport, acompte $2,500, livraison 15 septembre. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., — 522-4031 — Soir: 623-3085.

CHARLESBOURG

LUXUEUX bungalow, coin de rues, grand terrain, intérieur exceptionnel, 6 pièces. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co. 522-4031 — Soir, 623-3085.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios, 681-3829.

GRANDE pièce moderne, chauffée, éclairée, meublée, poêle, réfrigérateur, 1 personne. 554 Artillerie, Appt 32. 529-2745.

ORSAINVILLE, 5 pièces, 2e étage, pas chauffé, $60 mensuellement. 653-9173.

TURNBULL, 2 pièces, chambre bain, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude. $60.00 — 525-9776 — 522-4481.

APPARTEMENT ou bureau à louer, 340 rue St-Jean, 2e étage, 2 grandes et 2 petites pièces, chambre toilette avec douche, garde-robe. Sera remis à neuf au goût du locataire. Libre immédiatement. 525-7782.

LUXUEUX appartements, (bachelors), meublés, modernes, centre résidentiel Haute-Ville, 1110 ave des Erables. Information: Bourque Electrique Ltée, 764 St-Jean. 529-2759 — 527-2834.

ST-ALBERT LE GRAND, 3 pièces, chauffées, plus chambre bain, moderne, libre 1er septembre. Tél.: 623-4625.

2 PIECES, meublées, entrée seule, frais peinturé. Tél.: 681-3027.

LOGEMENT chauffé, 4 pièces, 655 Chouinard. Tél.: 527-5833.

LE DEAUVILLE

1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenceur, incinérateur, concierge, garage. Visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous. Royal Trust. 522-4031. Soir : 523-4556.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons appartement 6½ pièces, pour occupation immédiate, piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie, concierge. Royal Trust Co. 522--4031. Soir : 523-4556.

4 CHAMBRES A COUCHER

MAGNIFIQUE 7 pièces, 2 chambres de bain, édifice moderne avec ascenseur, incinérateur service de concierge. Royal Trust. 522-4031. Soir: 523-4556.

LE PREVEL

2436 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél.: 681-6421.

LE LAURIER

600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifiques logements 3 à 6 pièces à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, concierge, ascenceur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust, Co. 522-4031. Le soir 527-4780.

APPTS DU JARDIN

APPARTEMENTS, 3½-4½ pièces, chauffés, eau chaude avec poêle, réfrigérateur, toiles vénitiennes, incinérateur, service concierge, stationnement, piscine. 527-7868.

MAISONS A VENDRE

LUXUEUX BUNGALOW

RUE DE GALAIS, 6 pièces plus salle jeu, buanderie chambre sous-sol, air conditionné. Demander J.-P. Julien, Royal Trust Co., 522-4031. — Soir: 623-3085.

MAISONS DEMANDEES

DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commerce ? Léo Bernier, 523-6066.

PROPRIETE DEMANDEE, avons acheteurs sérieux. 681-6358 ou 653-2185.

MEDECINS CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

TERRAINS A VENDRE

SPECIAL: 25 terrains cadastrés, direct du propriétaire, à vendre .10 le pied. — Tél.: 523-3950.

AUBAINE

STE-FOY — beau terrain résidentiel au prix d'aubaine .20 le pied carré. Appelez M. Julien, Royal Trust Co. 522-4031. Soir: 623-3085.

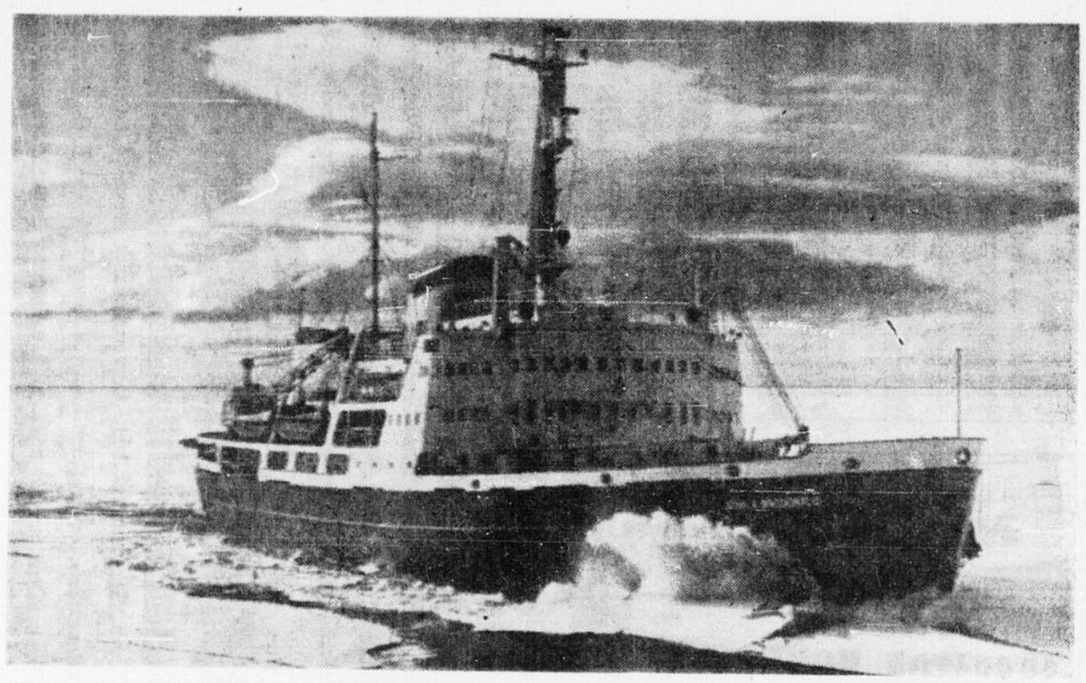
VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau : Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1340.

Noyade de deux jeunes filles

Albanel — Deux jeunes filles de cette localité du Lac-St-Jean se sont noyées, hier, dans la rivière Mistassini. La PP les identifie comme étant Jeannine Plourde, 20 ans, et Antoinette Roy, 15 ans. On rapporte qu'elles ont été emportées par le courant de la rivière alors qu'elles se baignaient. Le corps de Mlle Plourde a été aperçu un peu plus tard flottant sur les flots. Celui de sa compagne n'avait pas été repêché à 11 h. hier soir.

CET OURSON N'AIME PAS DU TOUT QUE L'ON EMPIETE sur son terrain. Il regarde les "monstres" de la route qui circulent à des vitesses folles sur ce qui était autrefois quelques acres de son territoire personnel. La route, qui traverse les Montagnes Rocheuses, fait partie de la Transcanadienne, un projet de $1,000,000,000 qui sera officiellement complété lors de l'inauguration par le premier ministre Diefenbaker, le 3 septembre. Il restera encore beaucoup à faire, mais l'ourson, lui, croit que déjà trop a été fait.
(Téléphoto — PC)



LE BRISE-GLACE JOHN A. MACDONALD vient de se rendre à Tanquary Fiord, à 516 milles nautiques du pôle nord. C'est là le point le plus avancé qu'un navire canadien n'ait atteint à date.
(Téléphoto — PC)

Herbert Hoover, le 31e président des Etats-Unis, a subi une intervention chirurgicale de 3 heures

NEW YORK, (PA) — M. Herbert Hoover, le 31e président des Etats-Unis, a subi une intervention chirurgicale de trois heures hier pour l'ablation d'une tumeur intestinale. On a procédé immédiatement à des expertises pour déterminer si cette excroissance était cancéreuse.

A cause de son âge avancé — l'ancien président a célébré son 88e anniversaire de naissance le 10 août — toute intervention chirurgicale présentait un élément de danger. Mais au centre médical presbytérien de Columbia, on a dit du patient: "Il a très bien subi l'intervention chirurgicale et il repose confortablement."

L'excroissance a été décrite comme étant une lésion polypoïde sur le gros intestin. Avant l'intervention, les autorités de l'hôpital avaient dit que des tumeurs de ce genre sont habituellement bénignes, c'est-à-dire non cancéreuses.

Toutefois, dans tous les cas de chirurgie, on procède à des examens en laboratoire sur les tissus enlevés, pour savoir s'il y a cancer. A propos de la tumeur de M. Hoover, les autorités de l'hôpital ont déclaré :

"Nous ne savons pas encore si la lésion était maligne ou non". On ne croit pas que les examens de laboratoire soient terminés avant aujourd'hui.

Quatre ans à la présidence

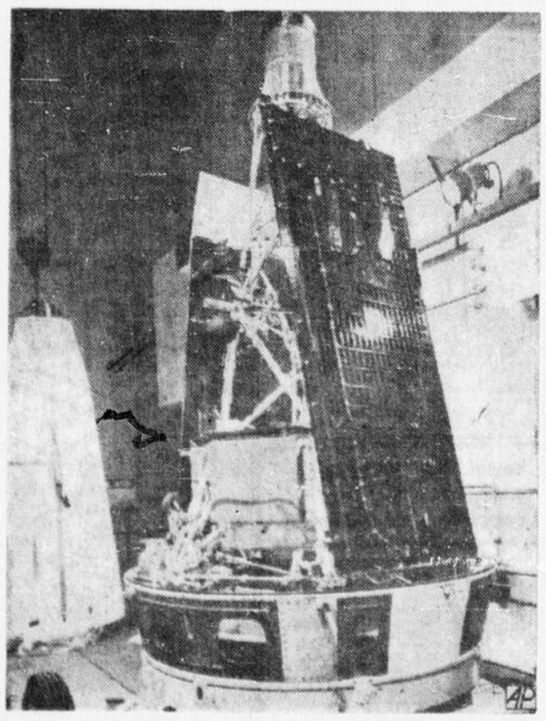
M. Hoover, un républicain, occupa la Maison Blanche de 1929 à 1933 et après sa défaite aux mains de Franklin D. Roosevelt, les démocrates ont conservé la présidence durant une période de 20 ans. La grande dépression qui se fit sentir en 1929 fut le grand facteur qui limita Hoover à un seul mandat.

Ces dernières années, malgré son âge avancé, M. Hoover conserva l'estime générale en conseillant le gouvernement et consacra beaucoup de temps à prononcer des conférences et à rédiger des articles. Il effectua un voyage à sa place natale de West Branch, Iowa, au début du mois, pour les cérémonies en l'honneur de son 88e anniversaire de naissance.

De forte constitution, M. Hoover a toujours joui d'une excellente santé, sauf en 1958, durant une certaine période au cours de laquelle il fut hospitalisé à la même institution pour l'ablation de la vésicule biliaire. Il se remit facilement de cette intervention chirurgicale.

M. Hoover est entré au centre médical le 20 août pour un examen général de routine. Durant l'examen, la lésion polypoïde fut découverte à l'extrémité supérieure du gros intestin. La décision de l'enlever fut annoncée lundi.

M. Hoover fut transporté à la salle d'opération à 7 h. 30 du matin et ce n'est que plus de cinq heures plus tard qu'il en est sorti.



LES AILERONS REPLIES de façon à pouvoir être installé dans le fuselage de la fusée, à l'arrière-plan, le Mariner II subit actuellement ses dernières vérifications dans les laboratoires spatiaux de Cape Canaveral. Les Américains préparent le lancement de ce satellite au moyen d'une fusée Atlas Agena B, qui doit le porter à moins de 10,000 milles de la planète Vénus. Le satellite est équipé de cellules solaires pour produire son énergie électrique et sera chargé d'amasser des renseignements sur les ondes infra-rouges et les micro-ondes autour de Vénus.

Nouvelle convention collective favorisant 100,000 cheminots

Par KEN SMITH

MONTREAL (PC) — Les dirigeants de 100,000 employés de chemins de fer non-itinérants ont approuvé à l'unanimité une nouvelle convention collective qui assurera la paix dans le plus considérable groupement ouvrier canadien pour au moins quinze mois.

La convention prévoit une augmentation de salaire de huit cents l'heure et établit un fonds spécial assurant aux employés congédiés une certaine mesure de sécurité. Elle sera rétroactive au commencement de l'année et prendra fin avec 1963.

Ses dispositions ont déjà été acceptées par les chemins de fer.

La formalité de la signature a été remise à deux ou trois mois afin de permettre aux sept chemins de fer affectés et aux quinze syndicats affiliés au Congrès canadien du travail négociant pour les non-itinérants, de coucher par écrit les dispositions de l'accord.

M. Frank Hall, principal négociateur, a vraisemblablement plaidé sa dernière cause pour les non-itinérants. On s'attend qu'il prenne sa retraite sous peu. Il déclare que le projet de règlement a été ratifié à l'unanimité après "quelques discussions et explications" de ses conditions.

Il a déclaré qu'il ne s'était produit aucune opposition sérieuse de la part des 115 présidents généraux qui constituaient le comité de la conférence générale à laquelle avait été confié le soin de rendre la décision finale sur l'acceptation ou le rejet du pacte.

Il restait à éclaircir certains points, mais après que les présidents généraux eurent compris l'accord, sa ratification fut rapide et unanime.

Interrogé à une conférence de presse au sujet d'une certaine opposition de la part de Toronto et de Vancouver, M. Hall répondit qu'il n'y avait là qu'une simple question de communication. "Cette opposition provient du fait que l'on n'a pas compris", dit-il.

"Lorsqu'on aura pris connaissance des faits aussi clairement que l'a fait notre commission aujourd'hui, on verra que la meilleure chose à faire était d'accepter."

A LEVIS, Vous êtes bien servis
CENTRE D'AUTOBUS SCOLAIRES
LE PLUS COMPLET DU QUEBEC
Carrosseries "Wayne Superramic" — "Marion Superior"
Châssis G.M. — Capacité 18 à 78 passagers
ECHANGES ACCEPTES
Conditions: AUCUN COMPTANT
TERMES SPECIAUX

AUTOBUS USAGES
Nous avons en main un des plus grands inventaires d'autobus usagés de différents modèles, marques, capacités; en excellente condition et à des prix défiant toute concurrence.

LEVIS AUTOMOBILES INC.
ROND-POINT LEVIS
TEL.: 837-5075 837-5888
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.

AUTOMOBILES A VENDRE — AUTOMOBILES A VENDRE

Un canal entre Albany et Sorel signifierait l'abandon de plusieurs lignes ferroviaires

ALBANY, N.Y. (PA) — Un dirigeant d'une société ferroviaire a donné un avertissement hier que la construction d'un canal en eaux profondes, depuis Albany, vers le nord jusqu'au Saint-Laurent, à Sorel, pourrait avoir comme résultat l'abandon de lignes ferroviaires.

M. John P. Hiltz, fils, un vice-président de la société ferroviaire Delaware and Hudson, a fait cette prédiction à l'audience publique sur le projet de la voie maritime du lac Champlain.

M. Hiltz a précisé que les interêts maritimes et commerciaux profiteraient le plus d'une voie maritime plus profonde, construite "aux dépens du contribuable".

La voie proposée pourrait mener à l'abandon total des lignes septentrionales du Delaware and Hudson et certains secteurs de la ligne du New York Central, a ajouté M. Hiltz.

Le projet ruinerait aussi l'industrie touristique du lac Champlain.

La Commission conjointe législative sur le commerce et le développement économique, qui dirige l'enquête, a également reçu des mémoires appuyant le projet proposé.

M. William E. Zimmerman, sous-commissaire adjoint du commerce, a déclaré que l'Etat en profiterait par le développement de nouvelles industries le long de la voie maritime.

Le sénateur John M. Marchi, de Staten Island, président de la commission sur le commerce et la navigation, a soutenu que la voie maritime "peut être aménagée sans taxation et pourrait se suffire à elle-même si nous faisons preuve de clairvoyance et de leadership".

Toutefois, M. Walter Howe, vice-président exécutif de Citizens Public Expenditures Survey Incorporated, a déclaré que son groupement s'opposait au projet tant que la nécessité d'une telle voie maritime "n'aurait pas été suffisamment prouvée."

L'organisme que représentait M. Howe réunit un groupe de contribuables de l'Etat de New York.

Un récif imaginaire

VANCOUVER (PC) — Pendant plus de 60 ans, les marins ont pris soin d'éviter un rocher imaginaire. Les cartes marines indiquent en effet qu'un rocher surnommé Pinacle Rock fait saillie à la surface du chenal, à une dizaine de milles au nord-ouest de Prince Rupert. Les autorités du Service canadien d'hydrographie ont révélé cette semaine qu'on vient de terminer une étude du chenal et que c'est en vain qu'on a cherché le rocher tant redouté. "La profondeur du chenal dans les parages de Pinacle Rock dépasse 100 brasses (600 pieds), a déclaré l'hydrographe Robert Young. Il a conseillé aux marins d'oublier à l'avenir l'obstacle qui n'existait uniquement dans leur imagination.

Un voleur qui ne manque pas de toupet

TAUNTON, Angleterre (PC) — Son pantalon était troué et Henry Selter décida qu'il était temps de s'en procurer un neuf. Il entra donc dans un magasin de vêtements pour hommes et y vola un pantalon. Mais Henry était un petit coquet: le pantalon était trop grand. Il retourna au magasin et exigea un pantalon à sa taille. Mal lui en prit: il fut reconnu et le juge le condamna à 5 livres sterling d'amende ($15).

DONDI

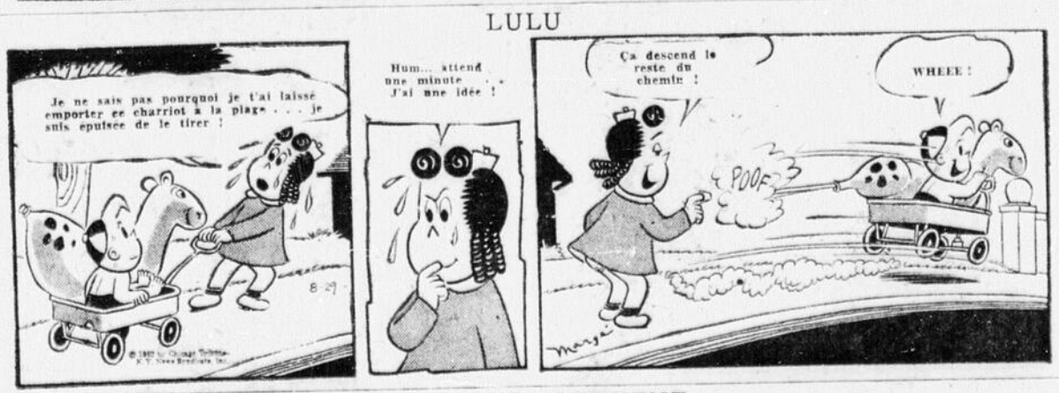
L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

TARZAN

MARC DES BOIS

LULU



CAPITAINE BONVENT

ECHOS DU PARLEMENT

Réception pour des étudiants

Le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, recevra, ce midi, une centaine d'étudiants qui ont été employés par le ministère de la Jeunesse et le département de l'Instruction publique durant les vacances d'été. La rencontre aura lieu dans la salle du conseil exécutif.

L'urbanisme

Le ministère des Affaires municipales publie une brochure sur la "Composition et les Pouvoirs des Commissions d'Urbanisme." L'auteur en est Me Jean-Louis Doucet, c.r., sous-ministre des Affaires municipales. Me Doucet avait traité ce sujet lors de la réunion annuelle de l'Association canadienne d'Urbanisme à Arvida, en juin dernier.

Louis Paré à New York

M. Louis Paré deviendra prochainement chef du bureau touristique de la province à New York.

Ce poste avait été occupé par M. Georges Léveillé et après son retour à Québec, Mlle Annette Fortier avait rempli la fonction.

M. Paré a été durant une douzaine d'années directeur de l'Office municipal du tourisme. Il est présentement à l'emploi du Château Frontenac.

La nomination sera officiellement annoncée au cours des prochains jours.

JUAN PERON et son épouse Isabel Martinez ont assisté récemment à un service religieux à Madrid à l'occasion du 10e anniversaire de la mort d'Eva Peron, première épouse de l'ancien dictateur de l'Argentine. Elle était âgée de 33 ans quand elle mourut, victime du cancer.

(Photo — PA)

L'épizootie de peste porcine est en régression

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Agriculture a annoncé hier qu'un seul cas de peste porcine avait été signalé depuis plus d'une semaine et que les vétérinaires fédéraux sont optimistes quant à la fin prochaine de l'épidémie qui s'est déclenchée vers la mi-juillet.

Le seul cas signalé se serait manifesté en Mauricie, dans le Québec. Soixante et un porcs susceptibles d'avoir contracté la maladie ont été abattus.

Si d'autres cas ne sont pas signalés d'ici le 1er septembre, le ministère a l'intention de lever l'interdiction d'exposer les porcs dans les régions frappées par l'épidémie.

Les "exécutions" de la semaine écoulée portent à 17,972 le nombre des porcs abattus dans le cadre de cette campagne contre la peste.

Horoscope

par Francesco Waldner

MERCREDI, LE 29 AOUT

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — Journée très active. A certains moments, vous vous sentirez nerveux, il sera très important de vous dominer et de ne pas agir avec précipitation. Les jours prochains seront plus calmes.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — Vous êtes enclin, sans aucune raison, à douter de vos meilleurs amis. Cette attitude peut vous amener des malentendus. La prudence s'impose dans plusieurs domaines. Prenez des distractions.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Vous serez très actif aujourd'hui. Ne prenez aucun engagement que vous ne pourrez tenir par la suite. Dans vos relations avec vos supérieurs, ayez beaucoup de diplomatie.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — Votre humeur n'est pas excellente, mais vous serez quand même capable de faire face à tous vos problèmes aujourd'hui. Bonne journée pour effectuer des transactions. On sollicite votre appui.

LION *(23 juillet au 22 août)* — Vos histoires sentimentales n'intéressent pas tout le monde, ne faites donc pas d'inutiles confidences. Il est inutile de brusquer les événements. Faites preuve de compréhension.

VIERGE *(23 août au 22 septembre)* — Soyez pratique. Fiez-vous à votre intuition pour effectuer les changements voulus, ils vous seront très profitables. Pensez d'avantage à votre avenir, puisque vous ne pouvez rien pour le passé.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — Vous aurez le tort de vous fâcher inutilement. Vous embarrassez certaines gens en sollicitant leurs avis. C'est le moment de vous attaquer à vos problèmes personnels.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Bonne journée pour stabiliser votre situation financière. Vous concluez une entente qui vous procurera de grands avantages. Vous recevez des nouvelles d'une personne éloignée.

SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 décembre)* — Vous ne vous sentirez pas très bien et certaines choses auront don de vous irriter. Il serait sage de vous reposer. Des échanges seront fructueux. Faites des projets.

CAPRICORNE *(22 décembre au 19 janvier)* — Ne vous alarmez pas si un problème vous tracasse; un ami vous facilitera la tâche et le tout sera une réussite. Mettez de l'ordre dans vos correspondances. Faites amitié avec une personne née sous le signe du Lion.

VERSEAU *(30 janvier au 18 février)* — Excellente journée pour réaliser vos ambitions personnelles. Montrez-vous sous votre meilleur aspect et il vous sera facile de vous faire des amis. Réfléchissez bien.

POISSONS *(19 février au 20 mars)* — Consacrez toutes vos énergies à votre travail. Ne vous laissez pas distraire par des veilles. On pense à vous. N'hésitez pas à demander conseil. Vous évoluez rapidement.

L'ancien président péruvien Manuel Prado est photographié au moment où il arrive à l'aéroport Idlewild, à New York, avant de s'embarquer à destination de l'Europe, où il doit aller s'exiler. Il a été expulsé de Lima par une junte militaire.

M. C. LaRue

M. Clément LaRue agent d'assurance, fils de feu M. Auguste LaRue et de feu dame Eva Girard et demeurant à 150 rue Cremazie ouest, M. LaRue est décédé à Québec le 28 août à l'âge de 28 ans.

Il laisse dans le deuil ses frères MM André LaRue C.D.A.A. de Québec, Vianney LaRue M.D. de Magog; sa soeur Mme René Bergeron (Rachel) de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. René Bergeron de Montréal, Mme André LaRue de Québec, Mme Vianney LaRue de Magog; ses oncles et tantes, Rév. Père Rodrigue LaRue o.f.m. de Trois-Rivières, l'abbé Gilbert LaRue de Grand-Mère, Rév. Mère St-Clément de Québec, Rév. Mère Marie-Gilbert de St-Come de Beauce.

La dépouille mortelle de M. LaRue est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 St-Cyrille Ouest.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église Notre-Dame du Chemin et l'inhumation au cimetière St-Charles.

MME OKKERSE, l'epouse d'un des directeurs du jardin zoologique de Rotterdam, en Hollande, donne le biberon à un jeune kangourou qui vient de perdre sa mère dans un accident. Il ne semble pas trop se plaindre, malgré tout.

France Beaudry

France Beaudry, fille de M. et Mme Henry Beaudry, (Anita Lavoie), de Petite-Rivière, est décédée accidentellement, dimanche, à l'âge de 12 ans.

Outre son père et sa mère, elle laisse pour pleurer sa perte, ses frères et soeurs : Gaétan, Jean, Gilles, Richard, Alain et Raymond-Marie Beaudry, Jocelyne, Reina, Linda, Lise et Danielle Beaudry; son grand-père, M. Paul Beaudry.

Les funérailles auront lieu demain, à St-Eugène. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

Son père est un homme très en vue mais ce jeune homme peut se promener sans crainte d'être reconnu, même dans les rues les plus achalandées de Moscou. Il est le fils du premier ministre de la Russie. Il s'agit de Sergei Khrouchtchev.

DÉCÈS

BEAUDRY — A Québec, le 27 août 1962, à l'âge de 12 ans 11 mois, est décédée France Beaudry, fille bien-aimée de M. Henri Beaudry et de dame Anita Lavoie, demeurant à 328 rue Paquin, Petite-Rivière-Nord.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ere Avenue, à 8 heures 40 pour l'église de St-Eugène de Québec-Ouest. L'inhumation au cimetière St-Charles.

BERNARD — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 59 ans 7 mois, est décédé M. Alexandre Bernard, époux de dame Adrienne Labbé demeurant à 626 Bonaventure.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 St-Vallier Ouest, à 8 heures 45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

CANTIN — A Charlesbourg, le 26 août 1962, à l'âge de 49 ans 1 mois, est décédée dame Françoise Gingras, épouse de M. Henri Cantin, demeurant à 8142, 1ère Avenue, Est, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires de la maison J. Bouchard & Fils, No 118, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 9 heures 30 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

CAUCHY — A Montréal, le 27 août 1962, à l'âge de 65 ans 10 mois, est décédé subitement M. Charles Cauchy, employé du CNR à sa retraite, époux de dame Germaine Blouin, demeurant à 94 rue Déziel, Lévis.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 38 avenue Bégin, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

CLICHE — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Anna Paquet, épouse de feu Frs Cliche, demeurant à 386 rue Lockwell.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 8 heures 50 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

GRIMARD — A Québec, le 25 août 1962, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Madeleine Fleury, épouse de feu Elzéar Grimard, demeurant à 245 St-Cyrille Ouest.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 St-Cyrille Ouest, à 8 heures 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

HAINS — A Québec, le 27 août 1962, à l'âge de 34 ans 11 mois, est décédée dame Marcelle Lajoie, épouse de M. Roger Hains, demeurant 1405 St-Alphonse, Ancienne-Lorette.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 30.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., No 1460, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 9 heures 15 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

LEGENDRE — A Québec, le 27 août 1962, à l'âge de 45 ans 4 mois, est décédée Mlle Alice Legendre, fille de feu René Legendre et de dame Alice Lafrance, demeurant au No 66 rue Boucher, Cap-de-la-Madeleine.
Les funérailles auront lieu mercredi à 8 heures.
Départ de la chambre mortuaire de l'hôpital St-Michel-Archange, à 7 heures 55 pour la chapelle de l'institution et de là au cimetière St-Jean-Baptiste de Sherbrooke Est.

PAQUET — A Québec, le 26 août 1962, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Adrien-O. Paquet, époux de dame Francis Convey, demeurant à 980 Dessane.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lepine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église des Ste-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Patrick.

ROBITAILLE — A Québec, le 28 août 1962, à l'âge de 79 ans 7 mois, est décédé François-Xavier Robitaille, commis de poste, époux en premières noces de feu dame Corinne Lavoie et en deuxièmes noces de dame Hélène Brousseau, demeurant à 542, 4e Avenue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Co. Hubert Moisan, No 1187, 1ere Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière de Lauzon.
Le trajet se fera en automobiles.

ROUSSEAU — A Beauport, le 25 août 1962, à l'âge de 37 ans, est décédée dame Rolande Godin, épouse de M. René Rousseau, demeurant à 962 Blvd Ste-Anne, Beauport.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures a.m.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 990, 1ère Avenue, à 8 heures 30 pour l'église de Beauport et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

M. H. Lafond

M. Honoré Lafond, marchand, époux de Lucina Bédard, est décédé le 26 août, à l'hôpital St-Sacrement, à l'âge de 71 ans. Il demeurait à 81, boulevard Lapierre, St-Emile.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles : Mlle Bibiane Lafond, M. et Mme Edmond Lafond (Denise Cloutier), M. et Mme Gérard Lafond (Louise Cassista); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Mme Salomon Bertrand (Eva Lafond), Mme Hilaire Barbeau (Léontine Lafond), M. Pierre Lafond, ainsi que M. et Mme Rosario Auclair (Célina Bédard), M. et Mme Aimé Garneau (Marie-Anne Bédard), M. et Mme Maurice Bédard (Simone Pageau), M. et Mme Roland Bédard (Aurore Garneau), M. et Mme Alexandre Garneau (Germaine Bédard), M. et Mme C.-E. Bédard (Cécile Pageau), Mlle Yvonne Bédard et M. Rosaire Bédard.

Les funérailles ont lieu ce matin, en l'église de St-Emile, et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison A. Falardeau, de Loretteville.

Mme Roger Hains

Mme Roger Hains, née Marcelle Lajoie, est décédée à l'âge de 34 ans. Elle était l'épouse de M. Hains, fils adoptif de M. J.-A. Fortier, maire de Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants : Louis, Yves, Diane et Gisèle Hains ; ses beaux-parents : M. le maire et Mme J.-A. Fortier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Léopold Lajoie, M. et Mme Gustave Lajoie, M. et Mme Antoine Lajoie, M. et Mme Jules Fortin, (Yolande), M. et Mme Lucien Faguy (Martine), M. et Mme Jean-Marie Ferland (Georgette), M. et Mme Gaston Alain (Hélène), M. et Mme Jean-Guy Alain (Anne-Marie), MM. Denis Fortier et Gaston Hains, M. et Mme Ovila Gosselin, M. et Mme Paul Breton, ainsi que plusieurs oncles et tantes, dont le R. P. Olivier Bédard, P. B.

Les funérailles auront lieu, vendredi, à l'Ancienne-Lorette. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 1460 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

UN JURY DU CORONER DECLARE ACCIDENTELLE LA MORT DE R. BELLEY

Par Lucien LATULIPPE

L'enquête du coroner relativement à la tragédie de la route qui a coûté la vie à Raymond Belley, 21 ans, de St-Jérôme du Lac-St-Jean, a eu lieu à la morgue provinciale hier après-midi. Cinq témoins ont été entendus et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

Cet accident a eu lieu sur le boulevard Talbot, à environ six milles à l'extérieur de la barrière de Stoneham, le 9 juillet dernier vers 8h.46 du matin. La victime avait pris place dans l'auto de M. Georges Audet, d'Alma, avec Gilbert Athot, 1925 rue Jalobert, Québec. L'auto a capoté à la sortie d'une courbe et Raymond Belley a été broyé sous le véhicule.

Le Dr J.-E. Raymond, de Courville, présidait la séance. Les témoins ont été interrogés par Me Marc Choquette, représentant de la Couronne. Ont témoigné l'agent Maurice Labrecque, de la PP; M. Eugene Cayer, de la Barrière de Stoneham, garde-chasse et garde-feu; Gilbert Athot; M. Georges Audet; et l'agent Foch Bélanger, de la PP.

La tragedie

Le Dr Raymond a d'abord fait lecture d'un certificat de décès du Dr David Villeneuve, de Charlesbourg, qui a constaté la mort de Raymond Belley sur les lieux de l'accident. L'agent Labrecque, avec photos à l'appui, a décrit la scène de la tragédie. Il a constaté que les pneus arrière de l'auto accidentée étaient usés.

La tragedie s'est déroulée sous les yeux de M. Eugene Cayer qui se trouvait dans sa voiture immobilisée en face du garage Soucy. Elle a eu lieu près de cet établissement.

M. Cayer dit qu'il a vu venir cette auto à bonne allure. A la sortie de la courbe, le véhicule se trouvait sur le côté gauche du boulevard et zigzaguait de l'accotement au pavé. Il a ensuite pris le fossé et a capoté pour s'arrêter sur le côté.

Tous les témoins ont déclaré qu'il pleuvait abondamment ce matin-là, que la visibilité n'était pas bonne et que le pavé de la route était glissant. M. Belley fut trouvé pris sous l'avant de l'auto qui l'avait écrasée. M. Audet a été blessé gravement, tandis que M. Athot s'en tirait sans trop de mal.

Le voyage

M. Audet a quitté son domicile à 6 h. 30 du matin. Son auto est enregistrée à la barrière d'Hébertville à 7 h. 05 et, à la barrière de Stoneham, à 8 h. 35. La distance de 90 milles a été parcourue en une heure et demie, soit une moyenne de 60 milles à l'heure.

Raymond Belley est monté avec M. Audet à la barrière d'Hébertville. Gilbert Athot s'est joint à eux à l'Etape où M. Audet s'est arrêté cinq minutes pour prendre un café.

Dans son témoignage, M. Athot dit qu'il a eu peur à quelques reprises au cours du voyage. Dans une courbe, il a senti que l'arrière de l'auto dérapait. Il a jeté un coup d'oeil sur le compteur de vitesse, une fois et l'aiguille indiquait 90 milles à l'heure. Le témoin précise qu'il était inquiet, mais qu'il n'a pas parlé. Le jeune homme ajoute qu'il était occupé à s'allumer une cigarette quand il a senti que la voiture roulait sur l'accotement. Il a levé les yeux. M. Audet tentait de contrôler son auto et ce fut l'embardée.

M. Audet dit que sa voiture, une Pontiac '61, était munie de trois bons pneus. L'un était usé à l'arrière. Il ajoute que sa vitesse moyenne a été de 55 à 60 milles à l'heure, parfois 65.

Une seconde d'inattention

M. Athot était assis à l'arrière, du côté droit. La victime se trouvait à côté de M. Audet. Ce dernier dit que M. Belley a demandé l'heure et déclaré qu'il avait un examen à passer à l'université à 9 h. M. Audet a précisé qu'il ne pourrait arriver à Québec avant 9 h. 20 ou 9 h. 30.

L'automobiliste explique qu'il a jeté un coup d'oeil à sa montre pour vérifier l'heure. En reportant sa vue sur la route, il a constaté que sa voiture était presque rendue sur l'accotement, à gauche. Il a tenté de la ramener sur le pavé et ce fut l'embardée. Quand il a repris ses sens, Belley était pris sous l'avant de l'auto et lui était assis sur le pavé de la route.

L'agent Bélanger a terminé les témoignages, en exibant des photostats du permis de passage à la barrière d'Hébertville laissé à la barrière de Stoneham, à la sortie du parc. Le jury s'est retiré quelques minutes et a rendu son verdict de mort accidentelle.

UN AVION CESSNA 180 s'est écrasé le 5 janvier dans une région perdue des Territoires du Nord-Ouest, à 650 milles au nord-ouest d'Edmonton. On a retrouvé cet avion, appartenant à Blake Mackenzie, il y a deux semaines à peine. Mackenzie aurait survécu pendant 52 jours au moins dans un camp de fortune tout près de l'avion. Des incisions dans un arbre indiquent le nombre de jours qu'il a passés dans ce secteur avant de disparaître dans la brousse pour ne plus être jamais revu.

(Téléphoto — PC)

A Ottawa

Taxes accordées pour les écoles séparées

OTTAWA (PC) — La Commissions des écoles separees d'Ottawa vient d'être autorisée à percevoir, à titre de taxes scolaires, une proportion de l'evaluation correspondante au nombre d'actionnaires de foi catholique. La Commission des Affaires municipales d'Ontario a en effet confirmé le jugement du juge Peter J. Macdonald, de la cour de comte, favorisant le paiement des taxes scolaires de la Banque Provinciale du Canada aux ecoles separees d'Ottawa dans une proportion de 63 pour-cent.

La Commission a ainsi rejete l'appel de M. Nelson Ogilvie, contribuable versant ses taxes aux ecoles publiques d'Ottawa contre le jugement Macdonald. M. Ogilvie a déja dit qu'il logera un nouvel appel, cette fois, en Cour d'appel d'Ontario.

A la suite de la decision du juge Macdonald, la Banque Provinciale du Canada était autorisée pour ses propriétés d'Ottawa, à partager le paiement de ses taxes scolaires entre les ecoles séparées dans la proportion de 63 pour-cent et les écoles publiques dans la proportion de 37 pour-cent.

Pour etablir les criteres de ce partage, la Banque Provinciale avait, au moyen d'une enquête auprès de 180 de ses gérants de succursales, procédé à une vérification de la dénomination confessionnelle des détenteurs de ses quelque 700,000 actions. On avait dénombré 4,505 actionnaires catholiques, détenteurs de 443,472 actions.

Cela n'incluait pas les noms de compagnies et de courtiers en valeurs ainsi que ceux dont on ne pouvait établir la confession religieuse. Cela avait écarté les détenteurs de 216,000 actions.

Le precedent de 1947

L'appelant avait demandé lors des audiences de la Commission des Affaires municipales d'Ontario, tenues à Ottawa le 14 février dernier, qu'une liste complète des actionnaires de la Banque Provinciale soit produite.

Dans sa decision, la Commission a dit que l'application de la loi régissant les taxes scolaires deviendrait impraticable si une compagnie devait convoquer tous ses actionnaires pour décider d'une question de taxe "et cela ne semble pas être dans l'esprit de la loi".

La décision actuelle prend d'autant plus d'importance qu'il y eut déjà un précédent en 1947 alors que la Cour suprême du Canada avait approuvé une tentative de la société Ford à Windsor d'affecter une partie de ses taxes scolaires aux écoles séparées. Cette décision devait cependant être renversée par le Conseil privé de Londres dans l'un de ses derniers jugements.

UN SEISME SECOUE LA GRECE ET L'ITALIE : UN MORT, 20 BLESSES

ATHENES (PA) — Un violent seisme s'est fait sentir en Grèce hier et les secousses se sont etendues jusque dans le sud de l'Italie, en Sicile, en Crète et à Malte. En Grèce, quelques maisons ont été renversées dans certaines régions, mais ailleurs les dommages ne semblent pas très graves.

On rapporte qu'une personne a perdu la vie et que vingt ont subi des blessures. La secousse tellurique s'est fait sentir dans un arc qui va de l'île de Malte à la frontière greco-yougoslave.

Des savants de l'université de Rome ont déclaré que la secousse a été aussi forte que l'explosion d'une bombe nucléaire de 50 mégatonnes, c'est-à-dire 50,000,000 de tonnes de TNT.

Les hommes de science de l'Institut de sismologie de l'université d'Upsalla, en Suède, ont exprimé l'avis que la secousse a été 50 fois plus violente que celle qui avait causé la mort de 12,000 personnes en 1960 à Agadir au Maroc. Mais dans cette région de la Méditerranée, les secousses se font sentir dans les couches plus profondes de la terre que partout ailleurs.

Le Parthénon, grand monument de marbre sur l'acropole athénienne, a résisté au tremblement.

Un vieillard de 90 ans a perdu la vie à Corinthe quand sa demeure s'est écroulée; deux personnes ont été blessées à la suite de l'affaissement d'un plafond.

On rapporte que plusieurs maisons ont été détruites à Patrai, le troisième port de la Grèce, ainsi que plusieurs autres dans le Péloponnèse, à Nafplion, ville d'environ 8,000 habitants qui fut la capitale de la Grèce de 1830 à 1834.

L'Institut de sismologie d'Athènes a fait savoir que Nafplion, située à environ 65 milles au sud-ouest de la capitale, a été l'épicentre de la secousse tellurique.

Un homme a été blessé au Pirée, le port d'Athènes, alors que les résidents d'une conciergerie évacuaient leur demeure.

La panique a causé certains ennuis dans le sud de l'Italie, où un tremblement de terre a causé la mort de 20 personnes la semaine dernière. La secousse a été ressentie de Naples jusqu'à la pointe sud de la péninsule. Les carreaux ont tremblé à Messine où un seisme avait causé la mort de 100,000 personnes en 1908.

Des boutiquiers maltais ont rapporté que les marchandises ont dégringolé des étalages.

Aux antipodes, dans la petite île japonaise de Miyakejima, située à 120 milles au sud de Tokyo, les tremblements ont été enregistrés. Vendredi, une éruption volcanique avait renversé 11 maisons et blessé environ 30 personnes.

MME JEAN ROOK, AGEE DE 33 ANS, mère de six enfants, est prête à échanger sa fillette de six mois, Jacqueline, pour une maison où elle pourra loger sa famille. La famille a été renvoyée d'un logement parce que la mère ne pouvait plus payer le loyer. La famille demeure temporairement dans un hôpital de Derby, en Angleterre. L'époux, Jim, âgé de 35 ans, est sans travail et doit demeurer à l'Armée du salut.

(Téléphoto — PA)

Radiographies chez le dentiste

Tablier de plomb pour les examens

MONTREAL (PC) — Le savant allemand Eberhard Sonnabend conseille de faire porter à ceux dont on examine les dents aux rayons-x un tablier de caoutchouc et de plomb.

Chef du laboratoire de radiologie dentaire à l'Université de Goettingue, le Dr Sonnabend considère cette précaution comme essentielle si l'on veut réduire à son minimum le danger des émanations pour le patient dans l'examen des dents et de la mâchoire.

Parlant au congrès international de radiologie, il a déclaré que l'on se trouvait en terrain hautement critique et que la sensibilité des glandes sexuelles à la radiation ne le cédait qu'à celle de la peau.

Parmi les autres mesures de prudence propres à abaisser la dose de radiation de quelque importance au point de vue génétique, on a constaté que les pellicules à rayons-x de la plus haute sensibilité réduisant à son minimum le temps de pose, sont recommandables et nécessaires.

Des recherches ont aussi démontré qu'il devrait exister une plus grande distance entre le tube de l'appareil à rayons-x et le point à radiographier et que le rayon-x devrait être concentré sur un champ moins étendu.

Le Dr Sonnabend affirme que le tablier de caoutchouc et de plomb, protection la plus efficace contre les émanations, devrait être porté dans tous les examens aux rayons-x des enfants et des femmes enceintes.

Des savants de l'Amérique du Nord et de l'Europe ont fait rapport à d'autres séances que la télévision avait apporté de grands progrès dans le diagnostic établi au moyen des rayons-x, particulièrement dans le domaine des affections cardiaques.

Le Dr Russell Morgan, chef radiologiste à l'Université Johns Hopkins, de Baltimore au Maryland, déclara que la télévision permettait d'imprimer les images obtenues aux rayons-x sur le ruban de TV et de vérifier un résultat plus vite qu'on ne pouvait développer une pellicule photographique.

COMMIS D'EXPERIENCE
demandé
pour une quincaillerie, ouvrage immédiat, bon salaire, pourcentage sur les ventes. Ecrire donnant qualifications à C.P. 168 Québec, Sillery, Québec 6.

MACHINERIE
à vendre
Tracteur "Caterpillar" D7 avec angle dozer hydraulique. Tracteur "Caterpillar" D4 avec angle dozer hydraulique et "winch". Tracteur Allis-Chalmers HD20 avec "bulldozer" à câbles, moteur stationnaire "Dorman" 165 forces "hough payloader", "Loader Trott International". Machinerie de moulin à scie. Le tout en bonne condition. S'adresser G.-L. WELCH, 1101, Boul. des Chutes, Villeneuve, Québec 5, tél.: 663-7808.

COMMIS DE BUREAU
Demoiselle ou veuve, plusieurs années d'expérience de travail de bureau, bilingue, dactylo. Aura à démontrer de l'initiative, sens de l'organisation et des responsabilités dans sa tâche administrative de la vente d'assurance-accident. Bon salaire, courte semaine de travail, bénéfices marginaux courants, ambiance agréable dans un édifice moderne à Lévis. Réponse confidentielle. Ecrire à: Commis de Bureau C.P. 92, Station B, Québec 2, Qué.

Représentant bilingue demandé
Une importante compagnie distributrice d'équipement et d'outillage pour l'industrie et la pulperie requiert les services d'un représentant des ventes, avec expérience, pour la ville de Québec et les environs. Bénéfices excellents et opportunité d'avancement sur base de salaire et commission.
Répondre, en mentionnant l'âge, le degré d'instruction et l'expérience, à DEPT 3602 LE SOLEIL
Toute demande strictement confidentielle.

MACHINES à ECRIRE USAGEES bien réparées

Prix à partir de $50.00 avec garantie
Dans toutes les marques
Clément & Clément
511, Boul. Charest Est
Tél.: 529-9244

HOTEL A VENDRE
Route no 2, Quatre Chemins, Licencié, 12 chambres, 2 salles de réceptions, bar-salon, 8 motels.
Tél.: 872-9528

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
Suite 480, Edifice Grande-Allée 480 Est, Grande-Allée, Québec strictement sur rendez-vous
Tél. : 523-1471

AVIS AUX PARENTS
VISITEZ LE JARDIN ZOOLOGIQUE AVEC VOS ENFANTS
ENTREE GRATUITE : ★ MARDI ★ JEUDI
SERVICE D'AUTOBUS TOUTES LES HEURES Coin Dorchester/Du Roi Tél.: 522-8181

CHEZ LE SPÉCIALISTE À QUÉBEC
VENTE-ECHANGE REPARATIONS
CAMERAS — CINES PROJECTEURS
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

IL FAUT FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODELES...
→DEHORS LES VAUXHALL 62!
. . . et naturellement c'est vous qui en profitez ! Vous n'en croirez pas vos yeux . . . Venez voir à quel bas prix ils sont vendus chez
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN
555 de la Couronne — Tél. : 529-3371

AVIS PUBLIC
EPICIERS - BOUCHERS - FRUITIERS
ETABLISSEMENTS
FERMÉS:
FÊTE DU TRAVAIL
LUNDI 3 SEPTEMBRE
EN vertu de l'arrêté en Conseil No 2337, les employés ne travailleront pas lundi, le 3 septembre, aux endroits suivants :
ZONE I : — Ste-Foy, Charlesbourg, Charlesbourg-Ouest, Québec, Quebec-Ouest, Ste-Monique-des-Saules, Ancienne-Lorette, (paroisse et village), Champigny, Cap-Rouge, Sillery, Loretteville, St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Château-d'Eau, Orsainville, Notre-Dame-des-Laurentides, Giffard, Beauport, Villeneuve, Boischatel, St-Grégoire, Courville, Montmorency, Ange-Gardien, Château-Richer, Ste-Anne-de-Beaupré.
ZONE II : — Lévis, Lauzon, St-David, St-Romuald-d'Etchemin, Charny, New-Liverpool, St-Nicolas, St-Nicolas-Sud, St-Louis-de-Pintendre.
Samedi le 1er septembre, les heures de magasinage sont comme d'habitude ; soit de 8.00 hres a.m. à 5.00 hres p.m.
Nous prions le public consommateur de tenir compte de cet avis et de s'approvisionner en conséquence en fin de semaine. Et le remercions de sa coopération.
LE COMITE PARITAIRE DU COMMERCE DE L'ALIMENTATION AU DETAIL A QUEBEC
CONRAD ST-CYR, Sec.-Trés.